

Trieste - Via Silvio Pellico N. 8

TELEFONI: Centralino: 55255 e 55955  
(otto linee con ricerca automatica)Unione Pubblicità Internazionale  
Via S. Pellico 4 - Telefoni 55255 e 55955

# IL PICCOLO

## GIORNALE DI TRIESTE

Sabato, 19 settembre 1964

Anno LXXXIII

Lire 50

(Spedizione in abbonamento postale Gruppo I)

N. 5515 nuova serie

Fondazione: 1881

INSEZIONI: UPI, via S. Pellico 4, tel. 55255, 55955 - Premi per mm. d'alt. largh. una colonna: Commerciali L. 350 (festivi e postiche) e L. 400 - Pubblicità L. 300 (partecipazioni L. 450) - Finanziari e legali L. 450. Nel corpo del giornale L. 350 (festivi L. 400) - Avvisi collettivi: prezzi in testa alle rubriche. Tasse gov. in più. Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI (C/O Post. 11/5398): ITALIA annuo L. 13.000, sem. L. 6.750, trim. L. 3.500 (col. Piccolo Sera del lunedì: 15.150, 700, 4100) - ESTERO: annuo L. 20.500, sem. L. 10.250, trim. L. 5.600 (col. Piccolo Sera del lunedì: 30.750, 15.700, 8000) - Copie arretrate il doppio

### FASE POLITICA COMPLESSA DOPO IL CONGRESSO DEL PARTITO DI MAGGIORANZA

## L'ON. RUMOR INTENDE FORMARE UNA DIREZIONE D.C. UNITARIA

Reazione degli ambienti democristiani alle impennate di Saragat e La Malfa  
I socialisti accusano i fanfaniani di aver mantenuto un atteggiamento equivoco

Roma, 18

La fase interlocutoria che si è aperta con la conclusione del Congresso della DC dovrebbe durare parecchi giorni. Il segretario della DC Rumor e altri esponenti del partito si sono allontanati dalla capitale e rientreranno lunedì. Allora cominceranno le trattative vere e proprie per la soluzione dei problemi riguardanti la dirigenza del partito, problemi lasciati insoluti dall'esito del congresso, anzi resi più complessi. Comunque si può dire fin d'ora che contrariamente alle voci corse in un primo momento, il Consiglio nazionale non si riunirà a Trento in occasione della centomila commemorativa per De Gasperi. Difatti la cerimonia è stata spostata alla prima decade di ottobre appunto per dar modo ai nuovi dirigenti del partito di prendervi parte.

Il Consiglio nazionale democristiano si riunirà quindi quasi certamente a Roma verso la fine della settimana prossima o proprio negli ultimi giorni del mese. La situazione è stata resa più complicata dalle evidenti «riserve» con cui gli alleati della DC nel Governo hanno accolto l'esito del Congresso. Di tali riserve si è avuta una eco nella polemica di Saragat, in quella di La Malfa e infine nei commenti dell'«Avanti!» di ieri e di oggi. A queste riserve si sono contrapposte oggi le decise reazioni della DC. L'«Avanti!» di stamane in una valutazione del Congresso non ha nascosto le sue riserve nei confronti dei fanfaniani ai quali muove l'accusa di aver mantenuto un atteggiamento equivoco facendo così credere di voler isolare «Forze nuove» della maggioranza mono-dotista del partito. Dopo aver rilevato comunque che Fanfani ha pronunciato un discorso al di fuori della mischia, e aver espresso un caldo elogio a Moro per il suo discorso e per la difesa dell'operato del Governo (dicendosi con lui pienamente d'accordo) l'«Avanti!» ha in sostanza ribadito il giudizio sospeso del partito socialista nell'attesa dei risultati del Consiglio nazionale della DC.

A questa riserva socialista, espressa comunque in modo assai più cauto di quello usato da Saragat, si era aggiunta quella repubblicana. Ieri mentre «La Voce repubblicana» riportava un giudizio relativamente positivo sul Congresso democristiano, l'on. La Malfa formulava invece un commento assai critico sullo stesso argomento. La contraddizione tra il giornale e l'esponente del PRI era stata rilevata stamane dal «Popolo» ma, il giornale repubblicano si è subito messo in linea con La Malfa. Infatti in un articolo sul numero odierno scritto presumibilmente dallo stesso La Malfa dal titolo «Incoerenza», il giornale affermava che le conclusioni del Congresso d.c. hanno lasciato perplessi e incostituiti coloro che ne avevano attendevano una definitiva chiarificazione della posizione politica del partito di maggioranza relativa. Rilevato che era utile sapere quale parte della DC rappresentasse la contrapposizione o l'alternativa al doroteo, la «Voce» così conclude: «Fino ad oggi al di là dell'on. Moro e dei suoi amici della corrente socialdemocratica e basista non abbiamo altra indicazione valida e utile al riguardo. Di ciò ci rammarichiamo, ma di ciò, se vogliamo giudicare concretamente e seriamente, non dobbiamo prendere, una volta per tutte atto».

Qual è la reazione democristiana a queste riserve? Stanzane il «Popolo» dopo aver espresso la validità e la convenienza della linea di centro-sinistra ed aver sottolineato la solidarietà verso Moro e il Governo, aveva riformato che l'azione di Governo tanto più sarà efficace quanto più il partito sarà in grado di fornire idee efficaci e robustezza di sostegno. Per questi compiti il partito è ora pronto e la sua azione si attuerà in un tessuto connettivo unitario anche al di là degli schemi maggioritari in cui gli articoli in direzione della DC. Quest'inciso è venuto a confermare praticamente l'intendimento di Rumor di formare una direzione unitaria e una segreteria a base maggioritaria. Comunque il «Popolo» ha minimizzato la dichiarazione di Saragat, riportandola in termini, senza le parti più polemiche. Ma qualche ora dopo la reazione della DC si è profilata.

Primi a muoversi sono stati

i fanfaniani contro i quali era diretta maggiormente la polemica saragatiana. Un esponente fanfaniano, l'on. Malfatti intratteneva con alcuni giornalisti a Montecitorio la dichiarazione: «L'on. Saragat insinua in modo inopportuno che i fanfaniani non sarebbero estranei ad un oscuro disegno ai danni degli amici di Forze nuove. Non si comprendono bene, ancora, le ragioni di questa nuova fantasia ma poiché quando si ha la buona volontà è possibile trovare in ogni occasione qualche elemento positivo, in quest'ultima vi è la scomparsa (di un leader socialdemocratico) del tradizionalismo di essere scavalcato a sinistra dalle correnti della DC. Per il resto pensiamo che sia possibile esprimere una direzione unitaria capace di dare slancio e vigore alla politica di centro-sinistra».

In serata, poi, è stata la reazione ufficioso della DC. In ambienti di Piazza Sturzo dove ha sede la DC si è sottolineato un vivo stupore per i commenti di Saragat. Al riguardo gli ambienti democristiani hanno tenuto a precisare che le garanzie per la prosecuzione e il rafforzamento di una linea politica sono affidate al partito e non soltanto a frazioni di esso. Come si desume da queste reazioni democristiane a Saragat è chiaro che siamo entrati in una fase politica molto complessa che ufficialmente è improntata solo sul problema delle trattative per la formazione dei nuovi organi direttivi della DC ma che in realtà, se continuassero e si ampliasse le polemiche in atto, potrebbe toccare altri e più importanti settori politici. Ad ogni modo, ripetiamo il problema sul tappeto è quello della formazione della maggioranza nel nuovo Consiglio nazionale della DC. Il fatto che tale problema non sia stato risolto al Congresso non ha diminuito le difficoltà di fronte alle quali Rumor si trova. Il primo leader di corrente che gli ha offerto il suo appoggio è stato l'on. Scelba, ma l'ex Presidente del Consiglio avrebbe espresso il desiderio che dalla maggioranza venga esclusa la corrente

di «Forze nuove». E' evidente che questa condizione non poteva essere accettata dall'on. Rumor il quale ha fatto osservare che una simile esclusione comprometterebbe inevitabilmente l'attuale formula di Governo.

Dal canto loro i sindacalisti, che hanno trovato un forte appoggio alle loro posizioni politiche nella nota polemica di Saragat si rifiutano di prendere in considerazione una partecipazione di «Centrismo popolare» all'organo direzionale. Per ora gli amici di «Nuove cronache» non hanno preso iniziative al riguardo non soltanto per l'assenza da Roma dell'on. Rumor ma anche perché ritengono ormai acquisita la parteci-

pazione di un loro rappresentante, l'on. Forlani, all'esecutivo del partito in qualità di vicesegretario. E' probabile che il veto reciproco di «Forze nuove» e di «Centrismo popolare» finiscano per favorire l'on. Rumor nel suo proposito di formare una direzione unitaria e una segreteria con la partecipazione dei fanfaniani.

Oltre alle ragioni politiche — poche per la verità, poiché il Congresso ha rispettato il pronostico che lo voleva «non decisivo» — la vera causa si deve ricercare nello scontento causato dalla lista. L'elenco dei moroti, troppo «stretto» per tutta la corrente, non poteva assolutamente accontentare tutte le tendenze. Per fare la li-

sta i capi della corrente hanno impiegato tre giorni e all'ultimo momento l'hanno sbiadita. E' vero che, comunque la si avessero fatta errori ce ne sarebbero stati, ma è pur vero che su quella lista la corrente ha perduto quasi 30 mila voti. Secondo i calcoli fatti, la ragione principale della diminuzione sarebbe dovuta alla poca rappresentanza data nell'elenco agli esponenti del Mezzogiorno a favore di altri del Centro-Nord. Ed è noto che se nel Nord si fa più politica, nel Sud ci sono più tessere. Anche il peso dato ai moroti sarebbe stato eccessivo, e i moroti, non sono nel partito grandi ap-

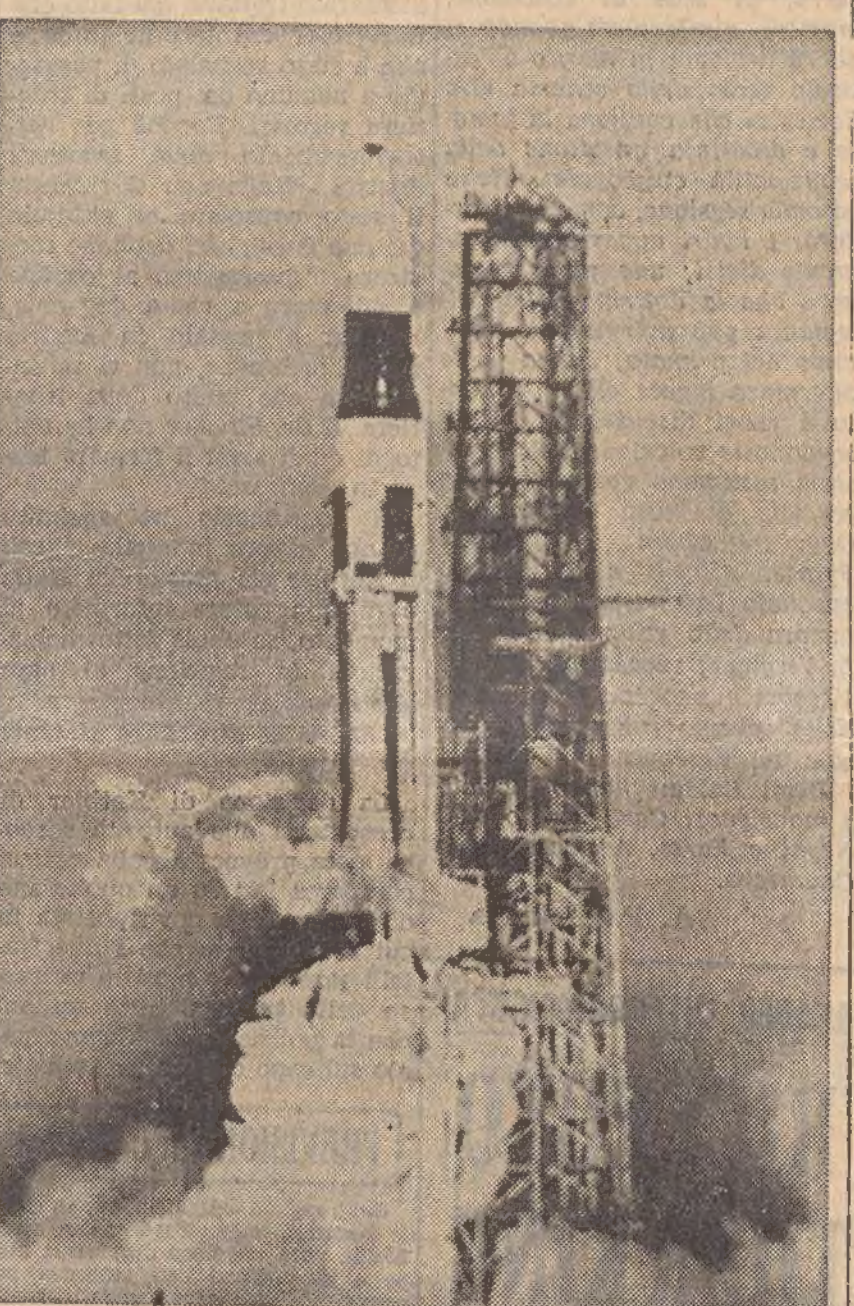
portatori di voti.

Nenni ha conferito stamane lungamente con il vice segretario del PSI sui vari problemi politici del momento. Brodolini che ieri aveva avuto un lungo colloquio telefonico con De Martino ha poi fatto sapere che la direzione del PSI si riunirà nella settimana entrante per esaminare le risultanze del Congresso democristiano.

Da segnalare, infine, che gli on. Ingrao, Laconi e Pagetta hanno interrogato il Presidente del Consiglio e il Ministro degli Interni per chiedere se non ritengano urgente fissare la data delle elezioni amministrative in modo da assicurare il pieno rispetto delle scadenze previste dalla legge e dagli impegni costituzionali. In ambienti socialisti, democratici, di fronte alle continue sollecitazioni comuniste per le elezioni amministrative, si è fatto presente che diviene sempre più urgente che i partiti della coalizione confermino il proposito di mantenere i loro impegni per tali elezioni.

### In orbita un veicolo spaziale sovietico?

Bochum, 18. Il direttore dell'osservatorio di Bochum, Heinz Kaminsky ha dichiarato che l'osservatorio ha captato segnali che potrebbero essere stati emessi da un nuovo veicolo spaziale sovietico. I segnali, egli ha precisato, sono stati captati fra le 7,59 e le 8,04 (ora italiana), e sono simili a quelli di precedenti lanci spaziali sovietici.



Cape Kennedy — Il «Saturno VII», il più potente razzo del mondo, nell'attimo del suo distacco dalla rampa di lancio

### NEL QUADRO DEL PROGRAMMA LUNARE «SATURNO» UN PRIMO ESPERIMENTO

## Lanciato dagli americani il più potente razzo del mondo

Pesa 16 tonnellate - Al momento dell'accensione il veicolo superava in altezza un edificio di venti piani - Gira intorno alla Terra in 88 minuti e 45 secondi

Cape Kennedy, 18

Gli Stati Uniti hanno lanciato oggi da Cape Kennedy il supermissile «Saturno VII», del peso di 16.625 kg. E' questo il primo lancio nel quadro del programma Saturno per la conquista della Luna. Il «Saturno» è entrato in orbita. Tutti gli equipaggiamenti del veicolo cosmico «Saturno VII» funzionano perfettamente. Il lancio del razzo, a due stadi, costituisce una fase importante del programma americano di lancio di tre uomini in direzione della Luna prima della fine del 1969. In base a tale programma due astronauti si poseranno sulla superficie del satellite naturale della Terra mentre il terzo aspetterà, in una orbita lunare a quota relativamente modesta, che i suoi compagni lo raggiungano per ritornare nuovamente sulla Terra.

Gli otto razzi, disposti a fascio e costituiti il primo stadio, a 10 del razzo «Saturno» sviluppano in totale una spinta di 1.504.000 libbre. Il secondo ed ultimo stadio, detto anche «S 4», è costituito invece da sei motori che utilizzano idrogeno ed ossigeno liquidi come carburanti e la cui potenza raggiunge le 90.000 libbre. La NASA precisa a questo proposito che l'idrogeno liquido aumenta di oltre un terzo la potenza dei missili che lo utilizzano. Al momento dell'accensione del primo stadio, il veicolo, sorretto dal suo carrello, superava in altezza un edificio di venti piani. Gli ultimi dati pervenuti in-

dicano che la capsula compie un giro intorno alla Terra ogni 88 minuti e 45 secondi. L'orbita ha un perigeo di 136 chilometri e un apogeo di 227 chilometri, con un angolo di 31,76 gradi, rispetto all'Equatore. Si ritiene che la capsula compirà almeno 32 rivoluzioni prima di scendere negli strati più densi dell'atmosfera e di disintegrarsi. E' il settimo successo consecutivo di questo programma che non ha visto lanci falliti. Il lancio odierno è stato ritardato di circa 82 minuti in seguito al funzionamento difettoso di un radar nei Caraibi.

L'operazione di lancio vera e propria si è svolta esattamente secondo i piani della NASA che ha annunciato che il «Saturno VII» gravitava intorno alla Terra meno di un quarto d'ora dopo l'accensione del primo stadio del suo razzo vettore: un super-razzo sviluppatore una spinta di un milione e 504.000 libbre. Il programma «Saturno» — come detto — è alla base dei piani americani per la conquista della Luna.

### Gli S.U. manterranno gli impegni con la Nato

Washington, 18

Il Presidente Johnson ha ricevuto oggi alla Casa Bianca un gruppo di 19 parlamentari di Paesi della Nato con a capo Georg Kleising, presidente dell'Associazione dei parlamentari della Nato. Nell'occasione, il Presidente ha detto che gli alleati o gli avversari degli Stati

Uniti non si ingannino: il Governo americano è deciso a mantenere fino all'ultimo gli impegni contrattati in base all'Alleanza atlantica.

### Ciu è all'ospedale e Mao non sta bene

Hongkong, 18

Secondo fonti cino-comuniste non ufficiali il Primo Ministro della Cina popolare, Ciu En-lai è in ospedale da qualche tempo e Mao Tse non gode piena salute, pur attendendo a gran parte delle normali occupazioni di capo del partito comunista. Le stesse fonti hanno stato sottoposto a una operazione chirurgica. Giorni fa un giornale di Hong Kong scrisse di aver appreso da viaggiatori provenienti dalla Cina che Ciu En-lai era in ospedale. Il Primo Ministro cinese non è stato visto in pubblico dal 10 agosto. Un funzionario cino-comunista giunto a Hong Kong ha dichiarato che il Ministro degli Esteri Chen Yi ha svolto buona parte del dovere del mese passato. La fotografia di Mao Tse pubblicata dai giornali giunti di recente a Hongkong mostra che il leader comunista cinese è dimagrito e appare invecchiato.

### Proposto in Svizzera l'aumento della benzina

Ginevra, 18

Il Consiglio federale ha proposto un nuovo aumento di cin-

que centesimi al litro (circa sette lire) della benzina normale e super, e della nafta. La tassa supplementare, che dovrebbe colpire le importazioni di carburanti per motori, sarà destinata al finanziamento di un piano per la costruzione di autostrade e per il miglioramento delle strade nazionali esistenti.

La proposta è stata sottoposta all'attenzione delle associazioni stradali.



New York — Per la prima volta dopo oltre un anno, la Russia ha usato il diritto di veto in una riunione del Consiglio di sicurezza. Il fatto è avvenuto allorché il delegato sovietico Morozov ha bocciato una risoluzione che condannava lo sbarco di un gruppo di paracadutisti indonesiani sul territorio della Malesia. A destra, il delegato sovietico con il braccio alzato

## IL FELICE «SÌ» DI COSTANTINO E ANNA MARIA



Atene — Re Costantino e la Regina Anna Maria partono per la luna di miele. I due sposi salutano festosamente con la mano, in piedi sulla scaletta dell'aereo pochi attimi prima della partenza. In settima pagina un ampio servizio sulle nozze

### DRAMMATICA NOTIZIA, PERALTRO ANCORA CONFUSA, DIRAMATA DAL PENTAGONO

## UN NUOVO SCONTRO NAVALE È AVVENUTO NEL GOLFO DEL TONCHINO

Precisazioni di McNamara sui dispositivi difensivi annunciati da Johnson - L'arma antisatellite ha intercettato con successo numerosi ordigni a quote di varie centinaia di miglia - Il super radar «al di là dell'orizzonte» è in grado di avvistare i missili pochi secondi dopo il lancio

DAL NOSTRO INVIATO

Washington, 18

Il Pentagono ha annunciato che nel Golfo del Tonchino è avvenuto un nuovo incidente. Navi americane sono state attaccate durante la notte. Le informazioni pervenute sono finora frammentarie ma a quanto risulta da parte americana non si sono avute né vittime né danni. Il Segretario di Stato americano Dean Rusk ha improvvisamente modificato il suo programma odierno e causa delle informazioni sull'incidente nel Golfo del Tonchino, Rusk doveva assistere al Dipartimento di Stato, insieme con l'ambasciatore olandese Carl Schurmann, alla cerimonia della firma di un protocollo addizionale al trattato fiscale tra gli Stati Uniti e l'Olanda. La cerimonia era prevista per le ore 20 (ora italiana) ed è stata rinviata a tempo indeterminato 15 minuti prima dell'ora stabilita.

Il portavoce del Dipartimento di Stato non ha voluto fornire indicazioni sul nuovo incidente e si è limitato a dichiarare che Rusk e i suoi collaboratori stanno prendendo conoscenza di informazioni provenienti dal Sud-Est asiatico.

La stazione radio «National Broadcasting Company» ha trasmesso notizie secondo cui quattro motosiluranti comuniste e almeno un cacciatorpediniere americano sarebbero coinvolti nell'incidente. Si è appreso che è causa del cattivo tempo nella zona del Golfo del Tonchino, i primi messaggi da tale regione sono stati assai disturbati. Il Dipartimento della Difesa ha diramato un comunicato piuttosto sbilenco nel quale dichiara che «sono state ricevute informazioni preliminari e frammentarie in merito a un incidente avvenuto di notte nelle acque internazionali del Golfo del Tonchino». Il comunicato

aggiunge: «Le navi americane non hanno segnalato danni né hanno segnalato perdite di personale americano. Le notizie dell'incidente sono oggetto di una inchiesta. Noi non avremo nulla da dire fino a quando la nostra inchiesta non sarà stata completata». Il comunicato non menziona direttamente un «attacco», ma fonti autorevoli hanno affermato che una o più navi americane in servizio di pattuglia nel Golfo del Tonchino sono state attaccate.

A tarda sera, la «National Broadcasting Company» ha annunciato che una delle quattro vedette nord-vietnamesi che avrebbero attaccato navi americane nel golfo del Tonchino sarebbe stata affondata. Le altre tre sarebbero state danneggiate. Il senatore Goldwater ha fatto commenti ironici sull'incidente. Egli ha detto: «Sento che Lyndon (Johnson) è di nuovo nel guai. E' successo qualcosa nel golfo del Tonchino e con questo grandioso sistema di comunicazioni di cui «Yo-Yo» (setole) McNamara si va vantando, stanno aspettando una lettera spedita per via aerea per sapere quello che è successo».

Stamane Robert McNamara aveva convocato i giornalisti nel suo ufficio per fornire loro precisazioni sui due importanti dispositivi difensivi americani menzionati ieri, a Sacramento, dal Presidente Johnson. Si tratta, da una parte, di due sistemi di origini antisatellite, e dall'altra di un nuovo apparecchio radar che non è limitato alla linea dell'orizzonte. McNamara ha dall'altra parte rivelato che le forze terrestri hanno cominciato a mettere a punto il nuovo dispositivo di intercettazione di satelliti nel maggio del 1962 mentre l'aviazione ha cominciato un anno più tardi i lavori su una nuova arma di concezio-

ne analoga e che nel maggio del 1964, cioè un anno dopo, l'Esercito e l'Aviazione erano dotati di origini operative in grado di portare a termine la missione loro assegnata dal Presidente, cioè l'intercettazione di satelliti che potrebbero essere armati da un aggressore, per terrorizzare la popolazione del globo. McNamara ha quindi affermato che l'arma antisatellite messa a punto dalle forze militari è stata «completamente collaudata» e ha «intercettato con successo numerosi satelliti americani situati a differenti quote, fino a varie centinaia di miglia». Il Ministro della Difesa ha poi affermato che questi intercettamenti sono avvenuti in punti che si trovano nel raggio di distruzione delle cariche utili del nuovo ordigno antisatellite.

Il capo del Pentagono si è rifiutato di precisare se si tratti di ogive nucleari o convenzionali. Però il fatto che l'aviazione abbia messo a punto e sperimentato la sua arma antisatellite a partire dallo scorso mese di maggio, cioè molti mesi dopo la firma del trattato di Mosca sul divieto degli esperimenti nucleari nell'atmosfera o nello spazio, significa che l'arma costruita dall'Aviazione non è dotata di ogive atomiche e probabilmente, lo stesso avviene per l'arma messa a punto dall'Esercito un anno prima. McNamara ha poi dichiarato che i satelliti intercettati dalla nuova arma non sono stati distrutti. Egli si è però rifiutato di dire ai giornalisti dove si trovano le basi americane per il lancio degli ordigni antisatellite.

Parlando quindi del radar al di là dell'orizzonte, il Segretario della Difesa ha precisato che questo radar avvistava i missili pochi secondi dopo il loro lancio a confronto dei 15 minuti impiegati dagli apparati

radar convenzionali. Il capo del Pentagono ha fatto presente a questo proposito che un missile balistico intercontinentale nemico impiegherebbe circa trenta minuti a raggiungere il suo obiettivo. McNamara ha dall'altra parte tenuto a precisare che le informazioni concernenti il nuovo dispositivo di radar ultra-perfezionato, che avvistava anche i bombardieri in volo in un tempo considerevolmente minore rispetto ai radar convenzionali, saranno messe a disposizione degli alleati.

Stelio Tomei

### La situazione

Gli americani hanno ottenuto un altro successo spaziale lanciando il supermissile Saturno del peso di oltre 16 tonnellate. Il satellite s'ignora è entrato regolarmente in orbita e tutti i suoi meccanismi hanno funzionato perfettamente. Il programma Saturno è basilare nei piani americani per la conquista della Luna. E' una questione programmatica si è articolata in sette lanci tutti regolarmente riusciti. La messa in orbita del Saturno costituisce una fase importantissima nella preparazione del lancio di tre uomini in direzione della Luna, prima della fine del 1969. D'altra parte la conferma implicita dei grandi progressi americani nel campo scientifico e tecnologico, che interessa sia il settore spaziale sia quello degli armamenti, è venuta dalle precisazioni del Ministro della Difesa. McNamara la quale ha confermato che gli Stati Uniti hanno messo a punto due sistemi antisatellite e un nuovo apparecchio radar che non è limitato alla linea dell'orizzonte. Con questi mezzi le difese americane sono in grado di fornire entro pochi secondi il preavviso di un eventuale lancio di un missile nemico invece dei 15 minuti che erano necessari fino ad oggi. La capacità di avvistamento del nuovo radar si spinge fino a qualche migliaio di chilometri. Quanto al sistema antisatellite, esso è in grado di intercettare con successo ordigni del genere a differenti quote, fino a varie centinaia di miglia in altezza.

A queste precisazioni americane di importanti progressi nelle armi difensive hanno fatto riscontro nuove dichiarazioni di Kruscev il quale, dopo aver minimizzato la cosiddetta «arma terribile» di cui aveva dato l'annuncio, parlando con alcuni esponenti politici indiani ha smentito di aver parlato di nuove armi.

Nel Golfo del Tonchino è avvenuto un nuovo scontro tra una o più navi da guerra americane e torpediniere nord-vietnamesi. Le navi americane non avrebbero riportato danni. Le informazioni in proposito sono ancora imprecise. L'episodio sta a dimostrare ancora una volta la pericolosa situazione nel Sud-Est asiatico.

Il nuovo Consiglio nazionale democristiano si riunirà tra una settimana a Roma per eleggere i nuovi dirigenti del partito. Gli ambienti democristiani hanno reagito alle polemiche dichiarazioni formulate da Saragat e da La Malfa in merito alle conclusioni del Congresso della DC. Anche da parte socialista sono state espresse riserve sull'esito del Congresso.











# CRONACA DELLA CITTÀ

SOSPESI I CONTRIBUTI AGLI ENTI CITTADINI

## Il Fondo commissariale «congelato» per divergenze

Ne è causa un conflitto di competenze fra il Prefetto Mazza e l'apposito comitato previsto dallo statuto della Regione

I fondi speciali per Trieste messi a disposizione del Commissario del Governo sono da qualche tempo «congelati». E' ad oggi, infatti, che si trovano in difficoltà, non potendo fare assegnazioni su quei contributi. E' questo il caso del Comune e della Provincia, cioè degli Enti che solitamente ricorrono ai fondi commissariali non solo per le integrazioni dei rispettivi bilanci, ma anche per spendere quei dodici dodicesimi che costituiscono il limite massimo mensile, riportato al precedente esercizio, quando — come da parte del Comune — non sia stato ancora votato il bilancio di previsione per l'esercizio in corso. Ed è inoltre il caso dell'Università, della CRI, dell'ECA e di altri enti, ugualmente in attesa di contributi commissariali.

Tale circostanza deriverebbe dalla contrattante interpretazione che della legge, relativa alla gestione dei fondi in questione, fanno il Commissario nella Regione da una parte e la commissione «Trieste» dall'altra. L'art. 70 dello Statuto speciale della Regione stabilisce infatti che il Commissario generale di Governo nella Regione ripartisce i fondi di sua competenza su parere conforme di una commissione composta dal Sindaco di Trieste, dal Presidente della provincia di Trieste e da cinque consiglieri regionali eletti nella circoscrizione di Trieste e nominati dal Consiglio regionale con voto limitato. Ed ecco che il Consiglio regionale, già nella sua seconda seduta, ha provveduto ad eleggere la commissione «Trieste» di cui fanno parte — con il Sindaco e il Presidente della provincia — due consiglieri democristiani, un repubblicano, un socialista e un comunista.

Da allora la Commissione è giuridicamente in condizione di operare, ma finora non si è riunita per prendere alcuna deliberazione, per quanto una ripartizione dei fondi relativi all'attuale esercizio finanziario sia ormai urgente per il proseguimento dell'attività degli Enti locali e degli altri organismi di ordine pubblico che trovano appunto sostegno nel fondo speciale per Trieste. E' ciò perché il Commissario di Governo non ha ancora provveduto a convocare la Commissione stessa. Essa sostiene, attraverso i partiti che vi sono rappresentati, che il parere vincente attribuito in relazione alla ripartizione dei fondi commissariali le consentirebbe di decidere nel merito di ogni singola attribuzione di contributi, stabilendo la entità degli importi da concedere ad alcun ente, organismo o sodalizio. Il Commissario invece avoca a sé la facoltà di stabilire gli interventi specifici, poiché finora era il Ministero del Tesoro a fissare secondo gli indirizzi di una politica generale — la ripartizione dei vari capitoli di spesa, si afferma che alla Commissione competerebbe di fissare solo le cifre globali da assegnare, poniamo, agli Enti locali: spetterebbe poi al Commissario di stabilire in particolare quale contributo concedere al Comune, quale alla Provincia, quale ai Magazzini Generali, ecc.

Nell'attesa, dunque, che si risolvano a Roma, di concerto con gli organi governativi, tali questioni interpretative, il fondo resta bloccato.

Risolto il problema — si spera quanto prima — delle interpretazioni, si aprirà un altro grosso discorso sulla ripartizione del fondo speciale, che è di 10 miliardi all'anno, «consolidato» per dieci anni; vale a dire che la città può disporre di 100 miliardi da investire in 10 anni, senza contare quelli che l'Ente Regione distribuirà — sotto forma di investimenti produttivi o di altri interventi — anche a Trieste, come nelle altre parti della Regione. Ebbene, la disponibilità di questi 100 miliardi in dieci anni costituisce la possibile chiave alla soluzione di alcuni problemi di non secondaria importanza.

Per quanto il bilancio commissariale non sia mai stato reso noto, né la distribuzione dei fondi speciali, è di dominio comune il fatto che gran parte dei fondi venivano fino ad ora impiegati per l'integrazione dei bilanci deficitari degli Enti locali e dell'Azienda portuale e per il mantenimento in vita di alcune realtà di carattere culturale, storico, sociale e civile considerate necessarie al mantenimento di un certo «volto» alla città.

Ora si postula la necessità di rivedere, per taluni aspetti, la politica della spesa fin qui seguita, ed anzi predisporre una programmazione degli investimenti per i prossimi dieci anni. In prospettiva si potrebbe infatti giungere alla soluzione di alcuni grossi problemi di Trieste.

I bilanci deficitari del Comune e della Provincia dovrebbero essere portati al pareggio in dieci anni, in modo da sanare le loro situazioni finanziarie deficitarie senza che in questo periodo venga loro a mancare il sostegno dello Stato attraverso il fondo speciale: ma deve trattarsi, come detto, di contributi atti a portare progressivamente gli Enti locali al pareggio. Un'altra realtà, poi, dovrebbe diventare autonoma: la Azienda portuale che, una volta costituita, come per legge, l'Ente Porto, dovrà disporre di finanziamenti propri.

Ed ecco che a questo punto potrebbe svilupparsi una politica di spese ispirata ai reali interessi della città. E' in questa sede, appunto, che si potrà affrontare la soluzione di problemi di grande rilievo (acquedotto, ospedali, lavori pubblici, strade) ma anche problemi di investimenti produttivi, di sostegno a quelle attività che potranno contribuire al rilancio economico di Trieste: sono 100 miliardi in dieci anni, non devono sfumare in sovvenzioni ma devono lasciare traccia duratura.

Al congressisti che si riuniranno domani nella nostra città, la Giunta comunale ha indirizzato il seguente saluto, predisponendo la pubblicazione con apposito manifesto: «Al partecipante al 41° congresso della Società filologica friulana, a Trieste porge il più caloroso, fraterno, cordiale benvenuto. Nell'anno in cui friulani e giuliani, già affratellati da tante comuni esperienze, hanno definitivamente unito i propri destini entro la realtà giuridica della Regione, la presenza della gloriosa Filologica in Trieste deve essere per tutti motivo di profondo compiacimento. La scelta di questa città quale sede del congresso non è avvenuta certamente a caso. Di tale scelta i triestini sono lieti poiché essa contribuisce a rinsaldare antichi vincoli e pone le migliori premesse per un felice, comune avvenire. Agli amici del Friuli vada il fervido ed augurale saluto di tutti i triestini. Ed ecco il programma della manifestazione. Domani, domenica, i congressisti saliranno alle 9 sul colle di S. Giusto per rendere omaggio al monumento di Caduti; mezz'ora più tardi verranno ricevuti in Municipio dal Sindaco. Alle 10.15 avranno luogo i lavori congressuali, che si terranno nel Ridotto del Teatro «Verdi». Prof. Luigi Heilmann, titolare della Cattedra di glottologia all'Università di Bologna, porterà all'attenzione dei congressisti il suo lavoro «L'evoluzione linguistica italiana e del suo curatore, il prof. Ugo Pellis, già presidente della Filologica friulana. Alle 12.30 terrà seduta il Consiglio della Società filologica. Alle 13 l'Azienda autonoma di soggiorno offrirà agli ospiti una colazione di

utili incontri con gli operatori locali

E' giunta ieri a Trieste una delegazione economica libanese, guidata dal direttore generale del Ministero dell'economia libanese, Beydoun. La visita a Trieste rientra nel quadro di un giro informativo che la missione sta compiendo nel nostro Paese e che ha già compreso incontri a Roma e a Bari, in quest'ultimo caso con particolare riferimento al richiamo costituito dalla Fiera del Levante. Gli ospiti si fermeranno nella nostra città due giorni per ripartire domani alla volta di Milano. Della missione fanno parte, oltre al dott. Fouad Beydoun, i signori Fouad Sader, direttore della Near East Resources, Michel Tadros, Khalil Sehawi, Rafiq Ghannouchy, Habib Baladi, Halil Tassoussi e Antoine Massad, operatori economici, Antoine Hayek, direttore generale della società Molikhan, nonché Kesrouan Lahki, direttore de L'Es Commerciale del Levante.

Il soggiorno triestino prevede incontri con operatori locali e visite a impianti industriali della zona. In particolare, ieri si è svolto un incontro presso la Camera di commercio destinato a favorire uno scambio di notizie in vista dell'avvio di nuovi flussi operativi con il Libano. I tecnici libanesi sono interessati soprattutto all'importazione di macchinari per l'edilizia e materiali da costruzione (specie cemento, macchine oleodinamiche, macchine utensili e prodotti della meccanica leggera, macchinari per maglierie, elettrodomestici e prodotti alimentari. Nella mattinata di oggi, alle ore 10, è previsto un secondo incontro al quale sono invitati operatori e industriali di Udine e di Gorizia, mentre nel pomeriggio la missione visiterà alcuni complessi industriali locali.

Per questa sera è atteso invece

### CALENDARIETTO

Ieri: temperatura massima 24,2; minima 16,1; umidità 54 per cento; pressione mm. 1015,4; temperatura del mare 21,2; vento km. 15 da E-NE con raffiche di km. 33 all'ora. Oggi: S. Gennaro. Il sole sorge alle 6,47 e tramonta alle 18,05. Farmacie in servizio notturno: Crevalto, via Roma 15, tel. 23891; INAM, viale XX Settembre 4, tel. 26883; Al. la Maddalena, via dell'Industria 4, tel. 9074; Codemart, via Tor S. Piero 2, tel. 30089. Queste farmacie restano aperte anche dalle 13 alle 16, in servizio d'urto, dalle 15 alle 16, oltre alle suddette, rimarranno aperte anche le seguenti farmacie: dott. Ginepro, via Giulia 14, tel. 95767; Pizzoli-Giorgio, corso Italia 14, tel. 57524; Frenchini, via T. Vesolico 24, tel. 80789; Serravalle, piazza Cavallotti 1, tel. 24905.

### STATO CIVILE

18 settembre 1964  
MORTI: Tonon in Bearzato Irene a. 42; Petros ved. Glavinia Maria a. 81; Fabian Francesco a. 87; Sacco in Cozzi Maria a. 44; Mattiassi Argeo a. 60.  
NASCITE: 12.

Chiamata d'imbarco per oggi alle 10. Turno «Generale». Contro la partecipazione: 1 padrone marinaro, 1 primo macchinista, 1 marinaio, 3 mozzoli coperti, 1 ingegnere, 1 giovane macchina, 1 operatore meccanico.

Viaggi - Cambio Valuti  
D.O. e n. 111 - 112  
Piazza Unità tel. 24793  
Stas. Antonino tel. 24008  
Stas. Centrale tel. 24045

ORARIO AUTOSERVIZI  
ABBZIA-FIUME giorn. 8, 11, 12, 18  
AURONZO via Ampezzo, Forni  
Laggio, giov., sab., dom., ore 7  
GENOVA via Mantova, Cremona, giornaliera ore 8.15

GENOVA via Milano ore 8.15  
MILANO giorn. ore 8.15 e 21  
POLA PARENZO ROVIGNO giornaliera ore 7.25  
VENEZIA 7.15 e 17.30

Per ogni altro orario (autobus, treni aerei ecc.) informarsi presso le principali agenzie di viaggi o presso l'Ufficio CTT

## DOMANI A TRIESTE LA FILOLOGICA FRIULANA

Congresso al Ridotto del «Verdi» e folclore a Muggia

La Società filologica friulana terrà domani il suo 41° congresso nella nostra città e ciò — afferma il presidente della Società, sen. Pelizzo — per celebrare «un eccezionale momento storico: l'avvenuta costituzione della Regione Friuli-Venezia Giulia». La Società — prosegue il sen. Pelizzo, nell'indirizzo di saluto pubblicato in apertura di un lussuoso ed interessante numero unico edito per l'occasione — nella sua veste di amorosa custode e cultrice della lingua e delle tradizioni friulane vuole, tenendo il congresso proprio a Trieste, testimoniare con questo incontro ideale e simbolico la speranza ed i voti per un avvenire di concordie e fattiva collaborazione tra la gente friulana e giuliana.

Al congressisti che si riuniranno domani nella nostra città, la Giunta comunale ha indirizzato il seguente saluto, predisponendo la pubblicazione con apposito manifesto: «Al partecipante al 41° congresso della Società filologica friulana, a Trieste porge il più caloroso, fraterno, cordiale benvenuto. Nell'anno in cui friulani e giuliani, già affratellati da tante comuni esperienze, hanno definitivamente unito i propri destini entro la realtà giuridica della Regione, la presenza della gloriosa Filologica in Trieste deve essere per tutti motivo di profondo compiacimento. La scelta di questa città quale sede del congresso non è avvenuta certamente a caso. Di tale scelta i triestini sono lieti poiché essa contribuisce a rinsaldare antichi vincoli e pone le migliori premesse per un felice, comune avvenire. Agli amici del Friuli vada il fervido ed augurale saluto di tutti i triestini. Ed ecco il programma della manifestazione. Domani, domenica, i congressisti saliranno alle 9 sul colle di S. Giusto per rendere omaggio al monumento di Caduti; mezz'ora più tardi verranno ricevuti in Municipio dal Sindaco. Alle 10.15 avranno luogo i lavori congressuali, che si terranno nel Ridotto del Teatro «Verdi». Prof. Luigi Heilmann, titolare della Cattedra di glottologia all'Università di Bologna, porterà all'attenzione dei congressisti il suo lavoro «L'evoluzione linguistica italiana e del suo curatore, il prof. Ugo Pellis, già presidente della Filologica friulana. Alle 12.30 terrà seduta il Consiglio della Società filologica. Alle 13 l'Azienda autonoma di soggiorno offrirà agli ospiti una colazione di

onore, alla «Bottega del vino». Nel pomeriggio, alle 15, i congressisti si porteranno a Muggia, dove verranno ricevuti in Comune, e quindi visiteranno il santuario di Muggia Vecchia. In serata, infine, assisteranno a Miramare a uno spettacolo di «Suoni e luci».

In occasione del congresso domani pomeriggio si svolgerà nella piazza di Muggia uno spettacolo folcloristico friulano. Vi prenderanno parte il «Quartetto di Cordenons», che sarà presentato da Renato Appi, il coro «Aquilata» di 60 elementi diretto e presentato dal maestro Sebastianutto e il coro dei 25 giovani danzatori di Aviano, presentati dal sig. Mocchutti. Molto atteso alla prova è il coro «Aquilata» che si preannuncia come un complesso veramente formidabile.

del poveri per una donna che di denaro ne aveva parecchio, forse parecchi milioni.

La nuova aveva cercato, per tutta la mattinata, di farsi consegnare l'importo di denaro rinvenuto nella stanza di via Cavazzani, sotto il materasso della Bearzato, per provvedere alle spese funerarie. Non vi è stata possibilità alcuna di sbloccare le 40 o più mila lire. E ciò perché pare che la somma appartenga, in buona parte, ad una amica della vittima.

Gli agenti, setacciando pazientemente tutti gli ambienti di Cava, e Cava, sono riusciti a spostare, in base alle molte testimonianze raccolte la data del decesso della vittima. Dapprima s'era pensato che il delitto fosse stato consumato lunedì sette corrente; cioè una settimana prima della scoperta; poi, con pazienza gli uomini della Mobile hanno rintracciato le persone che avevano visto «Milena» viva ancora martedì. Più tardi si è saputo che mercoledì nove corrente, a mezzogiorno, la Bearzato s'era recata all'ospedale maggiore per sottoporsi a una prova radiologica.

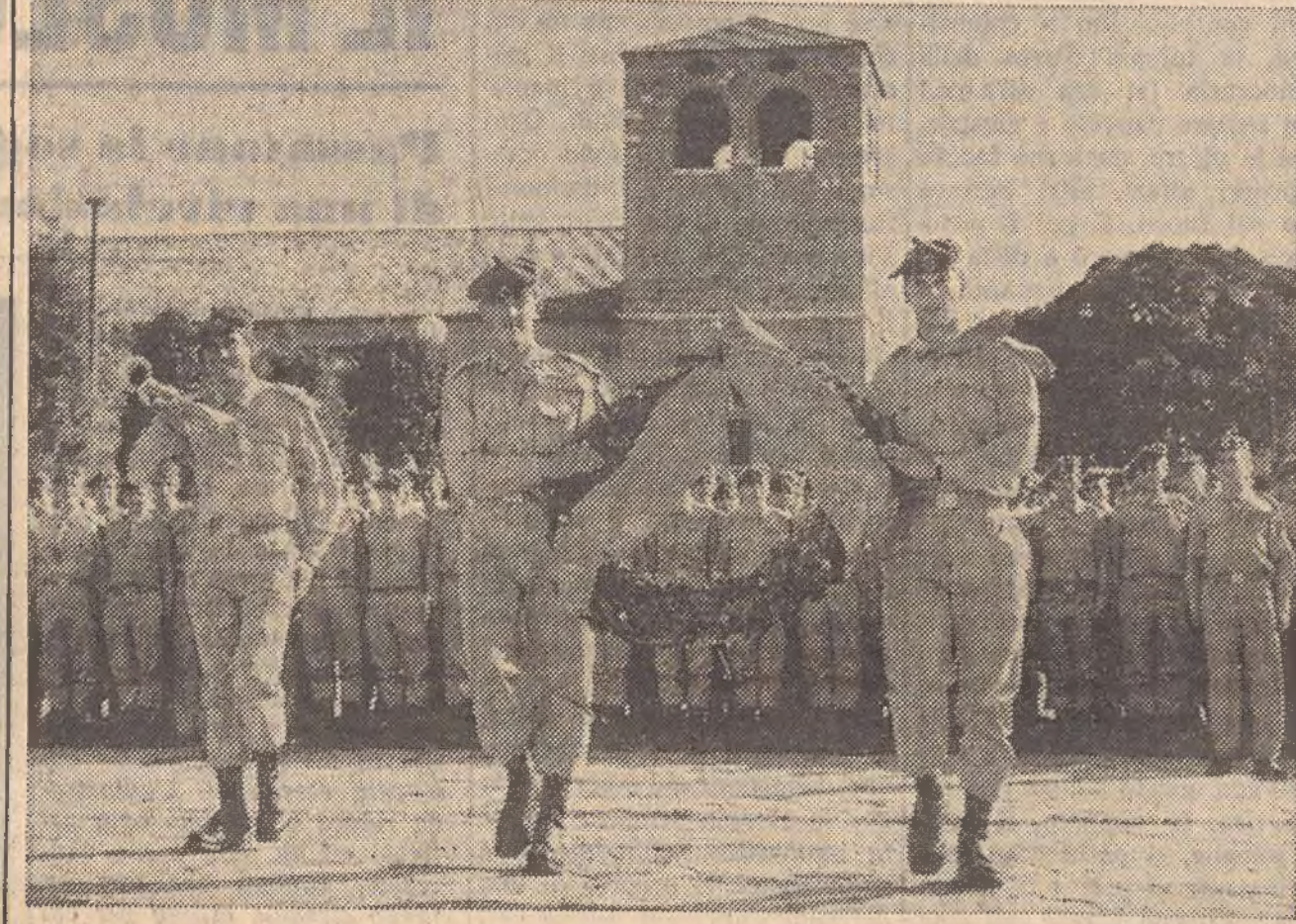
A quell'ora, dunque era ancora in vita. La sera poi, più persone l'avevano veduta in un bar di piazza Cavana, seduta a un tavolino mentre leggeva un giornale femminile. Ironia del caso, stava consultando il proprio oroscopo. Le sue tracce però non si perdono ancora.

Giovedì dieci corrente, Irene Bearzato non era stata ancora uccisa. Alle 13.30 si trovava infatti al Buffet Moratti, in via Pozzo del mare 2, dove ha consumato il pranzo. E' il proprietario del locale, Ferruccio Moratti a darci conferma di ciò: «Ricordo molto bene — ha raccontato — che Milena era nel mio locale giovedì, all'ora di pranzo. Ha mangiato un piatto di funghi e uova ed aveva un buon appetito. Sono sicuro che era giovedì perché io avevo acquistato i funghi il mercoledì (ho le bollette) e li avevo preparati per il giorno dopo; perciò soltanto ai giovedì Milena può aver mangiato quel piatto».

Anche la signora Wanda, consorte del proprietario, conferma il particolare, ma i coniugi Moratti non sono invece certi di aver visto ritornare la donna anche alla sera. C'è qualcuno però che sostiene di aver notato la Bearzato cenare quella sera in una trattoria di Cavana assieme ad un uomo sui 40-45 anni, abbastanza alto e ben vestito. I due, così ha dichiarato qualcuno alla polizia, avrebbero discusso tra loro molto animatamente.

Dalle testimonianze e dalle prove assunte, «Milena» sarebbe dunque stata assassinata la sera

## I PARÀ DI PISA A SAN GIUSTO



I congedandi del secondo contingente 1963 della Scuola di paracadutismo di Pisa hanno reso omaggio ieri ai Caduti della prima guerra mondiale recando corone a Redipuglia e a S. Giusto

## SOLO NOVE PERSONE AI FUNERALI DELL'ASSASSINATA

## I FIORI DI POCHE AMICHE COMMOSSO OMAGGIO A MILENA

Frattanto è stato accertato che la donna era ancora viva giovedì pomeriggio. Polarizzate le indagini su tre uomini, uno solo dei quali finora è stato rintracciato

ra o la notte tra giovedì e venerdì cioè soltanto cinque giorni prima della scoperta del cadavere.

Gli agenti, setacciando pazientemente tutti gli ambienti di Cava, e Cava, sono riusciti a spostare, in base alle molte testimonianze raccolte la data del decesso della vittima. Dapprima s'era pensato che il delitto fosse stato consumato lunedì sette corrente; cioè una settimana prima della scoperta; poi, con pazienza gli uomini della Mobile hanno rintracciato le persone che avevano visto «Milena» viva ancora martedì. Più tardi si è saputo che mercoledì nove corrente, a mezzogiorno, la Bearzato s'era recata all'ospedale maggiore per sottoporsi a una prova radiologica.

A quell'ora, dunque era ancora in vita. La sera poi, più persone l'avevano veduta in un bar di piazza Cavana, seduta a un tavolino mentre leggeva un giornale femminile. Ironia del caso, stava consultando il proprio oroscopo. Le sue tracce però non si perdono ancora.

Giovedì dieci corrente, Irene Bearzato non era stata ancora uccisa. Alle 13.30 si trovava infatti al Buffet Moratti, in via Pozzo del mare 2, dove ha consumato il pranzo. E' il proprietario del locale, Ferruccio Moratti a darci conferma di ciò: «Ricordo molto bene — ha raccontato — che Milena era nel mio locale giovedì, all'ora di pranzo. Ha mangiato un piatto di funghi e uova ed aveva un buon appetito. Sono sicuro che era giovedì perché io avevo acquistato i funghi il mercoledì (ho le bollette) e li avevo preparati per il giorno dopo; perciò soltanto ai giovedì Milena può aver mangiato quel piatto».

Anche la signora Wanda, consorte del proprietario, conferma il particolare, ma i coniugi Moratti non sono invece certi di aver visto ritornare la donna anche alla sera. C'è qualcuno però che sostiene di aver notato la Bearzato cenare quella sera in una trattoria di Cavana assieme ad un uomo sui 40-45 anni, abbastanza alto e ben vestito. I due, così ha dichiarato qualcuno alla polizia, avrebbero discusso tra loro molto animatamente.

Dalle testimonianze e dalle prove assunte, «Milena» sarebbe dunque stata assassinata la sera

del poveri per una donna che di denaro ne aveva parecchio, forse parecchi milioni.

La nuova aveva cercato, per tutta la mattinata, di farsi consegnare l'importo di denaro rinvenuto nella stanza di via Cavazzani, sotto il materasso della Bearzato, per provvedere alle spese funerarie. Non vi è stata possibilità alcuna di sbloccare le 40 o più mila lire. E ciò perché pare che la somma appartenga, in buona parte, ad una amica della vittima.

Gli agenti, setacciando pazientemente tutti gli ambienti di Cava, e Cava, sono riusciti a spostare, in base alle molte testimonianze raccolte la data del decesso della vittima. Dapprima s'era pensato che il delitto fosse stato consumato lunedì sette corrente; cioè una settimana prima della scoperta; poi, con pazienza gli uomini della Mobile hanno rintracciato le persone che avevano visto «Milena» viva ancora martedì. Più tardi si è saputo che mercoledì nove corrente, a mezzogiorno, la Bearzato s'era recata all'ospedale maggiore per sottoporsi a una prova radiologica.

A quell'ora, dunque era ancora in vita. La sera poi, più persone l'avevano veduta in un bar di piazza Cavana, seduta a un tavolino mentre leggeva un giornale femminile. Ironia del caso, stava consultando il proprio oroscopo. Le sue tracce però non si perdono ancora.

Giovedì dieci corrente, Irene Bearzato non era stata ancora uccisa. Alle 13.30 si trovava infatti al Buffet Moratti, in via Pozzo del mare 2, dove ha consumato il pranzo. E' il proprietario del locale, Ferruccio Moratti a darci conferma di ciò: «Ricordo molto bene — ha raccontato — che Milena era nel mio locale giovedì, all'ora di pranzo. Ha mangiato un piatto di funghi e uova ed aveva un buon appetito. Sono sicuro che era giovedì perché io avevo acquistato i funghi il mercoledì (ho le bollette) e li avevo preparati per il giorno dopo; perciò soltanto ai giovedì Milena può aver mangiato quel piatto».

ra o la notte tra giovedì e venerdì cioè soltanto cinque giorni prima della scoperta del cadavere.

Gli agenti, setacciando pazientemente tutti gli ambienti di Cava, e Cava, sono riusciti a spostare, in base alle molte testimonianze raccolte la data del decesso della vittima. Dapprima s'era pensato che il delitto fosse stato consumato lunedì sette corrente; cioè una settimana prima della scoperta; poi, con pazienza gli uomini della Mobile hanno rintracciato le persone che avevano visto «Milena» viva ancora martedì. Più tardi si è saputo che mercoledì nove corrente, a mezzogiorno, la Bearzato s'era recata all'ospedale maggiore per sottoporsi a una prova radiologica.

A quell'ora, dunque era ancora in vita. La sera poi, più persone l'avevano veduta in un bar di piazza Cavana, seduta a un tavolino mentre leggeva un giornale femminile. Ironia del caso, stava consultando il proprio oroscopo. Le sue tracce però non si perdono ancora.

Giovedì dieci corrente, Irene Bearzato non era stata ancora uccisa. Alle 13.30 si trovava infatti al Buffet Moratti, in via Pozzo del mare 2, dove ha consumato il pranzo. E' il proprietario del locale, Ferruccio Moratti a darci conferma di ciò: «Ricordo molto bene — ha raccontato — che Milena era nel mio locale giovedì, all'ora di pranzo. Ha mangiato un piatto di funghi e uova ed aveva un buon appetito. Sono sicuro che era giovedì perché io avevo acquistato i funghi il mercoledì (ho le bollette) e li avevo preparati per il giorno dopo; perciò soltanto ai giovedì Milena può aver mangiato quel piatto».

Anche la signora Wanda, consorte del proprietario, conferma il particolare, ma i coniugi Moratti non sono invece certi di aver visto ritornare la donna anche alla sera. C'è qualcuno però che sostiene di aver notato la Bearzato cenare quella sera in una trattoria di Cavana assieme ad un uomo sui 40-45 anni, abbastanza alto e ben vestito. I due, così ha dichiarato qualcuno alla polizia, avrebbero discusso tra loro molto animatamente.

Dalle testimonianze e dalle prove assunte, «Milena» sarebbe dunque stata assassinata la sera

del poveri per una donna che di denaro ne aveva parecchio, forse parecchi milioni.

La nuova aveva cercato, per tutta la mattinata, di farsi consegnare l'importo di denaro rinvenuto nella stanza di via Cavazzani, sotto il materasso della Bearzato, per provvedere alle spese funerarie. Non vi è stata possibilità alcuna di sbloccare le 40 o più mila lire. E ciò perché pare che la somma appartenga, in buona parte, ad una amica della vittima.

Gli agenti, setacciando pazientemente tutti gli ambienti di Cava, e Cava, sono riusciti a spostare, in base alle molte testimonianze raccolte la data del decesso della vittima. Dapprima s'era pensato che il delitto fosse stato consumato lunedì sette corrente; cioè una settimana prima della scoperta; poi, con pazienza gli uomini della Mobile hanno rintracciato le persone che avevano visto «Milena» viva ancora martedì. Più tardi si è saputo che mercoledì nove corrente, a mezzogiorno, la Bearzato s'era recata all'ospedale maggiore per sottoporsi a una prova radiologica.

A quell'ora, dunque era ancora in vita. La sera poi, più persone l'avevano veduta in un bar di piazza Cavana, seduta a un tavolino mentre leggeva un giornale femminile. Ironia del caso, stava consultando il proprio oroscopo. Le sue tracce però non si perdono ancora.

Giovedì dieci corrente, Irene Bearzato non era stata ancora uccisa. Alle 13.30 si trovava infatti al Buffet Moratti, in via Pozzo del mare 2, dove ha consumato il pranzo. E' il proprietario del locale, Ferruccio Moratti a darci conferma di ciò: «Ricordo molto bene — ha raccontato — che Milena era nel mio locale giovedì, all'ora di pranzo. Ha mangiato un piatto di funghi e uova ed aveva un buon appetito. Sono sicuro che era giovedì perché io avevo acquistato i funghi il mercoledì (ho le bollette) e li avevo preparati per il giorno dopo; perciò soltanto ai giovedì Milena può aver mangiato quel piatto».

Giovedì dieci corrente, Irene Bearzato non era stata ancora uccisa. Alle 13.30 si trovava infatti al Buffet Moratti, in via Pozzo del mare 2, dove ha consumato il pranzo. E' il proprietario del locale, Ferruccio Moratti a darci conferma di ciò: «Ricordo molto bene — ha raccontato — che Milena era nel mio locale giovedì, all'ora di pranzo. Ha mangiato un piatto di funghi e uova ed aveva un buon appetito. Sono sicuro che era giovedì perché io avevo acquistato i funghi il mercoledì (ho le bollette) e li avevo preparati per il giorno dopo; perciò soltanto ai giovedì Milena può aver mangiato quel piatto».

## Padre Damiani a Trieste festeggiato dai profughi

Padre Damiani, il fondatore dell'Opera che a Pesaro porta il suo nome ed il benefattore degli istriani profughi giungerà a Trieste nel pomeriggio di oggi e a darli il benvenuto saranno tutti gli esponenti del C.L.N. dell'Istria ed i rappresentanti dei Comuni.

Domani è in programma la manifestazione in suo onore, in occasione del 25.º anniversario di sacerdozio. La cerimonia si terrà alle ore 11 nella sala S.M. Maggiore in via del Collegio 6, con la partecipazione degli ex alunni dello «Zandonati» e dei giovani attualmente ospitati nell'Istituto. In precedenza, alle ore 9, Padre Damiani celebrerà la Messa giubilare per tutti i profughi giuliani e dalmati nella Cattedrale di San Giusto.

## Oggi la Triestina al Circolo della Stampa

Vigilia di campionato per i calciatori rossobianchi, che hanno esordito domenica scorsa a Modena e domani debutteranno davanti al pubblico amico di Valmura. Questo pomeriggio, alle ore 18, al Circolo della Stampa, i giocatori della Triestina ed i dirigenti dell'Unione avranno un cordiale incontro con i giornalisti sportivi ed esponenti cittadini. Un'ottima occasione, questa, per augurare alla nostra squadra quelle soddisfazioni su cui l'impegno e la bravura finora dimostrati hanno posto una valida ipoteca.

Domani alle ore 11 avrà luogo al cinema «Arco», organizzata dalla Federazione del PCI di Trieste, la commemorazione di Palmiro Togliatti nel trigésimo della morte. Parteciperanno il senatore Pietro Secchia e Gabriella Gherber. Presiderà la manifestazione commemorativa il senatore Vittorio Vidali.

La donna uccisa con undici coltellate in Citta Vecchia, nella stanza dove da anni conduceva una vita equivoca, è stata accompagnata ieri pomeriggio al Camposanto da otto amiche, un cronista, e nessun parente. Sulla squallida bara di abete un modesto cuscino di fiori con un nastro violetto: «Alla cara Irene, zia Jetti e Giuliana». Poi, ancora qualche garofano, cinque o sei. Tutto qui. Dopo la benedizione, nella cappella dell'obitorio, la cassa è stata deposta su di un furgone del Comune, quello destinato ai poveri.

Nesanche un curioso ha voltato il capo al passaggio del funerale: e dire che «Milena» aveva vissuto giorno e notte circondata da compagne. Eppure nessuno si è fatto vivo, si è ricordato di portare o mandare un fiore. Funerale

dei poveri per una donna che di denaro ne aveva parecchio, forse parecchi milioni.

La nuova aveva cercato, per tutta la mattinata, di farsi consegnare l'importo di denaro rinvenuto nella stanza di via Cavazzani, sotto il materasso della Bearzato, per provvedere alle spese funerarie. Non vi è stata possibilità alcuna di sbloccare le 40 o più mila lire. E ciò perché pare che la somma appartenga, in buona parte, ad una amica della vittima.

Gli agenti, setacciando pazientemente tutti gli ambienti di Cava, e Cava, sono riusciti a spostare, in base alle molte testimonianze raccolte la data del decesso della vittima. Dapprima s'era pensato che il delitto fosse stato consumato lunedì sette corrente; cioè una settimana prima della scoperta; poi, con pazienza gli uomini della Mobile hanno rintracciato le persone che avevano visto «Milena» viva ancora martedì. Più tardi si è saputo che mercoledì nove corrente, a mezzogiorno, la Bearzato s'era recata all'ospedale maggiore per sottoporsi a una prova radiologica.

A quell'ora, dunque era ancora in vita. La sera poi, più persone l'avevano veduta in un bar di piazza Cavana, seduta a un tavolino mentre leggeva un giornale femminile. Ironia del caso, stava consultando il proprio oroscopo. Le sue tracce però non si perdono ancora.

Giovedì dieci corrente, Irene Bearzato non era stata ancora uccisa. Alle 13.30 si trovava infatti al Buffet Moratti, in via Pozzo del mare 2, dove ha consumato il pranzo. E' il proprietario del locale, Ferruccio Moratti a darci conferma di ciò: «Ricordo molto bene — ha raccontato — che Milena era nel mio locale giovedì, all'ora di pranzo. Ha mangiato un piatto di funghi e uova ed aveva un buon appetito. Sono sicuro che era giovedì perché io avevo acquistato i funghi il mercoledì (ho le bollette) e li avevo preparati per il giorno dopo; perciò soltanto ai giovedì Milena può aver mangiato quel piatto».

Anche la signora Wanda, consorte del proprietario, conferma il particolare, ma i coniugi Moratti non sono invece certi di aver visto ritornare la donna anche alla sera. C'è qualcuno però che sostiene di aver notato la Bearzato cenare quella sera in una trattoria di Cavana assieme ad un uomo sui 40-45 anni, abbastanza alto e ben vestito. I due, così ha dichiarato qualcuno alla polizia, avrebbero discusso tra loro molto animatamente.

Dalle testimonianze e dalle prove assunte, «Milena» sarebbe dunque stata assassinata la sera

del poveri per una donna che di denaro ne aveva parecchio, forse parecchi milioni.

La nuova aveva cercato, per tutta la mattinata, di farsi consegnare l'importo di denaro rinvenuto nella stanza di via Cavazzani, sotto il materasso della Bearzato, per provvedere alle spese funerarie. Non vi è stata possibilità alcuna di sbloccare le 40 o più mila lire. E ciò perché pare che la somma appartenga, in buona parte, ad una amica della vittima.

Gli agenti, setacciando pazientemente tutti gli ambienti di Cava, e Cava, sono riusciti a spostare, in base alle molte testimonianze raccolte la data del decesso della vittima. Dapprima s'era pensato che il delitto fosse stato consumato lunedì sette corrente; cioè una settimana prima della scoperta; poi, con pazienza gli uomini della Mobile hanno rintracciato le persone che avevano visto «Milena» viva ancora martedì. Più tardi si è saputo che mercoledì nove corrente, a mezzogiorno, la Bearzato s'era recata all'ospedale maggiore per sottoporsi a una prova radiologica.

A quell'ora, dunque era ancora in vita. La sera poi, più persone l'avevano veduta in un bar di piazza Cavana, seduta a un tavolino mentre leggeva un giornale femminile. Ironia del caso, stava consultando il proprio oroscopo. Le sue tracce però non si perdono ancora.

## GRANDE FIERA DEL MOBILE PER CUCINA

alla  
**Brema Arredamenti**  
di  
via Mazzini 16

- CUCINE METALLICHE
- CUCINE IN FORMICA
- CUCINE PLASTIFICATE

## CHE PREZZI!!

e poi c'è BOY, l'armadio ideale per la casa moderna in 5 felici soluzioni:

- «BOY PORTASCARPE»
- «BOY GUARDAROBA»
- «BOY RIPOSTIGLIO»
- «BOY BUCATO»
- «BOY SPORT»

**Brema Arredamenti**  
VIA G. MAZZINI 16

...  
VENDITA RATEALE

## OTTOBRE A VENEZIA!

Questa meravigliosa città Vi attende e Vi offre le sue bellezze e i suoi tesori d'arte:

- XXXII Biennale d'Arte figurativa
- XXIII Festival Internazionale del Teatro di Prosa
- IX Mostra Nazionale di scenografia teatrale
- Concerti sinfonici d'autunno al Teatro «La Fenice»

## 1.º ottobre

APERTURA INVERNALE DEL

## CASINÒ MUNICIPALE

il ritrovo internazionale più elegante — nel superbo palazzo di Ca' Vendramin Calergi sul Canal Grande

Tutti i giochi - Apertura ore 15

Collegamenti rapidi per il Casinò con i motoscafi «Casinò Express» da P.le Roma - Ferrovia - S. Marco e viceversa

INFORMAZIONI:

Casinò Municipale Tel. 85022 - 85023 - 85024

Ufficio Comunale Turismo: Tel. 29797 - 29793 - 29826



## ARRIVEDERCI AL 1965



OGGI IL QUINTO ANNIVERSARIO DELLA PRIMA PIETRA

# Emerge dal ciglione carsico il Tempio dedicato a Maria

Ma i lavori effettivi sul Monte Grisa datano da un anno  
L'opera completata a novembre, aperta l'estate prossima

Ritorna oggi il quinto anniversario della posa della prima pietra del Tempio nazionale dedicato a Maria Madre e Regina, le cui linee architettoniche sono state disegnate dal celebre architetto triestino, Antonio Gaudì, che risulterà il prescelto dopo lunghe consultazioni tra ben nove architetti; il suo ideale, era la creazione di un'opera che tenesse conto delle caratteristiche morfologiche della zona circostante il Monte Grisa, e che rispettasse al tempo stesso i canoni dell'architettura sacra.

La tecnica seguita nella costruzione del Tempio somiglia stranamente a quella usata per gettare le campate dei ponti tra i due versanti di una vallata. L'intero volume interno della navata centrale e della cripta è disteso, spezzato da una ininterrotta selva di tubi (circa 40 chilometri), di cemento e di ponti aerei. Pure, nonostante la prospettiva sia falsa e le proporzioni assumano angolosità sempre nuove, lo spazio che a costruzione terminata potrà accogliere centinaia e centinaia di fedeli, su ben 3500 metri quadrati di superficie, appare in tutta la sua vastità, 1500 metri quadrati sono destinati al culto, mentre le restanti superfici saranno dedicate ai servizi ed all'addebiementi veri e propri. Solo la cripta, sottostante alla navata principale, avrà dimensioni di sessanta metri per sessanta, ed ai suoi lati accoglierà ben tredici altari, consentendo l'ufficio contemporaneo di più Messe; la seconda parte della chiesa è data da un'unica, enorme navata, di quasi settecento metri quadrati di ampiezza. I preventivi della spesa totale avevano pronosticato circa 400 milioni di lire, ma l'attuale congiuntura ha elevato i costi di materiale e di mano d'opera a livelli maggiori. Basti pensare che la sola vetrata, opacizzata, incorniciata nell'ingresso principale, avrà un valore di circa quindici milioni. E le vetrate, sia bianche, sia a muscoli colorati, costituiranno una delle maggiori attrazioni del tempio. Grandi aperture triangolari, racchiuderanno su ambedue le facciate della costruzione numerose vetrate, che diffonderanno all'interno della chiesa tutta una gamma di diversissimi colori, secondo che il sole illumini la facciata a nord o quella a sud del Tempio, secondo la tecnica dei meravigliosi giochi di luce nella Cattedrale di Chartres.

Il tragico episodio causato da un camion in manovra

Verso mezzogiorno del 1.º aprile 1963 il commerciante Mario Mogicato, di 30 anni, abitante a Legnaro in provincia di Udine, si era fermato con il proprio camion nella piazza del Municipio di Basiliano. Come spesso gli accadeva di dover fare in quella località, aveva fermato il veicolo davanti alla chiesa e quindi aveva consegnato personalmente la merce a vari negozianti del paese. Una giornata di affari come tante altre ma che improvvisamente doveva gettare nella costernazione quella tranquilla località. L'ultima le consente, il Mogicato doveva ripartire per Villorba, proseguendo in quella direzione il suo giro giornaliero. Effettuata la manovra di retromarcia con il veicolo, addentrandosi in un vicolo cieco, il Mogicato era andato disgraziatamente ad investire con la parte posteriore del camion una donna del luogo, Emilia Fabro in Zanier, di 71 anni, titolare di una rivendita di tabacchi, che passava proprio là in fondo. Soccorso immediatamente e trasportata all'ospedale di Udine, la poveretta era deceduta durante il viaggio.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Ginnasio Liceo «F. Petrarca». Le iscrizioni a tutte le classi, secondo la modalità esposta all'Albo della nuova moderna sede di via Rossetti 74, sono aperte fino al 25 settembre.

Informazioni, la segreteria è a disposizione del pubblico ogni giorno dalle 10 alle 12.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.



CONFERMA IN SECONDO GRADO DI UNA CONDANNA

## La morte in retromarcia colpì una donna del paese

Il tragico episodio causato da un camion in manovra

Verso mezzogiorno del 1.º aprile 1963 il commerciante Mario Mogicato, di 30 anni, abitante a Legnaro in provincia di Udine, si era fermato con il proprio camion nella piazza del Municipio di Basiliano. Come spesso gli accadeva di dover fare in quella località, aveva fermato il veicolo davanti alla chiesa e quindi aveva consegnato personalmente la merce a vari negozianti del paese. Una giornata di affari come tante altre ma che improvvisamente doveva gettare nella costernazione quella tranquilla località. L'ultima le consente, il Mogicato doveva ripartire per Villorba, proseguendo in quella direzione il suo giro giornaliero. Effettuata la manovra di retromarcia con il veicolo, addentrandosi in un vicolo cieco, il Mogicato era andato disgraziatamente ad investire con la parte posteriore del camion una donna del luogo, Emilia Fabro in Zanier, di 71 anni, titolare di una rivendita di tabacchi, che passava proprio là in fondo. Soccorso immediatamente e trasportata all'ospedale di Udine, la poveretta era deceduta durante il viaggio.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

retromarcia in quel caso, ossia quando le dimensioni del veicolo non consentono la visuale libera alle spalle, deve essere effettuata con l'ausilio di una seconda persona. L'imputato era stato condannato a 5 mesi e 6 mesi di reclusione e a 6 mesi di ritiro della patente, con la concessione delle attenuanti generiche e di quelle dell'avvenuto risarcimento del danno, nonché del beneficio di legge.

La sentenza era stata impugnata dal Mogicato, il quale ha spiegato nei motivi di appello che aveva usato tutte le norme di prudenza proprie di quelle circostanze, avendo controllato la visuale attraverso gli specchi retrovisori e di avere anche controllato la libertà di manovra con un'ispezione attorno al veicolo, compiuta prima di mettersi in moto a ritroso. Il P. G. ha chiesto la conferma della sentenza di primo grado, e in questo senso si è pronunciata la Corte di appello, che ha ribadito la validità della sentenza pronunciata dal Tribunale di Udine.

Di questo incidente mortale era stato ritenuto colpevole il Mogicato, al quale era stata contestata, quale colpevole in prima istanza, l'imprudenza commessa durante la manovra di retromarcia, non essendo preoccupato di controllare il veicolo. Se qualcuno stava dietro il veicolo prima di indietreggiare. Nella sua sentenza del 18 dicembre 1963 il Tribunale di Udine aveva anzi sottolineato la imprudenza del conducente, specificando che la manovra di

IN APPELLO UN TRAGICO SCHIANTO NEI PRESSI DI BASOVIZZA

## Ridotta di un terzo la pena per un investimento mortale

L'automobile sbandò in curva travolgendo uno scooterista  
Condannato il guidatore da 2 anni e 6 mesi a 1 anno e 8 mesi

Presieduta dal dott. Franz, la Corte di Appello di Trieste ha esaminato una causa per omicidio colposo che ha visto quale imputato Alessandro Zagar, di 28 anni, abitante al n. 68 di Basovizza, ritenuto responsabile del decesso del muratore Carlo Gustin, di 60 anni, già abitante al n. 7 di Padriciano. Lo Zagar era stato condannato dal Tribunale di Trieste a 2 anni e 6 mesi di reclusione, 6 mesi di arresto, 90 mila lire di ammenda e alla revoca della patente, nonché al risarcimento dei danni alle parti lese costituite Parte civile, essendo stato ritenuto colpevole di omicidio colposo, contravvenzioni al Codice della strada per guida a velocità pericolosa, in stato di ebbrezza alcolica e contromano. Contro quella sentenza lo Zagar aveva interposto appello, così motivato: eccessività della pena, mancata concessione delle attenuanti generiche, ingiusta contestazione della contravvenzione per eccesso di velocità.

L'incidente stradale che ha dato origine al processo penale era avvenuto verso le 23 del 23 aprile 1963. Lo Zagar, dopo una sosta in una osteria della zona, dove si era incontrato con lo acquirente della propria vettura che intendeva vendere, percorrendo una strada secondaria dell'altipiano si era immerso nella strada provinciale che da Opicina e Padriciano conduce a Basovizza. Nell'abbordare una curva a destra, in corrispondenza della confluenza delle due strade, il veicolo aveva vistosamente sbandato, andando a urtare contro un muro, e si era quindi trovato completamente a sinistra sulla arteria principale, mentre da Basovizza sopraggiungeva a bordo di uno scooter il muratore Carlo Gustin. Lo scontro era stato inevitabile e quel punto e si era risolto con conseguenze tragiche per il conducente del veicolo più piccolo, che trasportato all'ospedale di Trieste vi era deceduto il 2 maggio successivo, a seguito di complicazioni intervenute.

Al processo dinanzi al Tribunale la Parte civile aveva chiesto la liquidazione di 2 milioni a titolo di risarcimento morale per i due figli della vittima e di 9 milioni per la vedova, quale risarcimento materiale. Il P. M. dott. Visalli aveva svolto una severa requisitoria, lamentando il frequente ricorrere nelle aule giudiziarie di casi di omicidio colposi, ma sottolineando che nel caso in questione la colpa era addirittura scavalcata dal dolo, e che si trattava di un assassino vero e proprio, in quanto l'imputato si trovava alla guida della vettura in stato di ebbrezza alcolica. Per il solo omicidio colposo aveva chiesto quindi la condanna a 3 anni di reclusione. Il Tribunale, come già indicato, era arrivato per

quel solo reato alla condanna a due anni di reclusione. Al giudizio di secondo grado, dinanzi alla Corte di Appello, dove lo Zagar è comparso a piede libero, la Difesa ha annunciato che le parti lese hanno rinunciato alla costituzione di Parte civile, essendo già state riscattate in parte ed essendosi inoltre impegnato lo Zagar di versare la parte restante con cambiali. L'imputato ha affermato che quella sera aveva bevuto poco e di essere rimasto sconcertato dalla improvvisa mancanza della luce di illuminazione stradale, verificatasi un attimo prima dell'incidente. Questo particolare era stato confermato da un teste.

Il P. G. dott. Santonastaso ha chiesto la conferma della sentenza impugnata, dichiarando

peraltro non doversi procedere per le due contravvenzioni estinguibili per obblazione: guida a velocità pericolosa e contromano. Si è rimesso infine al giudizio della Corte per la concessione delle attenuanti generiche, invocate dalla difesa che successivamente ha svolto i motivi sui quali era basato l'appello.

La Corte ha accolto parzialmente l'appello dell'imputato, riducendo la condanna a un anno e 4 mesi di reclusione e a 4 mesi di arresto, 27 mila lire di ammenda, concedendo allo Zagar le attenuanti generiche. Ha dichiarato estinte per obblazione le due contravvenzioni al Codice della strada relative alla velocità e alla marcia contromano, mentre ha confermato la terza contravvenzione e il resto della sentenza impugnata.

Il giorno 18 settembre si è speso improvvisamente

Santo Miniussi

Con profondo dolore lo annuncia la moglie LUCIA anche a nome dei parenti.

I funerali seguiranno domani 20 settembre alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Partecipa al lutto la famiglia ROMANO DELLA SANTA e i suoi dipendenti.

Il 18 settembre dopo lunga malattia si è spento il nostro caro

Domenico (Armando) De Polli

Ne danno il triste annuncio la moglie VITTORIA unitamente al figlio GIOVANNI, alla nuora FIERINA e ai parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 14.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Ringraziamo di cuore tutte le persone che in varia guisa onorarono la memoria del caro Estinto

Emilio Ladovani

Famiglie: LADOVANI - VICIG

Profondamente commosso per le attestazioni d'affetto e stima tributate alla nostra cara mamma

Luigia Cassetti

ringraziamo sentitamente quanti in vario modo hanno preso parte al nostro dolore, in particolare le famiglie De Marco, Micheluzzi, Svelina, Sevi, Trampus, Zocchi e i colleghi dell'ACEGAT.

Fam. CASSETTI e SAVI

La famiglia FURLAN ringrazia la famiglia De Toni, Succi, e i suoi Dipendenti, nonché le famiglie e gli amici che hanno partecipato al dolore per la scomparsa del loro caro

Riccardo

Nel primo anniversario della scomparsa di

Luigi Pistacchio

la moglie VITTORIA e i figli GIUSEPPE e LORENZO con immutato rimpianto Lo ricordano a quanti Gli vollero bene.

Per informazioni e preventivi di pubblicazione dei maggiori quotidiani dell'Europa e dell'America rivolgersi all'UPI Trieste, via S. Pellico n. 4

Telef. 55254 - 55955

dott. U. CIOLI

SOCCORSISTE PELLICERENEE VIA TORREBIANCA 43 (angolo via Carducci) ore 12-13.30 e 18-20 TELEFONO 81740

Lunedì 21 settembre riapre ampliato e completamente rinnovato il ben noto negozio di confezioni maschili e femminili

ARISTON

PIAZZA GARIBOLDI, 2 TEL. 44344

All'inaugurazione che avrà luogo oggi alle ore 19 sarà molto gradita la presenza dell'affezionata clientela degli amici e conoscenti

† Ieri, a seguito di breve ma inesorabile malattia, si è spenta la

PROF. Maria Cozzi

Ne danno l'annuncio a quanti le vollero bene il marito Preside COZZI, i figli e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi alle ore 15.15 partendo dalla Cappella dell'Osp. Maggiore. (Primaria Impresa Zimolo)

Si associa al lutto la famiglia SACCARI.

Il Preside e i docenti della Scuola Media «FRATELLI FONDA SAVIO» si associano commossi al lutto della famiglia per l'immatura scomparsa della

PROF.SSA Maria Cozzi

Prendono parte al dolore della famiglia gli affezionati amici: VITTORINA e GIUSEPPE BARBARO

CORRADINA e DARIO FURLAN

Gli insegnanti e il personale non insegnante della SCUOLA MEDIA di Viale XX Settembre partecipano con profondo cordoglio al dolore del loro Preside.

Si associano al dolore della famiglia ALBA e TULLIO METELLI

ANDREINA ed ERMINIO BERGAGNA

Prendono parte al lutto le famiglie: GIUSEPPE LOVISOLO

LUIGI PERTOLDI

SILVANO PIPAN

EUGENIO FURKARDHOPFER

Prendono parte al lutto le famiglie DE PRETIS e LANZA.

Si associano al dolore della famiglia gli amici del Circolo VEDETTA D'ITALIA.

Il giorno 18 settembre si è speso improvvisamente

Santo Miniussi

Con profondo dolore lo annuncia la moglie LUCIA anche a nome dei parenti.

I funerali seguiranno domani 20 settembre alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Partecipa al lutto la famiglia ROMANO DELLA SANTA e i suoi dipendenti.

Il 18 settembre dopo lunga malattia si è spento il nostro caro

Domenico (Armando) De Polli

Ne danno il triste annuncio la moglie VITTORIA unitamente al figlio GIOVANNI, alla nuora FIERINA e ai parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 14.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Ringraziamo di cuore tutte le persone che in varia guisa onorarono la memoria del caro Estinto

Emilio Ladovani

Famiglie: LADOVANI - VICIG

Profondamente commosso per le attestazioni d'affetto e stima tributate alla nostra cara mamma

Luigia Cassetti

ringraziamo sentitamente quanti in vario modo hanno preso parte al nostro dolore, in particolare le famiglie De Marco, Micheluzzi, Svelina, Sevi, Trampus, Zocchi e i colleghi dell'ACEGAT.

Fam. CASSETTI e SAVI

La famiglia FURLAN ringrazia la famiglia De Toni, Succi, e i suoi Dipendenti, nonché le famiglie e gli amici che hanno partecipato al dolore per la scomparsa del loro caro

Riccardo

Nel primo anniversario della scomparsa di

Luigi Pistacchio

la moglie VITTORIA e i figli GIUSEPPE e LORENZO con immutato rimpianto Lo ricordano a quanti Gli vollero bene.

Per informazioni e preventivi di pubblicazione dei maggiori quotidiani dell'Europa e dell'America rivolgersi all'UPI Trieste, via S. Pellico n. 4

Telef. 55254 - 55955

dott. U. CIOLI

SOCCORSISTE PELLICERENEE VIA TORREBIANCA 43 (angolo via Carducci) ore 12-13.30 e 18-20 TELEFONO 81740

Lunedì 21 settembre riapre ampliato e completamente rinnovato il ben noto negozio di confezioni maschili e femminili

ARISTON

PIAZZA GARIBOLDI, 2 TEL. 44344

All'inaugurazione che avrà luogo oggi alle ore 19 sarà molto gradita la presenza dell'affezionata clientela degli amici e conoscenti



# Scorre in mille rivoli l'attività dell'Azienda di Soggiorno

Consiglio d'amministrazione messo a disposizione dell'amministrazione comunale di **Impronta** l'importo necessario per completare le opere di abbellimento al «lato sud» del **cioclo di Grignano**: verrà data un'ampia zona verde in primavera si provvederà,

giustizia, ma in particolare il riscatto della regione di Salò erano figli e che i nazisti, per imporre la repubblica di Salò, hanno trasformato in un Gau tedesco, il «Litorale adriatico». Il Sindaco e la Direttrice del giornale hanno accettato i cimeli nazisti con commosse pa-

la nuovissima NSU Prinz 1600  
Autosalone Missaglia, via F. S. v.  
utomobilistica: motore di cc. 1600  
a secondi 12,5, cambio a 4 marce  
TO Salone MISSAGLIA

è da oggi a disposizione per l'auto 58. Ecco le principali caratteristiche: 43 CV, velocità oltre 135 km/h, marce sincronizzate, freni a dischi.

prove dimostrative presso  
liche di questa attesa novità  
ripresa da fermo a 80 km/h  
consumo l. 6,5 per 100 km.  
ia 5... Telaf 38820

stuggia, per il film «Fenilia», è stato assegnato un originale vassoio in rame dell'artigianato friulano.

**IMPIEGO ASS**

ICURATO ALLE MIC

**LORI ALLIEVE**

Castello 22, tel. 27.115  
ducci n. 19, tel. 35.00



ACCLAMATI I SOVRANI ALLE FASTOSE NOZZE DI ATENE DA UN MILIONE DI GRECI

# Re Costantino porta su un'isola di sogno la nuova giovane regina giunta da Nord

Ventun colpi della batteria del Licabetto segnano l'inizio della fatidica giornata per gli elleni  
Solenne il rito ortodosso celebrato dal Patriarca Crisostomo nella Basilica della SS. Annunziata

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Atene, 18

Da qualche ora in Grecia accanto al giovane Re c'è una giovane regina, ancora addeborata, alla quale una folla che si calcola fosse di almeno un milione di persone ha espresso stamenti la sua calorosa simpatia ed ha tributato accoglienze trionfali. E ancora questa sera, quando già i giovani sposi avevano lasciato Atene in elicottero diretti nell'isola di sogno messa a loro disposizione da Stavros Niarchos, la folla animava le strade della capitale e le comitive giunte a centinaia da ogni parte del paese si affrettavano prima di prendere la via del ritorno al villaggio delle montagne o delle coste frangenti a descrivere ai compiacenti (in Grecia non c'è ancora la televisione) la bellezza della nuova Regina che il giovane Re è andato a prendere nei paesi delle nevi.

L'inizio di questa giornata di gioia, ma anche di grande fatica per gli sposi, i parenti, gli invitati, era stato dato alle otto, quando la batteria in posizione sul Licabetto (la collina che domina Atene) aveva sparato ventun colpi di cannone.

Affluite fin da ieri pomeriggio decine di migliaia di famiglie avevano trasformato il centro di Atene in scena di una immensa kermesse: uomini, donne, bambini hanno trascorso pregando la notte, adiacenti su coperte stese sui marciapiedi e nelle piazze. Qua e là nei crocchi suonavano le chitarre e le pive di canna.

Già prima dell'alba era cominciato lo schieramento dei reparti di tutte le armi che hanno fatto alla interrotta lungo i marciapiedi per tutto il percorso, che di lì a poco è seguito delle vetture del corteo reale. Verso le nove (ora locale corrispondente alle otto ora italiana) la folla, già schierata in file fittissime e profonde, ha applaudito gli uomini politici più in vista che hanno raggiunto la Basilica della Santissima Annunziata, dove hanno avuto luogo le nozze.

Nel cielo limpidissimo, sopra la folla, rimbombava una nuova salva di artiglieria, è il segnale che il corteo ha lasciato il palazzo reale. Le truppe presentano le armi, le fanfare e le bande scaglionate lungo il percorso suonano marce militari e la folla acclama.

Nella prima vettura sono Sofia di Grecia e suo marito Don Juan Carlos di Borbone, seguono il granduca ereditario del Lussemburgo e la consorte, e quindi il principe Ranieri, senza la moglie Grace, costretta improvvisamente a letto con impacci ghiacciati a causa di una complicazione della sua gravidanza; e seguono ancora i principi del Liechtenstein, Re Hussein di Giordania con la Principessa Muna, Re Baldovino e Fabiola, la Regina Giuliana con il Principe Bernardo, il Re di Tallandia con la stupenda Regina Sirikit, ed ecco le tre vetture con le principesse damigelle d'onore: Clarissa d'Assia e Katina Rodzivil, Cristina di Svezia, Margherita di Romania, Irene di Grecia e Anna d'Inghilterra. Nell'ultima vettura del corteo sono Re Gustavo Adolfo di Svezia con Ingrid di Danimarca e Re Olaf di Norvegia.

Sono le dieci quando il corteo giunge in piazza della Costituzione, comincia a far molto caldo e gli infermieri dei posti di pronto soccorso da fornire di pronto soccorso a fare per le più ricche, quindi prende le corone e le tiene sulle teste degli sposi consegnandole poi alla Regina Federica che le scambia tre volte sulle due teste e quindi le affida ai principi d'onore perché le sorreggano per il resto della cerimonia, quasi aureole sulle teste di Costantino e Anna Maria. I sacerdoti salmodiano un passaggio dell'epistola agli Efesi e il Vangelo di Giovanni sulle nozze di Cana. Segue la recita del «Pater» e quindi la benedizione della coppa di vino dalla quale subito dopo gli sposi bevono entrambi.

Ed ecco la più tipica delle fasi del rito nuziale solenne ortodosso, la danza di Isaia, che ricorda la gioia del Profeta quando annunciò la nascita del Messia. Lo sposo e la sposa si tengono per mano, condotti dall'officiante e seguiti dalla Regina Federica e fanno tre volte il giro della tavola: «entre il giro canta: «Giosci Isaia, la Vergine ha concepito ed ha dato luce a un infante, Dio e uomo». Durante questa caratteristica scena sugli sposi cade una fitta pioggia di petali di candida rose, quindi l'Arcivescovo pronunzia la benedizione nuziale. Costantino e Anna Maria sono marito e moglie.

La Regina Federica si fa innanzi al figlio, si piega nella profonda riverenza di Corte e gli bacia la mano; quindi si volge alla nuora, si inchina davanti a lei, ora Basilissa degli elleni, e quindi la abbraccia.

Il rito è concluso e gli sposi, ora insieme, lasciano la cattedrale.

care problemi e ansie, divisioni politiche e crisi economica. «Viva la Regina», grida la folla e Anna Maria agita lentamente la mano, sorridendo un po' pallida, commossa, ma visibilmente felice.

La musica, che ha appena suonato l'Inno nazionale ellenico, intona l'Inno danese, mentre Re Federico, dal braccio alla figlia, sale con essa i gradini della chiesa.

Le sei damigelle d'onore avevano aiutato la sposa a scendere di vestitura. Anna Maria indossa un abito di satin duchesse, coperto di due spessori di tulle e con due strascichi di lunghezza diversa. Il velo di prezioso merletto, che ricade sul vestito, è appartenuto a Margaretha, principessa ereditaria di Svezia, nonna materna di Anna Maria ed è stato portato anche dalla Regina Ingrid. Lo strascico maggiore è lungo circa sei metri ed è sostenuto dalle damigelle che indossano un abito di organza bianca dello stesso stile dell'abito della sposa, però con le maniche e le gonne bordate leggermente di organza verde pallido con ricami di gigli di valle.

Giunta davanti a Re Costantino, Anna Maria si inchina nella riverenza protocollare e il sovrano la prende per l'avambraccio con molto affetto, la solleva e le bacia la mano. Comincia ora la cerimonia religiosa, celebrata dall'Arcivescovo Crisostomo che ha sul capo l'alta mitra dorata ed altri paramenti del rito, perle, zaffiri e rubini e indossa il «sokkono» imperiale ornato di dodici campane che simboleggiano gli apostoli di Cristo. Sulla spalla del venerando prelato scende la sciarpa di lana sudaica dell'agnello immolato sulla croce. Il costume e gli ornamenti sono identici a quelli dei patriarchi e dei vescovi che mille anni fa officiavano le grandi cerimonie nell'imperiale Bisanzio.

Del resto anche identica a quella bizantina è la liturgia che Crisostomo, attorniato da dodici vescovi del Santo Sinodo in funzione di diaconi, segue per unire in matrimonio il suo Re e la bella principessa.

La Santa Chiesa Ortodossa ha voluto onorare particolarmente Re Costantino, ultimo sovrano regnante di fede ortodossa. Secondo il rito ortodosso il matrimonio è preceduto dal rito del fidanzamento e per questo, tre volte nel solenne greco liturgico, Crisostomo proclama: «Il servo di Dio, Costantino, è fidanzato alla serva di Dio, Anna Maria». Il coro di ottanta bimbi canta il pentesimio salmo e quindi comincia il rito nuziale vero e proprio: Arcivescovo e diaconi si pongono in semicerchio davanti al tavolo «nuziale» sul quale sono disposti il Vangelo e un vassoio con le corone prescritte dalla liturgia ortodossa e le fedi nuziali, creazione di un gioielliere ateniese che le ha forgiate nell'oro di un'antica moneta ellenica.

Sempre sul tavolo sono una coppa di vino e quattro candele. Dall'altra parte del tavolo, uno accanto all'altro, Costantino e Anna Maria, stupendamente belli, assorti, intenti, commossi. Dietro gli sposi, quale primo testimone di nozze è la Regina Madre Federica.

Tre volte Crisostomo benedice le corone, simbolo di purezza e quindi dice: «Signore, elegerai questi sposi tanto in alto quanto i cedri del Libano e renderli così prosperi come le vigne più ricche, quindi prende le corone e le tiene sulle teste degli sposi consegnandole poi alla Regina Federica che le scambia tre volte sulle due teste e quindi le affida ai principi d'onore perché le sorreggano per il resto della cerimonia, quasi aureole sulle teste di Costantino e Anna Maria. I sacerdoti salmodiano un passaggio dell'epistola agli Efesi e il Vangelo di Giovanni sulle nozze di Cana. Segue la recita del «Pater» e quindi la benedizione della coppa di vino dalla quale subito dopo gli sposi bevono entrambi.

Ed ecco la più tipica delle fasi del rito nuziale solenne ortodosso, la danza di Isaia, che ricorda la gioia del Profeta quando annunciò la nascita del Messia. Lo sposo e la sposa si tengono per mano, condotti dall'officiante e seguiti dalla Regina Federica e fanno tre volte il giro della tavola: «entre il giro canta: «Giosci Isaia, la Vergine ha concepito ed ha dato luce a un infante, Dio e uomo». Durante questa caratteristica scena sugli sposi cade una fitta pioggia di petali di candida rose, quindi l'Arcivescovo pronunzia la benedizione nuziale. Costantino e Anna Maria sono marito e moglie.

La Regina Federica si fa innanzi al figlio, si piega nella profonda riverenza di Corte e gli bacia la mano; quindi si volge alla nuora, si inchina davanti a lei, ora Basilissa degli elleni, e quindi la abbraccia.

Il rito è concluso e gli sposi, ora insieme, lasciano la cattedrale.

drate. Nel momento in cui essi appaiono sul sagrato inondato di sole tutte le campane di Atene e di tutte le città, di tutti i villaggi di Grecia suonano a distesa, mentre le batterie del Licabetto e della folla sparano centoun colpi di cannone.

La folla si scatena ed è il delirio: «Zito o Basilis, Zito o Basilissa», gridano uomini e donne e i termini greci moderni di Re e Regina richiamano alla memoria dei presenti ricordi classici, omerici, eroici. Saliti gli sposi sulla carrozza nuziale, questa si avvia e a questo punto Re Costantino dimentica di essere soldato e Re, sportivo ed uomo moderno, non sente più nelle sue vene il sangue nordico. Tedesco, che si accorge: è davvero greco fra greci, non riesce a trattenere le lacrime. Sotto il sole di Atene, fra due ali di folla osannante il Re e la Regina degli elleni passano, entrambi piangendo commossi. Passa la carrozza fra la folla, preceduta e seguita da due squadroni a cavallo e da un ufficiale che reca lo stendardo reale. Seguono il cocchio degli sposi e le carrozze del Re di Danimarca e Federica di Grecia, del Re di Svezia con la Regina di Danimarca e tutte le altre.

Il corteo reale segue un percorso che lo porta attraverso il cuore della capitale, mentre gli altri invitati raggiungono più direttamente il palazzo reale, dove appena gli sposi si arrivano il Premier e il Ministro della Giustizia sottoscrivono il certificato di matrimonio e lo registrano nel registro di stato civile di Corte. Testimoni al rito civile sono il Sindaco di Atene e il Presidente del Consiglio di Stato.

Alle dodici e trenta il tradizionale banchetto di nozze vede riuniti nel giardino del palazzo ottanta persone, cioè solo i membri delle famiglie degli sposi e gli invitati di sangue reale e principesco. Più tardi, dopo il banchetto, Anna Maria e Costantino sono partiti in aereo per ignota destinazione. In realtà essi hanno raggiun-

to l'isola-paradiso di Spetsapoula, di proprietà dell'armatore Stavros Niarchos che ha messo a loro disposizione la stupenda villa e il suo pantheon personale.

Prima che il banchetto si concludesse, però, la sposa e Costantino avevano tagliato le prime fette della tradizionale torta di nozze. Un vero e proprio monumento, alto più di loro, e formato di quattro piani, opera davvero preziosa e artistica di pasticceri ateniesi che vi hanno lavorato per quasi due mesi.

Nell'isola di Spetsapoula Costantino ed Anna Maria vivranno i primi giorni della luna di miele, che si concluderà con un giro per tutte le cinquanta province del Regno, così che il popolo possa conoscere la sua Regina e la Regina possa conoscere questo popolo mediterraneo, così diverso da quello della sua terra natale, ma

così pronti all'entusiasmo e all'amore, come all'antipatia e all'odio per chi non sappia essergli amico.

Prima di partire per la luna di miele, Anna Maria ha espresso il desiderio che si portasse il suo bouquet di nozze sulla tomba di Re Paolo, padre di Costantino, morto lo scorso marzo.

Nel tardo pomeriggio sono cominciate le partenze di molti invitati. Primi a lasciare Atene sono stati la Regina Giuliana, il Principe Bernardo e la Principessa Beatrice, che si sono imbarcati sul loro aereo privato ai comandi del quale c'è posto lo stesso Bernardo che, come è noto, è un abilissimo pilota. Sempre nel pomeriggio molti invitati hanno chiesto notizie di Grace di Monaco ed hanno appreso, dal medico di palazzo reale, che la Principessa sta meglio, ma che deve stare

in assoluto riposo certamente fino a domani, forse per altri giorni ancora. Stando a notizie trapelate dall'entourage dei principi monegaschi sembra che a causa dello strapazzo Grace abbia subito una minaccia di aborto peraltro, si afferma, eliminata dalle promissime cure.

U. P. I.

## Rientrata da Atene la delegazione italiana

Roma, 18

La delegazione italiana che ha preso parte al matrimonio di Re Costantino di Grecia con Anna Maria di Danimarca, è rientrata a Roma questa sera da Atene, giungendo all'aeroporto di Ciampino alle 20.45. La delegazione italiana era guidata dall'on. Franco Restivo, vicepresidente della Camera.

ESAMINATI I RAPPORTI FRA ISTITUTI CENTRALI E REGIONI A STATUTO SPECIALE

## Riuniti al Ministero del Bilancio esponenti del programma economico

Ha presenziato alla seduta il Ministro Pieraccini - La presidenza al sen. Caron  
Il Friuli-Venezia Giulia rappresentato dall'assessore Cocianni e dal dott. Cian

Presso il Ministero del Bilancio, a Roma, ha avuto luogo ieri, una riunione dedicata ai rapporti fra programmazione economica nazionale e regionale, presenti le cinque delegazioni delle Regioni a Statuto speciale; il Friuli-Venezia Giulia era rappresentato dall'assessore Cocianni, accompagnato dal dott. Cian. Alla riunione, che è stata presieduta dal Sottosegretario al Dicastero, senatore Caron, ha parte-

cipato anche il Ministro Pieraccini, che nel suo intervento ha insistito, tra l'altro, sulla necessità che vengano adottate opportune forme di collegamento tra il piano di programmazione nazionale e le varie programmazioni regionali, attualmente in elaborazione oppure già in atto. Erano presenti anche il prof. Saraceno, vicepresidente della Commissione nazionale per la programmazione, e vari funzionari ministri-

ziali dell'Ufficio del programma. Dopo la relazione introduttiva del senatore Caron ed il successivo intervento del prof. Saraceno, gli esponenti delle delegazioni regionali hanno illustrato le rispettive situazioni locali, facendo il punto delle iniziative di programmazione nelle cinque Regioni, e prospettando nel contempo indicazioni suggerite dalle particolari esigenze locali. A quella di ieri, di carattere prevalentemente informativo, faranno seguito altre riunioni, dove affrontate anche aspetti più propriamente tecnici dei rapporti ed articolazioni tra programmazioni nazionali e regionali.

La riunione romana è stata preceduta da una serie di incontri e di consultazioni informative che l'assessore Cocianni ha predisposto con le rappresentanze di enti ed associazioni locali interessate alla programmazione regionale. Nella prima tornata, svoltasi due settimane fa, erano stati convocati i sindacati dei lavoratori, e si erano svolti incontri con gli esponenti della Cisl, della Cgil, della Uil, della Camera Confederale del Lavoro di Trieste e delle Acli. E' stata poi la volta delle associazioni degli imprenditori agricoli e industriali, dei commercianti, degli artigiani, dei coltivatori di retili, nonché della rappresentanza regionale dell'Intersind. Anche dagli esponenti di queste categorie, come già da parte dei sindacati, l'assessore Cocianni ha raccolto ampie garanzie di collaborazione e di contributi specifici nella fase di elaborazione del piano regio-

UN ECCELLENTE MA SPRECATO BRASSEUR ALL'«EDOARDO VII»

## Il teatro non riesce a «centrare» la commedia «Tim» di Paul Quentin

Terribilmente convenzionale l'ambiente della provincia americana  
Erano assai più efficaci le pellicole girate sullo stesso tema

DAL NOSTRO CORRESPONDENTE

Parigi, 18

Tutte le sere, per più di un'ora, l'attore Pierre Brasseur (che lo spettatore italiano ha visto in film come «Porto delle nebbie», «Le mani sporche», «La legge») si affida alle mani di un truccatore per diventare il sosia perfetto di Ernest Hemingway. Così truccato, barba e capelli d'argento, interpreta sul palcoscenico dell'«Edouard VII» — un elegante teatro prossimo al «Boulevard des Capucines» — la parte di un vecchio anarchico americano, brontolone e cuor d'oro, che tiene prigioniera la morte sopra un albero del suo frutteto, e ciò non per ambizione di immortalità, ma per amore del nipotino dal quale non vuole separarsi.

La commedia intitolata «Tim», dal nome del bimbo, Paul Quentin l'ha ridotta e adattata dall'originale dell'americano Paul Osborn che era servito, nel '39, per girare un film rimasto vivo nella memoria di molti spettatori: «On borrowed ti-

me». Girato da un regista che in seguito ripiombò nell'oscurità, Harold S. Bucquet, il film non era soltanto un quadro tenero e pittoresco della vita di una città di provincia del «Midwest», ma un ritratto tra Steinbeck e Saroyan di un «patibolario» americano, eroico ed ingenuo ad un tempo. A Camus il film era piaciuto ed era stato appunto lui a consigliare — secondo quanto scrive Paul Quentin — di portare la commedia sulle scene parigine.

Il risultato, purtroppo, è mediocre. La trasposizione di Paul Quentin è scialba, l'intreccio si snoda lentamente, le situazioni sono scontate prima ancora di presentarsi davanti allo spettatore. L'ambiente della provincia americana è terribilmente convenzionale. La storia di Tim, del vecchio e della morte messa insieme dal Quentin — ha scritto giustamente un critico parigino — è un «Pel di carota» riscritto da un Audiberti in crisi di linguaggio. Il ricordo di quel film di Bucquet si sovrappone inesorabilmente, nella memoria del pubblico, ai pallidi fantasmi che si muovono sulla scena, completando l'impressione di una serata grata, mancata.

Nelle prime scene, lente e noiose, si fa la conoscenza con la famiglia del patriarcato Franklin Holme: la moglie Nelly, dolce e svagata; Tim il nipotino; i genitori di Tim. Il vecchio ed il bambino altercano come due compari d'osteria e si vogliono un mondo di bene; la ragazza Nelly ha paura che Tim cresca irruito e salvaggio come il marito, cui è legata tuttavia da un affetto sincero. Un giorno, nel piccolo mondo turbolento e felice degli Holme appare un personaggio bizzarro, grigio e funereo, «mister Brink»; porta una borsa di pelle sotto il braccio. Dice: «Vengo a cercare il padre e la madre di Tim».

Il giorno dopo la coppia si uccide in un incidente d'auto. «Mister Brink non è altro che la morte. Torna di lì a poco, nella casa ancora in lutto, e chiama nel regno delle ombre anche l'angelico e rassegnato Nelly. Ma quando, più tardi è la volta di Franklin Holme, il vecchio si ribella. Mai permetterà che Tim rimanga solo e

senza protezione, nelle mani di una zia bigotta e zitella. Per via di un voto che aveva fatto giocando con il ragazzo il vecchio dispone di un potere magico: può trattenere prigioniero chiunque salga sopra il molo del suo orto. Ne approfitta: con uno stratagemma fa salire sul l'albero «Mister Brink» e lo tiene incatenato alla sua volontà. Tim non resterà solo.

Cominciamo, però, le complicazioni. Nessuno muore più, l'ordine naturale è sconvolto. Franklin Holme passa per matto agli occhi della gente: vogliono internarlo in un ospedale psichiatrico. Ma il vecchio lottatore non cede; accetterà di passare la clinea della «villa» soltanto dopo che il diabolico «Mister Brink» sarà riuscito ad impadronirsi di Tim. Ma il trapasso sarà dolce. Stretti per mano, immersi in una luce di paradiso, il vecchio ed il bambino raggiungono il mondo misterioso e sereno dove nonna Nelly confezionava forte per gli angeli, al suono di grandi organi celesti.

Sulla scena — l'abbiamo detto — la gradata ma fragile storia è diventata artificiosa e convenzionale quanto mai. Per fortuna c'è Brasseur, coadiuvato da qualche bravo attore come Hélène Dieudonné (Nelly), Harrymax (il dottore), Pierre Vernier («Mister Brink»). E Brasseur riempie meravigliosamente la scena. Dopo essere stato un vecchio brontolone e terribile, trascina il pubblico, verso la fine della commedia, alle soglie della commovente. Pechato soltanto che un grande attore come lui abbia sbagliato commedia.

Ugo Ronfani

## L'imperatore d'Etiopia in visita alla Polonia

Varsavia, 18

L'imperatore d'Etiopia Haile Selassie, attualmente in visita ufficiale in Polonia, si è recato questa mattina ad Auschwitz, dove sorgeva il famigerato campo di sterminio nazista durante la seconda guerra mondiale. Egli era accompagnato dal Presidente polacco, Ochab. L'imperatore africano ha deposto una corona di fiori ai piedi del muro dove i nazisti usavano uccidere le proprie vittime.



Atene — Anna Maria di Danimarca in abito da sposa, accompagnata dal padre, Re Federico, mentre su una carrozza scoperta si reca nella Cattedrale della Ss. Annunziata, saluta la folla

## RADIO E TELEVISIONE

### PROGRAMMA NAZIONALE

6.35: Corso di lingua portoghese; 7: Giornale; 7.40: Radiodiffusione accompagnamento; 8: Giornale; 8.50: Il nostro buon giorno; 9.45: Intervista; 9.55: P. Massimo; 10: Oggi si viaggia così; 9.10: Forgi d'album; 9.40: Un libro per gli d'album; 9.45: Canzoni; 10: Antologia operistica; 10.30: Torino - Cerimonia inaugurale del XIV Salone della tecnica; 11: Passeggiare nel tempo; 11.15: Aria di casa nostra; 11.30: Musica che di A. Lindov; 11.45: Musica per archi; 12: Gli amici delle 12; 12.15: Arlecchino; 12.55: Chi vuol esser lieto...; 13: Giornale; 13.15: Carillon; 13.25: Radiodiffusione; 13.35: Motivi di sempre; 15: Giornale; 15.15: Il mondo dell'opera; 15.30: Le manifestazioni sportive di domani; 15.50: Sorella radio; 16.30: Corrente del disco; 17: Giornale; 17.35: Radiodiffusione del lotto; 17.30: Concerti di musica italiana per la gioventù; 18.55: Dilettando; 19.10: Il settimanale dell'industria; 19.30: Motivi in onda alle 11.15 la celebre opera di Benachy «Il cavallino bianco», nella quale troveremo fra gli interpreti Nino Besozzi, Edoardo Sgarbi, ed Elena Sekale (nella foto). «Il cavallino bianco», che torreggia negli anni trenta, è in certo qual modo il canto del cigno dell'opera, che a quel tempo già stava crollando dopo aver avuto i suoi decenni aurei.

### SECONDO PROGRAMMA

7.30: Benvenuto in Italia; 8: Musica del mattino; 8.30: Giornale; 8.40: Carta L. Altieri; 8.50: L'orchestra del giorno; 9: Pentagramma italiano; 9.15: Riforma; 9.30: Giornale; 9.35: Radiata in città; 10.30: Giornale; 10.35: Le nuove canzoni italiane; 11: Vetrina di un disco per la estate; 11.30: Giornale; 11.35: Piccolissimo; 11.40: Il portacanzone; 12: Orchestra alla ribalta; 12.30: Argomento alla 13; 13.30: Giornale; 14: Voci alla ribalta; 14.30: Giornale; 14.45: Angoli musicali; 15: Momento musica-

le; 15.15: Recentissime in microscopio; 15.30: Giornale; 15.35: Concerto in musica; 16: Radiodiffusione di successi; 16.50: Radiodiffusione; 17.30: Giornale; 17.35: Estrazione del lotto; 17.40: Musica da ballo; 18.30: Giornale; 18.35: Incontro triangolare di atletica leggera Italia-Svezia-Norvegia; 18.50: I vostri preferiti; 19.30: Radiosera; 19.50: Zig-Zag; 20: Io ridi, tu ridi; 21: Dal Teatro Politeama di Napoli; XII Festival della canzone napoletana. Nell'intervallo: Giornale.

### RETE TRE

10: Musica del Settecento; 10.30: Antologia di interpreti; 13: Un'ora con G. B. Pergolesi; 13.55: Recital del contralto M. Andersen; 14.40: Grand Prix di Dique; 15.10: Suites e divertimenti; 16.30: Compositori contemporanei; 17: Università internazionale G. Marconi; 17.10: Musica di F. Schubert; 17.30: Società ed equilibrio di beni naturali; 17.40: Musica di F. J. Haydn; 18.05: Corso di lingua portoghese.

### TERZO PROGRAMMA

18.30: La rassegna; 18.45: Musiche di C. Monteverdi; 19: Libri riscritti; 19.30: Teatri romani scomparsi; 19.30: Concerto di ogni sera; 20.30: Rivista dei riviste; 20.40: Musica di J. S. Bach; 21: Giornale; 21.20: Piccola antologia poetica; 21.30: Dall'Auditorium della Fiera internazionale di Genova: Concerto sinfonico, diretto da F. Caracciolo.

### LOCALI

7.15: Il Gazzettino; 12.30: Giradischi; 12.35: Terza pagina; 12.40: Il Gazzettino; 13.15: Operette che passione; 13.45: Itinerari adriatici: «Il palazzo di Diocleziano a Spalato»; di Lina Galli; 13.55: Carta Hite Marti; Orchestra diretta da Alberto Camassini; 14.10: Ascoltiamo insieme. Appun-

ti discografici di Piero Rattalino. 19.30: Segnaremo; 19.45: Il Gazzettino.

### FILODIFFUSIONE

Auditorium (IV canale): 8 (17): Musica sacra; 8.40 (17.40): Sonate moderne; 9.20: (18.20): Sinfonia di Gustav Mahler; 10.35 (19.35): Piccoli complessi; 10.55 (19.55): Un'ora con Alexander Scriabin; 12 (21): «Carmen», dramma lirico in quattro atti di Henri Meilhac e Ludovic Halévy, da Prospero Mérimée. Musica di Georges Bizet; 14.35 (23.35): Musica da camera; 15.30: Musica sinfonica in stereofonia. Musica leggera (V canale): 7 (13 e 19): Caffè concerto; 7.45 (13.45 e 19.45): Canzoni di casa nostra; 8.30 (14.30 e 20.30): Colonna sonora; 8.50 (14.50 e 20.50): Jazz europeo; 9.15 (15.15 e 21.15): Folklore in musica; 9.35 (15.35 e 21.35): Suonano le orchestre dirette da Ray Anthony e Richard Hyman; 10.20 (16.20 e 22.20): Motivi in voga; 11 (17 e 23): Il sabato del villaggio; 12 (18 e 24): Tastiera per pianoforte; 12.15 (18.15 e 0.15): Le voci di Maria Paris e di Achille Ogliani; 12.40: (18.40 e 0.40): Invito al valzer.

### TELEVISIONE NAZIONALE

16: Incontro di atletica leggera Italia-Svezia-Norvegia; 18: La TV dei ragazzi; 19: Telegiornale; 19.30: «L'isola delle foche», documentario; 19.30: Sette giorni al Parlamento; 20: Tempo dello spirito, conversazione di Padre Turidoro; 20.15: Telegiornale; 20.30: Telegiornale; 21: Dal Teatro Politeama in Napoli; XII Festival della canzone napoletana. Nella intervallo: Telegiornale.

### TELEVISIONE SECONDO

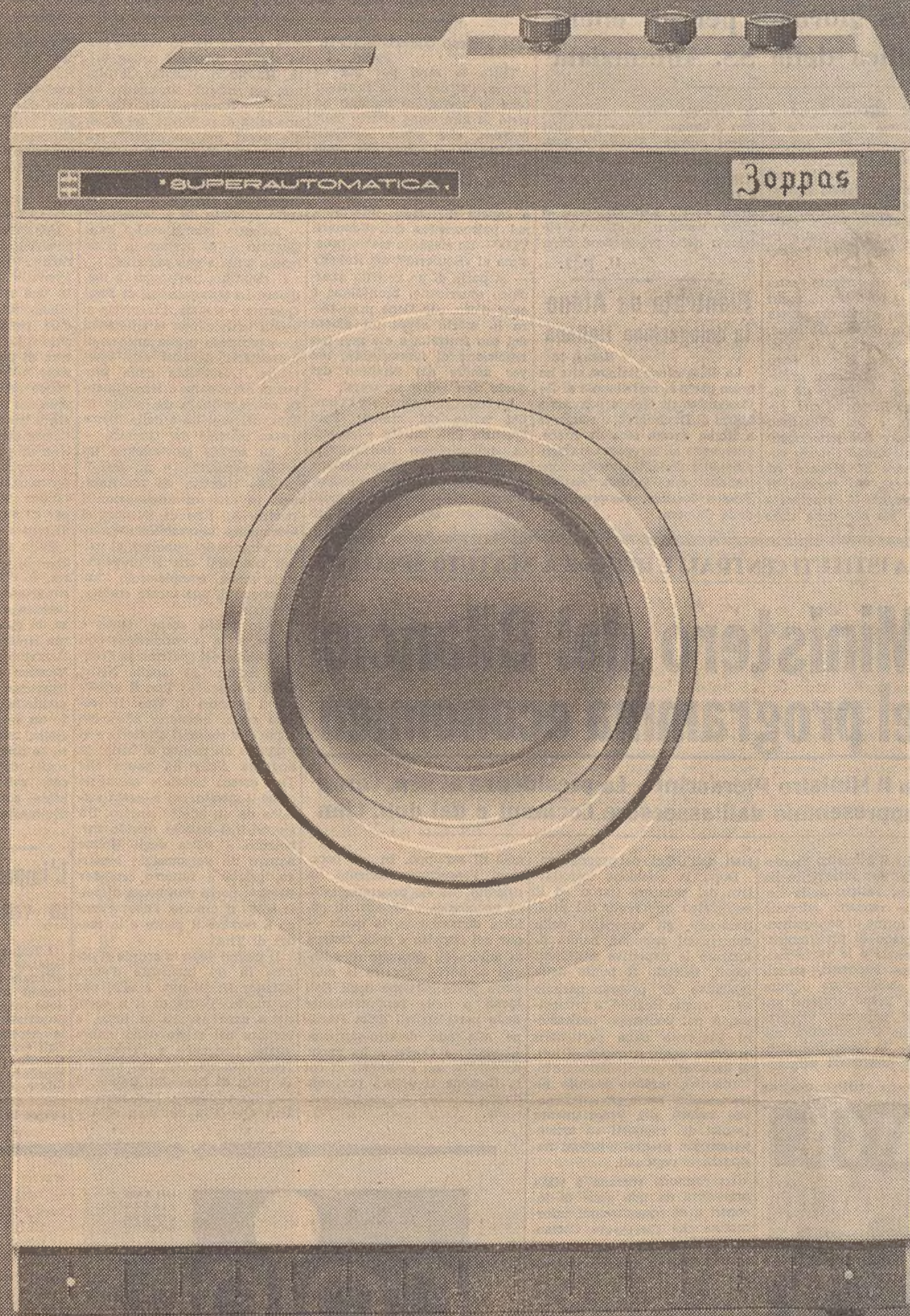
21: Telegiornale; 21.10: Intervento; 21.15: Selezione dall'opera; «Il cavallino bianco», di Hans Mueller; Musica di R. Benatzky; 22.45: Notte Sport.

**PER I GIOVANI D'OGGI**  
che affrontano la scuola come una competizione, che vivono e vestono con senso sportivo, una collezione Coin per l'autunno olimpico 1964 nata da un attento studio del loro spirito.

**LA CONVENIENZA DEI PREZZI**  
è la nota dominante della manifestazione che svolge, come in un'enciclopedia, i capitoli fondamentali dell'abbigliamento per la scuola, lo studio e il tempo libero e dei corredi ed attrezzature scolastiche.

**MODA SCUOLA DELL'ANNO OLIMPICO**



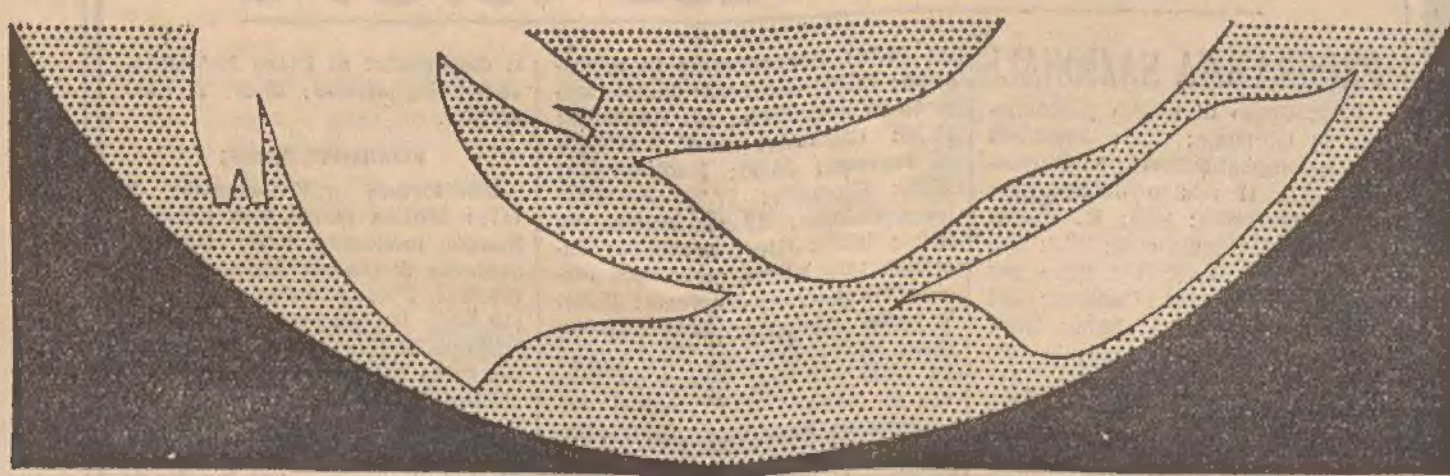


LA SUPERAUTOMATICA  
ITALIANA  
TECNICAMENTE PIU' AVANZATA

**Zoppas**  
**563**

la superautomatica con il nuovo ciclo in più

**“OVERWASH”**



BUCATO SEMPRE IN MOVIMENTO PER UN REALE SUPER-LAVAGGIO

**Zoppas 563 - un ciclo in più, due grandi vantaggi per voi:**

1) Mentre l'acqua raggiunge le più alte temperature nella fase finale del lavaggio, il ciclo **Overwash** mantiene il bucato in continuo movimento. Così l'acqua corre fra i panni, il detergente imbeve accuratamente ogni fibra, lo sporco si scioglie prima, meglio, più a fondo.

2) Il lavaggio finale avviene alla reale temperatura da voi stabilita, uniformemente distribuita per tutto il volume d'acqua. Per questo il bucato lavato con Zoppas 563 è così pulito e rigenerato in ogni sua fibra.

**Zoppas 563 con Overwash super-lava e rigenera il vostro bucato**

- \* Zoppas 563 ha due livelli d'acqua: normale (20 litri) e alto (30 litri). Potete scegliere ogni volta il più adatto al bucato piccolo o grande, alla biancheria resistente o delicata.
- \* Potete regolare separatamente i tempi o le temperature di lavaggio: ciò vi consente infiniti programmi di lavaggio per qualunque tipo di bucato.
- \* Il filtro... davanti, in una posizione comoda.
- \* Due capaci vaschette per il prelievo automatico del detergente, quella del prelavaggio e quella per il lavaggio.
- \* Avete un programma speciale per lavare la lana e tutti gli indumenti delicati.

e nella serie delle superautomatiche Zoppas c'è anche

**ZOPPAS 562**

la superautomatica che ha conquistato la fiducia di centinaia di migliaia di famiglie

**Zoppas**



PREMIO  
MERCURIO D'ORO  
1964





UNA RECENTE CIRCOLARE MINISTERIALE RIBADISCE IL DIVIETO

# «Flippers» e simili macchinette sempre rigorosamente vietati

I responsabili dei circoli privati dotati di apparecchi da gioco verranno invitati a ridurre il numero e intensificare la vigilanza

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Roma, 18

Il Ministero degli Interni ha diretto a tutti i Prefetti e ai Commissari per il Trentino-Alto Adige, delle Regioni siciliane, Sardegna e al Commissario della Regione Friuli-Venezia Giulia, al presidente della Giunta regionale della Valle d'Aosta, al Comando dell'Arma dei carabinieri e a tutti i Questori del territorio della Repubblica, una circolare relativa agli apparecchi da gioco. Detta circolare assume una particolare importanza in quanto, come si ricorderà, del problema degli apparecchi da gioco si sono occupate financo la Corte di Cassazione e la Corte Costituzionale. Premessa che la legislazione vigente fissa il principio che l'automatizzazione, sia pure soltanto parziale, degli apparecchi o congegni di cui trattasi sia di per sé unico e sufficiente motivo per il diniego, tassativamente prescritto, da parte dell'autorità provinciale di P.S. dell'autorizzazione d'uso in pubblico e che detto principio è stato più volte confermato anche dalla Corte di Cassazione, che a tale fine ha, fra l'altro, sostenuto che non è lecito, al riguardo, distinguere tra apparecchi e congegni puramente aleatori e giochi nei quali la vincita e la perdita dipendono non soltanto dalla fortuna ma anche dall'abilità del giocatore e che comunque «ove si trattasse di un gioco nel quale la vincita dipende oltre che dalla fortuna, dalla particolare capacità del giocatore», la circolare ministeriale ritiene che la nota sentenza della Corte Costituzionale n. 125 del 25 giugno 1963 non ha inteso lasciare in vigore il divieto stabilito dall'art. 110 R.U.L. P.S. unicamente per i giochi automatici il cui risultato sia basato in prevalenza sulla sorte e non anche per quelli nei quali ha influenza in maggiore o minore misura l'abilità del giocatore.

La Corte Costituzionale infatti ha solo dichiarato l'illegittimità delle disposizioni contenute nella parte in cui fanno divieto di concedere licenze per l'uso di apparecchi o congegni di puro trattamento «senza cioè alcuna possibilità di dar luogo a gioco o a scommessa» e che quindi «non soltanto evaso o divertimento in nessun caso possono stimolare attività riprovevoli».

Pertanto, premesso che esattamente aventi finalità di semplice svago e di divertimento possono — ad avviso del Ministero — essere considerati, allo stato, fra gli apparecchi o congegni automatici i soli Juke-Box e i Cine-Box sono da considerarsi apparecchi o congegni automatici da gioco «tutti quei meccanismi che, dando luogo ad una partita e prevedendo un premio in caso di vincita, compiono determinate operazioni da sé, indipendentemente dall'intervento iniziale e anche da ulteriori interventi successivi dell'operatore che, pur se parzialmente possono indirizzare le varie manovre del complesso intransigibile dei meccanismi stessi, non impediscono, che questi, scattando automaticamente, sfuggano al concreto controllo dell'operatore medesimo».

Rientrano quindi in questa categoria, anche quei congegni definiti per prassi asemiautomatici. Sono perciò da comprendere ai fini del divieto dell'autorizzazione gli apparecchi conosciuti sotto le varie denominazioni di Slot Machines, Rol a Top, Astoria, Comet, Jumbo, Super Jumbo, Rotamint, Ideal, Duplex, Royal Luxus, Derby Luxus, Unione Luxus, ecc., nonché quegli altri denominati gru elettriche, gru magnetiche, pesca gru, e simili ed altresì quelli indicati con il nome di Fit Ball, Bulldozer, Rotor, Toror Mondial, Rotary e gli altri avvenimenti analoghe caratteristiche di funzionamento.

Tale elenco, che ha necessariamente solo carattere indicativo, dice la circolare — essentially noto come continuamente apparecchi automatici da gioco di varia denominazione vengano immessi in commercio — renderà tuttavia possibile alle competenti autorità di P. S. di orientarsi, senza che vi sia bisogno di udire, come praticato in passato, il parere degli uffici tecnici erariali, parere che non è previsto dalle vigenti disposizioni in materia.

«In altre parole un apparecchio o congegno automatico non può essere posto in esercizio in luoghi pubblici o aperti al pubblico qualora all'uso di esso sia concessa la possibilità di vincere un qualsiasi premio, anche se questo sia costituito soltanto da una consumazione ovvero dalla semplice ripetizione della partita».

Tanto meno poi può ritenersi consentita nel pubblico locale la installazione di apparecchi nei quali — come si verifica per le gru elettriche o magnetiche ed altri congegni — il premio rappresenta parte essenziale del gioco, per cui non è ovviamente possibile sostenere che trattasi di apparecchi automatici di puro trattamento. La circolare del Ministero degli Interni richiama poi l'attenzione

ne delle autorità sull'uso degli apparecchi da gioco nei circoli e al fine di impedire la pratica di quei giochi che sono nocivi ad una sana formazione morale ed educativa del giovane, il Ministero precisa: «Sarà pertanto necessario svolgere pure adeguata opera di persuasione presso i responsabili di circoli effettivamente affiliati ad enti assistenziali e ricreativi, riconoscendo quali l'ENAL, l'ENDIA, le ACLI, ecc., ai cui direttori provinciali dovrà essere fatta presente la necessità, al fine di evitare l'adozione dei provvedimenti di cui sopra, di far svolgere la più scrupolosa vigilanza per impedire l'accesso di non soci nei locali dei circoli, nonché di considerare l'opportunità, dati gli inconvenienti da più parti lamentati, di ridurre il numero degli apparecchi installati e di eliminare, comunque, quegli apparecchi che con il loro funzionamento diano luogo all'esercizio di vero e proprio gioco d'azzardo, essendo come è noto, tale gioco vietato anche nei circoli privati».

Circa gli apparecchi denominati «flippers» e quelli aventi analoghe caratteristiche, il Ministero ritiene che il divieto evada mantenuto in tutto il territorio della Repubblica, recando tale gioco ovunque grave nocumento al pubblico interesse. La circolare ministeriale conclude richiamando la particolare attenzione degli organi di polizia, invitandoli a disporre che nelle denunce avanzate all'autorità giudiziaria venga sempre sottolineata la abusiva utilizzazione dell'apparecchio.

C. L.

## Già quest'inverno la legge «antismog»?

Roma, 18

Il Ministro della Sanità, sen. Luigi Mariotti, ha ricevuto questa mattina l'assessore all'Igiene e Sanità del Comune di Milano, dott. Leone Beltrami, che era accompagnato dall'ufficio sanitario prof. Susi Velli. Oggetto del colloquio è stato il disegno di legge sull'inquinamento atmosferico, chiamato anche decreto «Antismog». Il Ministro Mariotti ha informato i rappresentanti del Comune di Milano che il provvedimento è già stato predisposto dagli uffici tecnici del Ministero e che il disegno di legge verrà da lui presentato in una delle prossime riunioni del Consiglio dei Ministri.

Il problema è dunque in via



Verona — In questa utilitaria, spezzata letteralmente in due parti dopo un violentissimo scontro con un autocarro durante un sorpasso, quattro persone hanno trovato la morte

VERA' PRESENTATA AL CONGRESSO DI ORTOPEDIA A VENEZIA

## Eseguisce gli ordini del cervello una protesi bioelettrica jugoslava

Gli studiosi italiani che l'hanno esaminata la ritengono pericolosa sul piano psichico Per un errore meccanico chi la usa può aver l'impressione di soffrire di turbe cerebrali

Venezia, 18. Si inaugura domani a Venezia in Palazzo Ducale il Congresso della Società italiana di ortopedia e di traumatologia, dedicato quest'anno a due temi di particolare attualità: «Trattamento chirurgico della sublussazione» e «Trattamento chirurgico della coartrosi». Dopo l'inaugurazione il congresso proseguirà nei suoi lavori nei giorni 20, 21 e 22 al Palazzo del Cinema, sotto la presidenza del prof. Sandro Marconi, direttore chirurgico della prima ortopedica dell'ospedale al mare del Lido di Venezia.

Il primo tema sarà svolto dal prof. Santacrose, di Bari, nella parte generale, e dal prof. Stringa e Marchetti, di

Firenze, che redigeranno una casistica della sublussazione nel bambino e nell'adolescente; il prof. Zanassi di Bologna esaminerà invece i vari stadi attraverso i quali si determinano nell'adulto la grave forma traumatica. Il secondo tema sul «Trattamento chirurgico della coartrosi», sarà svolto dal prof. Casacchio, direttore della clinica di Padova, con la collaborazione diretta dei professori Bertolini, di Bastonia, Melanotte, Due particolari capitoli sul tema saranno svolti infine dal prof. Gambier e dal prof. Mirabella di Venezia.

Sarà inoltre eseguito e discusso nel corso del convegno, un esperimento di grande in-

teresse: l'ingegner Tomovic ed il prof. Avezzina di Belgrado presenteranno la «protesi di mano» con cui l'individuo mutilato può compiere ogni movimento, con estrema destrezza; gli impulsi trasmessi dal cervello al braccio dell'uomo sono trasformati in esempi di forza ben distinti, che permettono di controllare alla mano artificiale. Si è sfruttato interamente il processo volontario, che coordina e comanda i movimenti della mano. L'ing. Tomovic ed il prof. Avezzina eseguiranno un esperimento diretto con la nuova protesi su un mutilato dell'ultima guerra.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

stessi realizzatori ha suscitato perplessità fra gli studiosi italiani. È stato notato che in alcuni esperimenti la protesi ha funzionato contro la volontà dell'uomo subendo l'effetto di reazioni incontrollate. Tale imperfezione assume una particolare gravità per la inevitabile reazione psicologica: il mutilato, infatti, potrebbe credere che il movimento incontrollato della mano artificiale dipenda da un «difetto di comando», che abbia origine nella propria mente. In genere, l'imperfezione od un'improvvisa «allentamento» nel funzionamento della protesi può casionare nel mutilato uno stato di sfiducia, a grave pericolo della forza di volontà.

La «protesi bioelettrica» ora è stata battezzata dal suo-

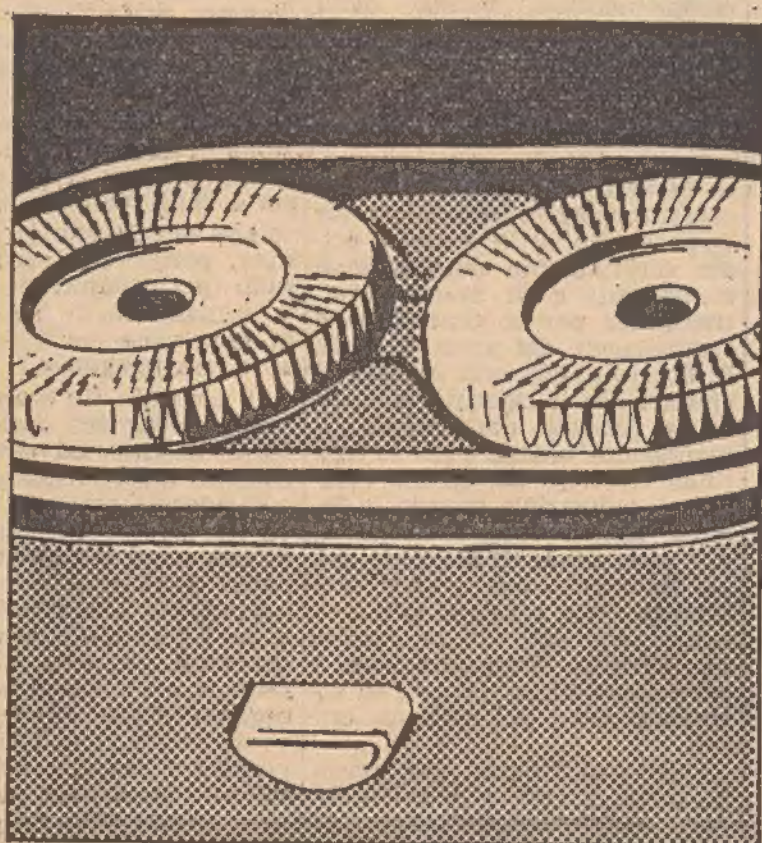


# PHILIPS IN OGNI CASA

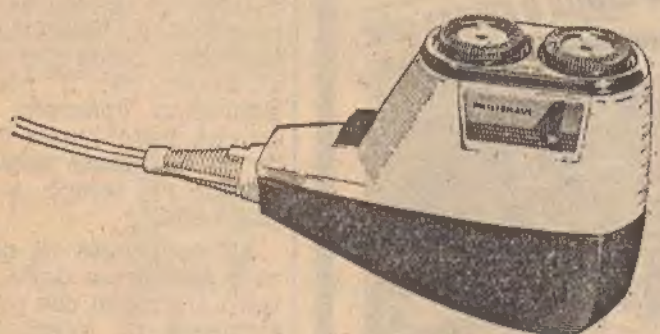


## NATO CON DUE TESTE

L'eccezionale rasoio Philishave.



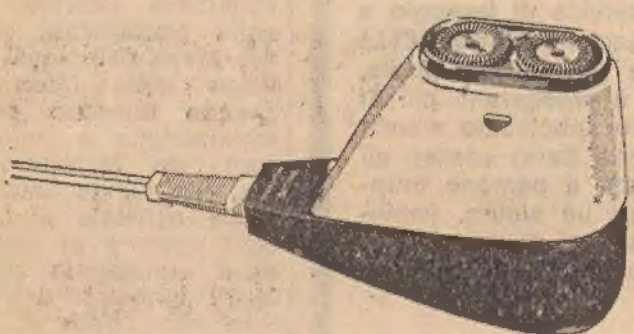
Non creazione stravagante della natura, ma opera dell'ingegno umano è il rasoio Philishave. Più precisamente frutto degli studi e delle ricerche con cui la Philips sa precedere l'evolversi dei gusti. Le due teste radenti permettono una completa, perfetta rasatura anche nei punti più difficili. E nessun timore di arrossamenti della pelle: il Philishave rade dolcemente.



PHILISHAVE 800 S a «TESTE SNODATE»

Rasoio elettrico a due teste mobili, con 16 lame ad azione rotativa, e snodate in modo da permettere l'orientamento indipendente delle teste radenti; motore autolubrificante con dispositivo antiparassitario; alimentazione universale.

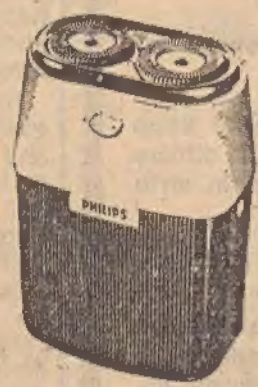
L. 14.500 (con astuccio in metallo).



PHILISHAVE 120 S

Rasoio elettrico a due teste ruotanti, con ampia superficie di taglio; motore rapido e silenzioso, autolubrificante con dispositivo antiparassitario; alimentazione universale.

L. 9.500 (con astuccio in metallo).



PHILISHAVE «A BATTERIA»

Rasoio elettrico a batteria - Medesime caratteristiche del tipo a due teste ruotanti ma con alimentazione in corrente continua (due pile da 1,5 V).

L. 9.500 (con astuccio).

## ELETTI A MAGGIORANZA DI VOTI DALLE DONNE

Una serie completa di apparecchi radio-TV ed elettrodomestici, dalla linea estetica e dalla qualità ed efficienza che solo un nome di fiducia può assicurare: ecco la «dote» della casa moderna, che ogni donna sogna.

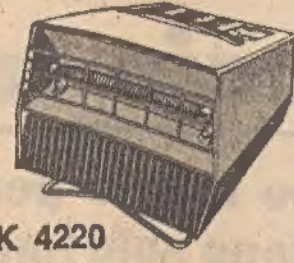
E' la donna italiana ha già fatto la sua scelta: è Philips, poiché sa che tutti gli apparecchi Philips sono studiati, prodotti, collaudati da una grande e prestigiosa industria. Impianti di produzione colossali, anni di esperienza e di perfezionamento, e i successi sul mercato mondiale di questa grande Casa, garantiscono infatti prodotti di assoluta fiducia.



HB 2008/1

Lavatrice completamente automatica, temperatura regolabile tra 0° e 90° C; 6 risciacqui; 2 livelli d'acqua automatici che permettono il lavaggio di qualsiasi quantitativo di biancheria asciutta; 2 elettrovalvole sincronizzate per l'introduzione d'acqua calda e fredda; introduzione automatica del detersivo; capacità Kg. 4,5 di biancheria asciutta.

L. 189.000



HK 4220

Termoventilatore con motore a 2 velocità; riscaldamento a 3 gradazioni; orientabile in 2 posizioni; termostato incorporato; potenza massima assorbita 2000 W; comando a 4 tasti.

L. 19.500



HK 4200

Termoventilatore con motore a 2 velocità per caldo e freddo; riscaldamento a 3 gradazioni; orientabile in ogni direzione; termostato incorporato; comando a 4 tasti.

L. 16.500

440 BA ALFIERE/5

6 valvole più occhio magico; onde medie, corte e modulazione di frequenza; regolatore di tono su note alte e basse; prese per fono, magnetofono ed altoparlante supplementare; mobile in legno.

L. 54.000



L5W 34T FM DE LUXE

9 transistor più 7 diodi; onde medie, lunghe, corte e modulazione di frequenza; commutazione a tasti; antenna ferrocettore e telescopica; regolazione continua di tono; presa per antenna auto ed auricolare; 4 pile da 1,5 V; potenza d'uscita 1 W.

Dimensioni: 31 x 20 x 9

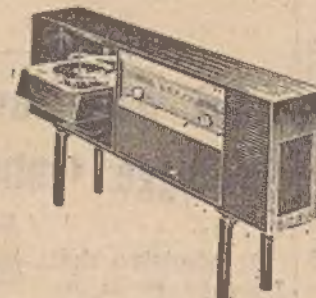
L. 73.000

F7X 32A CONSOLE STEREO/2

Stereo 9 valvole + 3 diodi; più occhio magico; 5 gamme d'onda compresa modulazione di frequenza; FILODIFUSIONE; con ricezione stereo FM; 2 regolatori di tono continui per toni alti e bassi; 2 canali di amplificazione per

riproduzione mono e stereo; dispositivo suono rapido; 2 altoparlanti laterali a bassa impedenza (5 Ohm); presa per 2 altoparlanti supplementari (5 Ohm) e per magnetofono, mono e stereo; cassetto a 4 velocità; AG 1025 con punta diamante; UNITA' DI RIVERBERAZIONE.

L. 279.000



## Una linea italiana

Prodotti di fama mondiale

Gli «art designers» della Philips italiana non disegnano, creano. Creano buon gusto, eleganza, armonia estetica. Per questo anche quando sono spenti i televisori Philips ideati da loro offrono spettacolo.

Uno spettacolo di toni ambientali, di spazi e volumi fusi in mirabile sintesi. Un vero diletto per l'occhio e lo spirito.

Ancora una volta la linea italiana, ispirata a una funzionalità decorativa, si sposa a una perfetta efficienza tecnica. Tutti offrono e garantiscono la stessa nitidezza di immagini e suoni amalgamati dalla stessa calda luminosità dello schermo.



19TI 240/01 TIPO SASSARI

19" Bonded; 21 valvole + 10 diodi; cinescopio Bonded a 110°; controllo automatico della stabilità di larghezza e altezza dell'immagine; sincronizzazione orizzontale e verticale automatica; sintonizzatore con memoria automatica; 2 altoparlanti.

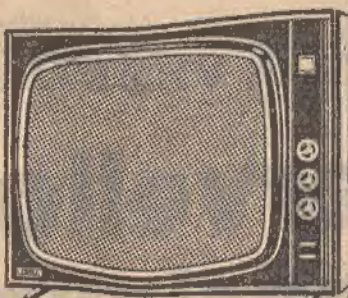
L. 175.000

110°; stabilizzatore dell'E.A.T., dell'altezza e della larghezza dell'immagine; regolazione combinata volume e tono; stadio d'uscita audio ad alta impedenza.

L. 180.000

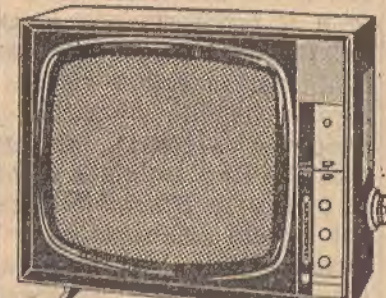
ad alta impedenza; 2 altoparlanti.

L. 204.000



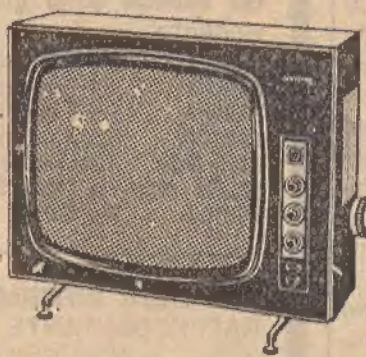
23TI 260 TIPO TRENTO

23" Bonded; 21 valvole + 10 diodi; cinescopio Bonded a 110°; controllo automatico e stabilizzazione dell'E.A.T., dell'altezza e della larghezza dell'immagine, del sincronismo orizzontale e verticale e del guadagno complessivo; sintonia a memoria; stadio d'uscita audio



23TI 252 TIPO POTENZA

23"; 18 valvole + 5 diodi; cinescopio autoprotetto a



23TI 250 TIPO BRESCIA

23" Bonded; 18 valvole + 5 diodi; cinescopio Bonded a 110°; regolazione combinata volume e tono; altoparlante ad alta impedenza.

L. 182.000

## E' PREZIOSO

Ha la puntina di diamante



Una fonovaligia Philips è un apparecchio prezioso per la sua perfezione tecnica e perché ha la puntina di diamante. Si

può acquistare ad occhi chiusi: la puntina di diamante garantisce una riproduzione fedelissima e la migliore conservazione

ne del nostro patrimonio di dischi, soprattutto di quelli di maggior valore e che ci sono più cari.



AG 4025

Fonovaligia con cassetto AG 1025 con punta diamante; potenza d'uscita 2,5 W; regolazione continua del tono e del volume; presa a 5 contatti per diverse connessioni.

L. 51.000



AG 4956

Fonovaligia «full-stereo» con giradischi AG 2056 con punta diamante; regolazione continua del tono e del volume; 2 altoparlanti; presa a 5 contatti per diverse connessioni.

L. 56.000

# CHIEDETE IL PARERE A CHI GIÀ POSSIEDE UN PHILIPS

GRATUITAMENTE potrete ricevere il catalogo, riccamente illustrato, del settore che più vi interessa. PHILIPS S.p.A. P. IV Novembre 3 Milano







# EQUILIBRATA AGILE SCATTANTE



## SUPERCLIC



Bic Superclik scatta milioni di volte e scrive agile e guizzante su qualsiasi tipo di carta. Molleggiata al punto giusto, è indispensabile a chi scrive molto perché non affatica la mano.

E' la penna ideale per scolari e studenti. Una Superclik con tre ricambi è sufficiente per un intero anno scolastico.

Ogni pezzo della Superclik è motivo di superiorità: — la 'sfera diamante' in carburo di tungsteno non si usura e dà una scrittura veloce, continua, nitidissima — il clip monoblocco è di eccezionale flessibilità — il refill è intercambiabile e perciò la penna dura in eterno — Bic Superclik la tascabile agile che costa solo 100 lire.

### scatta... e scrive

## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la Unione Pubblicità Internazionale U.P.I., via Silvio Pellico n. 6, pianoterra, o inviati a mezzo posta, con relativo importo, allo stesso indirizzo.

Le eventuali lettere e circolari reclamistiche con recapito alle cassette saranno estinte.

Agli importi degli avvisi si devono aggiungere la tassa governativa (comprensiva della tassa bollo di quietanza) in ragione del 4 per cento del costo dell'insertione, e l'imposta Generale sull'entrata del 3,30 per cento. Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'avviso, possono servirsi per il recapito delle offerte, delle caselle istituite nei nostri uffici verso pagamento della quota di abbonamento che è di lire 50 per cinque giorni. Questi avvisi vengono accettati dalle 8.30 alle 19 e dalle 14.30 alle 18.30.

Errori di stampa che non pregiudicano l'effetto dell'avviso non danno diritto a ripetizioni gratuite, così pure errori dipendenti da cattiva scrittura degli avvisi.

## A Domande di lavoro

personale di servizio L. 10

**PRESTASERVIZI** dalle 8-14 off. Tel. 49035, dalle 14-18 escluso altre ore. 25569 A. **PRESTASERVIZI** off. 3 pomeriggi per settimana. Tel. 76794, dopo le ore 20. 47750 A.

## B Offerte di lavoro

personale di servizio L. 35

**CUOCA** e cameriera referenziale per appartamento nuovo signorile massimo stipendio ottimo trattamento, cercarsi. Tel. 90819, 224195. **DONNA** ore mattino e domo ore pomeriggio cercarsi. Rivogers via Romagna 15. 47813 B. **FAMIGLIA** cerca domestica fisissa giovane capace ottime referenze buono stipendio due pomeriggi settimanali liberi. Telefonare 24533. 28577 B. **PRESTASERVIZI** mattina cercarsi. Via Locchi, tel. 35026. **STABILE** referenziata, massima retribuzione, cercano coniugi abilitazione centro. Cassetta 68569 B, UPI.

## C Richieste d'impiego L. 10

**AAA.AAAA. PITTORE** offresi. Telefonare 34262. 28565 C. **AAA.AA. MURATORE**, piastrellista capace offresi. Tel. 93616. 28533 C. **AAA.AA. PITTORE** decoratore offresi subito. Tel. 91231. 68531 C. **AAA.AA. PITTORE** decoratore capace offresi. Tel. 93616. 28533 C.

## AAA.AA. PITTORE offresi

prontamente. Telef. 723823. 28582 C.

**ASSISTENTE** amministrativa, lunga esperienza lavoro indipendente alto livello, inglese perfetto, distinta, dinamica, spirito iniziativa, patente auto, esaminerrebbe serie proposte. Cassetta 47817 C, UPI.

**AUSTRALIANA** 22 anni cognizioni italiano cerca lavoro ufficio o presso famiglia con bambini. Cassetta 28570 C, UPI.

**CASSIERA** o commessa per negozio offresi. Tel. 96829. 28592 C.

**DATTILOGRAFA** veloce, fatturista, pratica lavori uffici, contabilità, paghe, offresi prontamente. Scrivere cassetta 4444 C, UPI.

**GRAFICO** pubblicitario plurennale esperienza grandi agenzie e complessi editoriali con conoscenza completa tecniche di composizione, stampa, fotoincisione e fotografia, trasferirebbe a Trieste. Cassetta 47795 C, UPI.

**IMPIEGATO** 47enne conoscenza francese, pratico lavori ufficio, impiegherebbe ovunque. Cassetta 47509 C, UPI.

**INFERMIERA** non diplomata offresi assistenza infermi giorno e notte. Telefonare 73806. Funzionalità e garanzia di lavoro 19-30 in poi. 716 C.

**INGLESE** 24 anni, stenodattilografa, cognizioni italiano, cerca lavoro Trieste, ufficio o presso famiglia con bambini. Cassetta 68534 C, UPI.

## MANICURE, pedicure, estetista,

diplomata viso, trucco, pratica acconciature, offresi; modiche pretese, possibilità perfezionarsi parrucchiere. Scrivere Pannoposta 2.677.797, Ronchi Legonari. 717 C.

**MONTATORE** specializzato impianti riscaldamento e idraulici offresi. Tel. 30153, ore 8-10. 47823 C.

**MURATORE** pittore capace offresi. Ambrosio, Madonnina 28, telefono 94616. 68800 C.

**OPERAI** metalurgico robusto disposto anche altra attività, conoscenza lingua francese, offresi. Cassetta 28600 C, UPI.

**PENSIONATO** referenziato offresi pratico tutti lavori ufficio import-export esterno auto propria. Cassetta 68677 C, UPI.

**RAGIONIERE** giovane militante patente e auto offresi seria ditta. Cass. 68582 C, UPI.

**SIGNORA** media età distinta garanzia offresi per cassiera o lavoro strada. Tel. 76597. 28611 C.

**ISERNE** III avviamento commerciale corso Ennio offresi impiegata dattilografa o commessa primo impiego. Scrivere cassetta 68640 C, UPI.

**25ENNE** patente C libero dalle ore 19 alle ore 06 esaminerrebbe proposte lavoro qualsiasi genere. Cassetta 68668 C, UPI.

**CC Lavoro a domicilio**

e artigiano L. 30

**AAA. ARTIGIANO** parchettista specializzato raschiatura, applicazione VERNICE SINTETICA tedesca, posa in opera, riparazioni. Tel. 50036; preventivi gratuiti. 68522 CC.

**AAA. PITTORE** offresi prezzi modici lavoro accurato. Telefonare 78948, ore 8-10. 28588 CC.

**A. PARCHETTI** riparazioni raschiatura verniciatura sintetica. Funzionalità e garanzia di lavoro. Fritoli, via San Zenone 6, telefono 50895. 28444 CC.

**CALLISTA** pedicure diplomata offresi domicilio. Tel. 94496. 68671 CC.

**LAVORI** muratore, modiche, giardini, tetti, foggiature eseguite esperto. Tel. 29940. 68631 CC.

**RIPARAZIONI** accurate radio televisori antenne transistor giradischi, facilitazioni pagamento. Tecnovision, Pascoli 45, telefono 722259. 47205 CC.

**D Off. d'impiego L. 35**

**AAA. AIUTO** commessa pratica per panificio cercarsi. Telefonare 28612. 68522 CC.

**A. PERSONALE** incarichi produttivi esterni, assumiamo per Trieste; opportunità carriera, stipendio più provvigioni, rimborso spese, assegni familiari, beneficii, facilitazioni pagamento. Tecnovision, Pascoli 45, telefono 722259. 47205 CC.

**APPRENDISTA** 14-17 anni cercarsi. Bar viale Miramare 41, telefono 31537. 28571 D.

**APPRENDISTA** banconiera/e giovane, orafio diurno, domenicale libera, cercarsi. Bar S. Francesco 52. 47792 D.

**APPRENDISTA** 15-16 anni cerca fabbrica passamanerie Mitis, via S. Maurizio 16, II p. 47683 D.

**APPRENDISTA** 15-16 anni, 20.000 mensili, cercarsi. Le Matrone 5, laboratorio borsette. 47664 D.

**BALLETO** cerca principianti ballerine maggiorenti. Scrivere SPI cassetta 74/A Venezia. 6062 D.

## BANCONIERA aiuto banconiera

cercasi. Bar Brasilia, piazza Goldoni. 28614 D.

**COMMESSA** per negozio univaria cercarsi. Offerte manoscritte specificare età studio e posti occupati. Scrivere: cassetta n. 4051 D, UPI.

**IMPIEGATA** dattilografa cercasi. Scrivere casa 68632 D, UPI.

**INDUSTRIA** assume giovane 17-20enne pratica libri paghe, contabilità contabilità stenodattilografa. Cassetta 28572 D, UPI.

**INTERISTA** cucina e aiuto banconiere curarsi. Biviera Primo, S. Caterina 9. 1235 D.

**LAVORANTE** o mezzalavorante cercasi. Salone Renata, piazza Ospedale 6. 68598 D.

**MECCANICO** esperto riparazioni automobili cercarsi per Ingiltra. Scrivere dettagliatamente: Balle Yuse Motors 450 South Church Rd. South End on Sea (Essex), England. 28534 D.

**MEZZALAVORANTE** brava e apprendista sarta cercarsi. Sottoria Segati, Piccardi 20, telefono 79346. 68663 D.

**RAGAZZO** 15-16 anni, apprendista banconiere, orario lavorativo diurno, riposo tutte festività, cercarsi per bar aziendale. Indirizzo UPI. 24982 D.

**RAGAZZO** per negozio alimentari cercarsi. Bandiera, via Crispi 11. 28553 D.

**RAGAZZO** 15-17enne per laboratorio dentistico cercarsi. Indirizzo UPI. 47792 D.

**STRATTORE** capace cercarsi. Tintoria, via Damiano Chiesa 2, telefono 96535. 47819 D.

**TECNICI** specializzati in radio e TV per assistenza tecnica con patente il grado cerca ditta qualificata nel ramo. Si prega rispondere solo se in possesso dei requisiti richiesti e con prova di capacità ineccepibile. Cassetta 47799 D, UPI.

**F Off. camere e pens. L. 30**

**CAMERA** vuota comodo cucina affittasi. Franco, v. Milano 27. 47781 F.

**CAMERA** mobilita centralissima, bagno vitto, affittasi distinte stabile. Tel. 68661. 47781 F.

**MOBILITA** centralissima affittasi stabile. Rivogers via Pascoli 28452. 47763 F.

**G Istruzione L. 30**

**AAA. ACCONCIATRICE**, acconciatori, ESTETISTE, massaggi, MANICURE, pedicure. Corsi Cimeo: mattino, pomeriggio, sera, festivi. Sezioni femminili e maschili. Battisti 8, 38158. 28533 G.

**A. DATTILOGRAFA**, stenografa (due mesi 5000). Calcolatrici. Istituto specializzato, Teatro 1, terzo. 47745 G.

**AB. AGE** passo Goldoni 2 affitti: GOLDONI, 3 stanze, diradito servizi separati centralina, ascensore. IMBERTI, 5 stanze stanzenza cucina bagno autoriscaldamento. MANSARDA stanza cucina bagno ampia terrazza, 27.000. PINDEMONTI, una stanza doccia cucinino; 2 stanze soggiorno servizi centralina. (Pomeriggio aperto). 28589 I.

**AB. GHIRLANDAIO** 4/1 stabile consegna dicembre affittarsi appartamenti 1-2 stanze soggiorno bagno poggioli centralina, ascensore. VISITA posto: oggi 15-16; domenica 11-12. AGE passo Goldoni 2 (pomeriggio aperto). 28585 I.

**AB. SAN GIACOMO**, bistranze cucina bagno giardino orto centralina, affittasi 36.000, via Industria 51. VISITA posto, oggi 15-30-16-30; domenica 11-12. AGE passo Goldoni 2 (pomeriggio aperto). 28610 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

## AA. APERTURA 1.0 ottobre.

Corsi accelerati e di recupero diurni e serali per licenza media e avviamenti, istituti tecnici, licei, magistrali. Corso per segretario stenodattilografa. Corsi di lingue e contabilità. Istituti Ehenkel, Battisti 22, tel. 38800. A. Montalco, via Boito 10. 28917 G.

**ABILISSIME** tagliatrici modello, liste-sarte diplomate, con ottimi rendimenti, diverte facilmente frequentando la scuola lerale, Carducci 10. 68305 G.

**CONTABILITA'**, corrispondenza, contributi e paghe, segretarie d'azienda, corsi diurni e serali. ENOIP, XXX Ottobre 6, telefono 35798. 1000 G.

**DATTILOGRAFIA** e stenografia corsi pomeridiani e serali. Scuola stenodattilografa ENOIP, 30 Ottobre 6, telefono 35798. 3934 G.

**INGLESE** lezioni traduzioni corrispondenza. Tel. 46987 ore 13-14. 28598 G.

**INGLESE, tedesco**, ripresa precursore, corrispondenza commerciale; traduzioni. Corso Garibaldi 3, IV. 28598 G.

**INTERPRETI** corsi serali inglesi, francese, tedesco. Scuola interpreti ENOIP, XXX Ottobre 6, tel. 35798. 300 G.

**ISTITUTO «Battisti»**, viale XX Settembre 24, tel. 96339. Appertura 1.0 ottobre corsi abbreviati di conseguimento licenza media e avviamento ginnasio; istituto maturità abilitazione tutta indirizzi: liceali, magistrali, istituti tecnici. Stenografia, inglese, francese, tedesco. 30 insegnamenti. Quindici risultati. Informazioni, iscrizioni, 10-12-30. 68590 G.

**TAGLIO** e cucito, confezione, indossatrici, corsi regolari con testati e diplomati. ENOIP, XXX Ottobre 6, telefono 35798. 3916 G.

**H Oggetti smarriti. L. 30**

**POVERO** operario smarrito orologio marca Zenith martedì 14 paraggi via Madonnina, Mancina a onesto rinvenitore. Tel. 58194. 28589 H.

**SIAMESE** adulto con cicatrice triangolare orecchio, smarrito lunedì via Battisti, Pregasi riportarlo Caffè San Marco. 47796 H.

**I Off. appart. bott. L. 30**

**AAA.AAAA.AAAA. AFFITTATI**. S.I. BAIAMONTI 56, PRIMINGRESSO, 72335, una-due stanze, soggiorno, poggioli, centralina, ascensore. CARPISON 3, PRIMINGRESSO, 2 stanze, cucina, bagno, terrazza mq. 40. CASTAGNETTO 47, stanza, stanzenza, soggiorno, 2 poggioli, 32 mila libero. VERGA 15, I ottobre, stanza, stanzenza, bagno, ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE ITALIA 38102, PONTEROSSO 3. 226 I.

**AB. AGE** passo Goldoni 2 affitti: GOLDONI, 3 stanze, diradito servizi separati centralina, ascensore. IMBERTI, 5 stanze stanzenza cucina bagno autoriscaldamento. MANSARDA stanza cucina bagno ampia terrazza, 27.000. PINDEMONTI, una stanza doccia cucinino; 2 stanze soggiorno servizi centralina. (Pomeriggio aperto). 28589 I.

**AB. GHIRLANDAIO** 4/1 stabile consegna dicembre affittarsi appartamenti 1-2 stanze soggiorno bagno poggioli centralina, ascensore. VISITA posto: oggi 15-16; domenica 11-12. AGE passo Goldoni 2 (pomeriggio aperto). 28585 I.

**AB. SAN GIACOMO**, bistranze cucina bagno giardino orto centralina, affittasi 36.000, via Industria 51. VISITA posto, oggi 15-30-16-30; domenica 11-12. AGE passo Goldoni 2 (pomeriggio aperto). 28610 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

**A. LOCALI** adatti sede grande società, ambulatori, consolato, zona stazione affittarsi. Informazioni 95862. 47777 I.

## FONDO con tetto centrale, 800

mq., affittasi ottobre. Inf. 95862. 47778 I.

**IACP** Grotta camera soggiorno cucinino doccia affitto L. 2400 scambiarsi con più grande zona Borgo S. Sergio, rimborso spese. Tel. 30878. 22000 I.

**LOCALE** 2 fori 50 mq. uso autorimessa, deposito, lavoratorio, affittasi Ruggero Marra 26. Telefonare 96351. 68563 I.

**LUSSUOSO** 3 stanze cucina bagno ripostiglio terrazza central-termo ascensore, primo ingresso, 40.000 affittasi. 92033. 28575 I.

**MAGAZZINO** Olivetecchia affittato prontamente. Serietà, moralità, prezzi modici. Tel. 31716. Faglia, corso Italia 29. 28602 I.

**APPARTAMENTO** lussuoso, mobilato, frigorifero lavatrice, televisione affittasi a distinte. Rivogers Agenzia Liecari, delio, San Lazzaro 5. 47821 I.

**APPARTAMENTO** centralissimo 3 stanze 2 stanze cucina soffitta affittasi L. 35.000. Telefonare 24200. 47824 I.

**APPARTAMENTO** nuovo 2 stanze cucina bagno centralina, affittasi 30.000. Amsterdam, P. Benco 2. 25598 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina gabinetto affittasi 12.000 mensili poche spese. Amme Crispi 9. 28598 I.

**APPARTAMENTO** nuovo 2 camere cucinino soggiorno oggigiornata, pronta entrata affittasi via Cologna 55. Tel. 78906. 28587 I.

**BELLISSIMO** pieno centro, tre stanze, accessori moderni, affittasi. Informazioni 95862. 47776 I.

**L Rich. appart. bott. L. 30**

**ALLOGGI** 23 stanze corroni ovunque per sistemazione inquilini stabile da demolire. Cassetta 28551 L, UPI.

**APPARTAMENTO** 3-4 stanze, accessori, cerca urgentemente stanza. Telefonare 61309, mattina. 47821 L.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.

**GORIZIA** cercasi moderno quadristanze, garage, o villetta, disponibili anche entro novembre. Anticipo varie mensilità. Detagliare casella postale 98. Via Giulia 7/13. 47787 M.



# SERIZI ALL'INTERNO E DALL'ESTERO

PER LA SECONDA VOLTA IN 24 ORE IL CAPO DEL CREMLINO SMENTISCE

## Kruscev ripete: «Non ho parlato nè di bombe nè di armi nuove»

Secondo Mikoyan la questione di Cuba costituisce un nuovo pericolo di guerra - Al congresso della gioventù un'altra seduta tumultuosa

Mosca, 18. Per la seconda volta in 24 ore Kruscev ha fornito precisazioni sulla «terribile arma» affermando che essa non è né una bomba né una nuova arma. Queste precisazioni sono state, come è noto, fornite da un gruppo di giornalisti indiani che hanno parlato con il Premier sovietico durante un ricevimento al Cremlino in onore del Presidente indiano Radhakrishnan. Come è uso del Cremlino, al ricevimento hanno partecipato solo i giornalisti del paese in onore del quale veniva offerto il trattamento. In questo caso i giornalisti indiani, i giornalisti occidentali non erano presenti e

i funzionari sovietici si sono rifiutati di fare commenti. Secondo i giornalisti indiani, Kruscev ha detto: «Non ho mai parlato ai giapponesi di una bomba; non ho parlato con loro di una nuova arma. Non ho detto sciocchezze del genere. La conversazione è stata generale, a proposito di armi tattiche di fanteria, dei razzi e dei carri armati, ma non di bombe». La conversazione dei giornalisti indiani ha toccato anche altri argomenti. Essendo stato chiesto a Kruscev se l'URSS intendeva abbandonare le Nazioni Unite qualora vengano fatte su di essa pressioni perché paghi i contributi dovuti per le spese delle operazioni

di pace dell'ONU nel Congo e nel Medio Oriente, il Premier ha risposto: «Non abbandoneremo e non nutriamo intenzione di abbandonare l'ONU. Possiamo solo dire che alcune persone stanno cercando di farci spavento perché non intendiamo pagare le spese dell'invio di truppe in altri paesi. Se fosse stato il Consiglio di Sicurezza a decidere, il solo competente in tali questioni, avremmo pagato. Non ci assumeremo la responsabilità di una violazione della carta dell'ONU». Alla domanda se l'URSS intendesse lasciare la copresidenza alla Conferenza di Ginevra su Laos, Kruscev ha risposto: «E' possibile che noi si debba abbandonare la copresidenza poiché le basi sulla quale essa era stata posta non sussistono più. Nessuna decisione è stata però ancora presa».

Dopo i clamorosi incidenti suscitati ieri dai delegati cinesi, il forum internazionale della gioventù e degli studenti ha proseguito oggi i suoi lavori in un'atmosfera tumultuosa. La seduta antimeridiana è stata caratterizzata da battibecchi, da polemiche prese di posizione, interventi non autorizzati dal presidente. Il forum si svolge in modo poco democratico ha esclamato il primo oratore della giornata, un membro della delegazione nord-coreana.

LA SITUAZIONE INTERNA AUSTRIACA SI COMPIICA

## Klaus non accetta il sostituto di Olah

Resta in carica il Ministro sconfessato - I tram viennesi fermi per protesta contro la destituzione

Vienna, 18. Il caso Olah, il Ministro dell'Interno, è stato dalla carica della direzione del suo partito, ha avuto parecchi sviluppi nella giornata di ieri. In relazione a esso gli osservatori affermano che la situazione interna austriaca minaccia di complicarsi ulteriormente nel prossimo futuro. Sempre secondo questi osservatori, i fatti sono i seguenti: la direzione nazionale del Partito socialista ha destituito un proprio Ministro e ne ha designato un altro, ma alcuni forti gruppi del partito hanno inscenato scioperi e dimostrazioni per protestare contro il cambiamento. In un momento così delicato il Cancelliere (che secondo la Costituzione forma il Governo) si è rifiutato di riconoscere la destituzione fatta dalla direzione nazionale del Partito socialista, subordinandola a certe condizioni. Intanto rimane in carica il Ministro destituito, e ciò ha dato nuovo vigore alle forze socialiste contrarie alla decisione della direzione nazionale con la conseguenza di aggravare la già sopra crisi interna del partito.

Le trattative tra i due partiti sulla nomina di un nuovo Ministro degli Interni potrebbero durare a lungo e intanto Olah, pur essendo stato destituito dalle sue funzioni di Governo con una decisione presa a maggioranza dalla direzione nazionale del suo partito, continuerebbe a mantenere il Dicastero degli Interni. Non poche sarebbero quindi le complicazioni, secondo questi osservatori, suscettibili di scaturire da una tale situazione.

Intanto la «Socialistische Kampendenz» che è la direzione nazionale del Partito socialista ha approvato all'unanimità la proposta del presidente del Partito, il vice Cancelliere, di designare il deputato Hans Czettel come nuovo Ministro degli Interni. Nato il 20 aprile 1928 a Vienna, il candidato Ministro degli Interni designato frequentò una scuola tecnica e poi l'Accademia di sociologia. Dal 1942 al 1945 prestò servizio militare. E' componente della commissione interministeriale dell'impresa siderurgica Hoellerei-Bleckmann (acciai prealpi). E' presidente dell'organizzazione «Giovane generazione» del Partito socialista. Si dice a comperie, a scrivere in prosa e in versi.

Poco dopo le 17 il vice Cancelliere Pittermann ha presentato al Cancelliere Klaus il deputato Czettel come candidato del Partito socialista alla carica di Ministro degli Interni. Ma il Cancelliere Klaus ha posto condizioni, soprattutto per la ripartizione delle competenze tra il Ministro (socialista) e il Sottosegretario agli Interni (popolare, cioè democristiano), proponendo l'avvicinamento di trattative nel comitato della coalizione governativa. Le trattative incominceranno lunedì prossimo, nel pomeriggio.

A mezzogiorno i tram hanno cessato di circolare a Vienna. La commissione interna della azienda comunale di elettricità ha deciso di sospendere per tre ore, cioè sino alle 15, l'erogazione di energia elettrica per le linee tranviarie, in segno di protesta contro la destituzione del Ministro degli Interni.

Olah, già presidente della Conferenza sindacale prima di assumere la carica di Ministro degli Interni, ha tuttora un largo seguito nei sindacati socia-

listi. Gli operai dell'azienda elettrica si sono successivamente diretti in corteo alla sede centrale del Partito socialista per protestare contro il siluramento di Olah. I dimostranti portavano cartelloni che dicevano: «Lasciate stare Olah», «Noi vogliamo Olah», «Viva Broda» (il Ministro socialista della Giustizia, considerato come il più acuto avversario di Olah, che, pur non nominandolo esplicitamente, lo ha ripetutamente accusato di filocomunismo).

Alle 14.48 una delegazione di dimostranti, formata da operai dell'azienda elettrica, da ferrovieri e da lavoratori del legno, il cui sindacato era stato diretto da Olah prima dell'assunzione della presidenza della Confederazione e poi della carica di Governo, è stata ricevuta dai dirigenti del Partito socialista, ai quali ha riaffermato la propria solidarietà col Ministro silurato.

GLI AMBASCIATORI A BRUXELLES STUDIERANNO UN COMPROMESSO

## NESSUN ACCORDO RAGGIUNTO FRA I SEI MINISTRI DEL M.E.C.

In discussione i problemi del commercio con l'Est, l'unificazione degli Esecutivi delle tre Comunità e la scelta della «capitale»

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Bruxelles, 18.

Problemi del commercio con l'URSS e con i Paesi dell'Est, l'unificazione degli Esecutivi delle tre grandi organizzazioni comunitarie, scelta della capitale «centrale» del MEC: questi i tre problemi base, ciascuno unificatore, che hanno dovuto affrontare oggi i Ministri del Consiglio del MEC alla prima loro riunione dopo le vacanze estive. Decisioni finali non sono state prese su nessuno dei tre problemi chiave: ma su ciascuno «sono stati realizzati» leggeri progressi, come ha detto questa sera un portavoce. Ha contribuito tra l'altro, a «bloccare» certe prese di posizione una certa «accordo fra gentiluomini» belga-olandese, a norma del quale l'accordo è venuto a seguito di un incontro diretto fra Luns e Spaak, i Ministri degli Esteri dei due Paesi) si è ritenuto opportuno che non vengano vagliati piani radicalmente innovatori in tema di unione europea, nel lasso di tempo che intercorre prima delle elezioni britanniche, e per un breve periodo dopo queste elezioni.

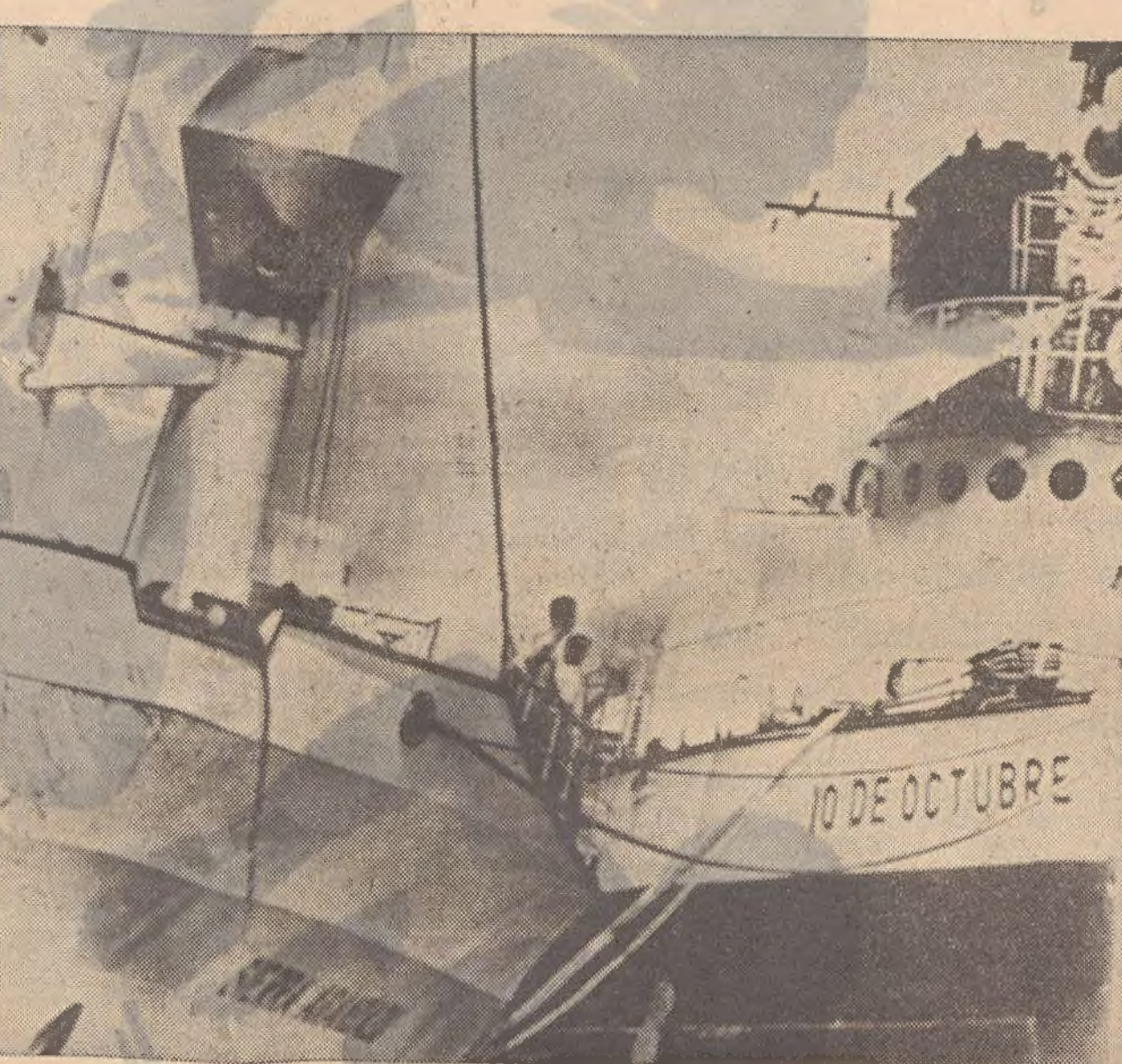
La questione dell'unificazione degli Esecutivi è stata affrontata per prima. I Ministri hanno vagliato alcune soluzioni di compromesso. Una di esse prevede che il nuovo organismo (che assumerà gli Esecutivi delle tre organizzazioni) avrà un periodo transitorio di 3 o 4 anni. Questo Esecutivo (già ridotto rispetto alla somma attuale degli Esecutivi delle tre organizzazioni, che sarebbe stata di 23 membri) avrà la seguente partecipazione per nazioni: tre membri ciascuno per Italia, Francia, Germania Ovest, due ciascuno per Belgio ed Olanda, uno per il Lussemburgo. Successivamente i membri saranno ridotti a 9. Il secondo (e definitivo) Esecutivo a 9 entrerà in funzione quando le tre Comunità (e cioè non solo gli Esecutivi delle tre organizzazioni) saranno state fuse in un solo complesso. Resta tuttora aperto il problema della data della fusione del-

la comunità. Cinque Paesi (il sei meno l'Olanda) sono favorevoli a quella del 31 dicembre 1967 (se possibile prima, non dopo). L'Olanda suggerisce che il periodo di transizione duri quattro anni anziché tre. Stretto il rapporto fra i problemi della fusione degli Esecutivi e quello della scelta della capitale del MEC: oggi Werner, Primo Ministro e Ministro degli Esteri del Lussemburgo, si è a lungo incontrato prima dell'inizio dei lavori comuni con Schroeder e Spaak, manifestando per porre la causa di Città del Lussemburgo, sin qui capitale della CECA, e che Werner vorrebbe divenire anche sede del MEC e del Parlamento europeo. La Francia, invece, ha insistito sulla difesa di Strasburgo (attuale capitale del Parlamento europeo) come capitale del nuovo MEC unificato.

Quanto infine alla questione dei crediti ai Paesi comunisti, poco si sa per ora sulle decisioni raggiunte, anche perché le trattative al riguardo si sono svolte nel maggior segreto: nemmeno gli interpreti sono stati ammessi in sala, ed i Ministri hanno discusso la cosa a quattro occhi.

Una decisione di una certa importanza è stata annunciata oggi dalla Commissione esecutiva del MEC in tema di accordi MEC-antitrust. L'annuncio è ufficiale, e va messo in relazione al fatto che la Commissione sta completando il lungo esame preliminare di ben 800 accordi multilaterali e 33 mila accordi bilaterali in tema di commercio extracomunitario: molti di questi accordi hanno già ricevuto il «placet» dei controlli antitrust. Ma molti altri non lo hanno ricevuto, ed è stata preannunciata una «prassi dura» per le ditte ritenute colpevoli di violare gli accordi anti-cartelli del MEC: tutte le ditte non in regola dovranno «modificare gli accordi non legittimi, o attendersi severe sanzioni finanziarie e di altra natura».

Conclusa la riunione odierna (protrattasi complessivamente per sette ore) i Ministri hanno brevemente confermato di non



L'Avana — Il mercantile spagnolo «Sierra Aranzazu» trainato dal rimorchiatore cubano «10 de Octubre» dopo la piratesca aggressione patita dalla nave al largo delle coste di Cuba

LA PRESA DI POSIZIONE RIGUARDA I RECENTI PROVVEDIMENTI ECONOMICI

## Aperte critiche al Governo mosse dai sindacati jugoslavi

Vukmanovic-Tempo valuta negativamente pure la ratifica data dal Parlamento. Deplorati anche i troppo forti oneri fiscali che gravano sulle aziende

Belgrado, 18.

Aperte critiche all'operato del Governo e del Parlamento jugoslavo sono state espresse alla sessione plenaria della direzione dei sindacati jugoslavi, convocata per esaminare la grave crisi in cui si sta dibattendo l'economia del Paese ed i suoi rischi sul tenore di vita dei lavoratori.

Prendendo la parola ai lavori del plenarium sindacale, il Presidente dei sindacati di Jugoslavia, Svetozar Vukmanovic-Tempo — uno dei più autorevoli esponenti della Lega dei comunisti jugoslavi e componente del comitato centrale — ha dato una valutazione negativa della recente ratifica, data dal Parlamento federale, dei provvedimenti del Governo, in materia economica e soprattutto di prezzi di generi alimentari, del carbone e delle tariffe elet-

triche. «Non posso fare a meno — ha dichiarato Vukmanovic-Tempo — di esprimere il mio rammarico per il fatto che queste decisioni siano state adottate senza che in proposito non sia stato sentito il preventivo parere della direzione dei sindacati».

Negli interventi di altri dirigenti sindacali, al Governo è stato mosso il rimprovero di non avere preso opportune misure per prevenire le reazioni a catena, che sono seguite agli aumenti dei prezzi di tutti i prodotti agricoli di base, e che hanno investito numerosi altri generi. E' stata inoltre deplo- rata la lentezza con la quale il Governo e il Parlamento hanno finora proceduto sulla strada verso l'attuazione di oneri fiscali in favore dello Stato federale e delle Repubbliche federate, oneri che gravano sulle aziende paralizzandone l'attività.

La sessione plenaria ha anche attirato l'attenzione del Governo sulla necessità di dare concreta e più conseguente applicazione al principio della remunerazione proporzionale al lavoro reso e sulla esigenza di mettere a profitto le risorse, non sufficientemente utilizzate, nell'industria e in altri settori produttivi nonché di aumentare la produttività del lavoro.

«Se si vuole che i lavoratori siano veramente interessati al migliore andamento della gestione — ha detto il segretario del consiglio centrale dei sindacati, Borivoje Romac — bisogna che ad essi sia assicurata una base materiale la quale permetta non solo di conseguire la più alta produttività attraverso il costante ammodernamento di mezzi di produzione, ma anche e soprattutto un più alto tenore di vita».

Gli organi di informazione jugoslavi hanno dato oggi ampio rilievo al comunicato, reso pubblico stamane contemporaneamente nelle diverse capitali interessate, sull'accordo di col-

laborazione avvenuto tra il Governo del maresciallo Tito e la segreteria generale del «Comecon» in merito alla collaborazione della Jugoslavia con il consiglio di reciproca cooperazione economica fra i Paesi comunisti dell'Europa orientale («Comecon»).

Questa nuova intesa, che si aggiunge alle precedenti, di carattere bilaterale, stipulate con i Paesi del «Comecon», rappresenta — si sottolinea in una nota ufficiosa jugoslava — «la pratica applicazione della politica della Jugoslavia mirante a consentire la più vasta collaborazione economica con tutti i Paesi e gli organismi regionali, sulla base della piena uguaglianza dei diritti e della reciproca utilità».

L'accordo moscovita — si aggiunge — apre le più favorevoli prospettive all'economia jugoslava ma va anche inteso nel senso che esso è intervenuto «fra Paesi socialisti, le cui economie si completano a vicenda, i cui problemi economici sono affini; Paesi che in buon numero hanno frontiere comuni».

Un Tribunale inglese si riunisce davanti al CAPEZZALE. La ragazza, colta da grave emorragia, è lievemente migliorata. «Testimoni di Jehova» i genitori si opponevano all'intervento

«Ottocento cinesi morti per la furia d'un tifone»

Macao, 18. Viaggiatori giunti da Canton hanno riferito che 800 persone sono morte nella provincia cinese sudorientale del Kwangtung per la violenza di un tifone che il 5 settembre scorso investì la zona dell'estuario del fiume Pearl. I giornali cinesi comunisti di Hong Kong non precisano il numero delle vittime del tifone «Ruby» o di «Sally», l'altro tifone che seguì «Ruby». I giornali però ammisero che i danni provocati furono peggiori da quando i comunisti si impadronirono del potere, nel 1949.

Un Tribunale inglese si riunisce davanti al CAPEZZALE. La ragazza, colta da grave emorragia, è lievemente migliorata. «Testimoni di Jehova» i genitori si opponevano all'intervento

Un Tribunale inglese si riunisce davanti al CAPEZZALE. La ragazza, colta da grave emorragia, è lievemente migliorata. «Testimoni di Jehova» i genitori si opponevano all'intervento

Un Tribunale inglese si riunisce davanti al CAPEZZALE. La ragazza, colta da grave emorragia, è lievemente migliorata. «Testimoni di Jehova» i genitori si opponevano all'intervento

Un Tribunale inglese si riunisce davanti al CAPEZZALE. La ragazza, colta da grave emorragia, è lievemente migliorata. «Testimoni di Jehova» i genitori si opponevano all'intervento

LE TRUPPE REGOLARI MUOVONO VERSO UVIRA

## PROGRESSI NEL CONGO DELLE FORZE GOVERNATIVE

Scontri fra mercenari delusi e soldati di Ciombe. Minacce dei ribelli contro i funzionari dell'O.N.U.

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Leopoldville, 18.

Non saranno necessari interventi di altri Paesi africani per indurre Ciombe a rinunciare ai servizi dei mercenari. Risulta infatti che non sono ormai più di una quarantina i legionari bianchi presenti alle armi sotto bandiera congolese. A parte i feriti ed i caduti in combattimento, dei quali si ignora il numero anche approssimativo, molte diserzioni si sono verificate e gruppi di mercenari sono tornati ieri e oggi in Sud Africa e in Rhodesia. Gli uomini della «legione straniera» sui quali il Premier congolese mostrava di fare tanto affidamento sono rimasti delusi per le belle promesse di ricompense non sono state in pratica mantenute a causa, è vero, delle note difficoltà finanziarie del Governo congolese ma forse anche di disorganizzazione nei servizi amministrativi.

Proprio per la mancata corrispondenza delle paghe un reparto di mercenari si è ammutinato alla base di Kamina agli inizi di questa settimana e, forzando la porta dell'ufficio del comandante la base ha chiesto di essere pagato. Due ufficiali, un congolese ed un bianco sono subito dopo partiti per Elisabethville allo scopo di cercare i denari necessari per soddisfare le richieste dei mercenari ma a tutto stamane non erano ancora tornati a Kamina. Alcuni mercenari che hanno raggiunto Johannesburg a bordo di un «DC-7», hanno dichiarato ai giornalisti che a Kamina i mercenari hanno combattuto contro unità dell'Armée nationale congolese che volevano ridurli alla disciplina, ma la notizia non ha finora trovato conferma a Leopoldville.

Hanno invece trovato conferma ufficiale le notizie di ulteriori progressi delle forze governative impegnate contro i ribelli lungo il fiume Congo. I reparti che il 15 settembre avevano ricoperto Lisala stanno marciando in direzione di Bumba dove sono concentrati i ribelli che avevano evacuato Lisala sotto la spinta delle unità governative. Secondo fonti governative congolese a Lisala i ribelli avrebbero avuto duecento morti, cioè il dieci per cento circa degli effettivi della loro guarnigione.

Forze regolari stanno inoltre muovendo verso la città di Uvira dove i ribelli di Gaston Sou-

malot hanno in ostaggio trenta europei, quasi tutti missionari cattolici e minacciando di bombardare la città. Nella giornata di oggi nessuna azione aerea è stata eseguita nel cielo di Uvira e secondo gli osservatori ciò significa che, di fatto, pur non ammettendolo ufficialmente, Moise Ciombe avrebbe accolto l'appello rivolto da monsignor Scarlati. Come è noto ieri il prelado missionario italiano era stato accompagnato da ribelli di Soumalot fino alla frontiera con l'Uvira e raggiunta la capitale di quello Stato aveva preso contatto con il rappresentante congolese segnalandogli che i ribelli apparivano decisi a fucilare gli ostaggi se l'aviazione congolese non avesse cessato le azioni contro Uvira.

Questa sera dalla radio di Stanleyville Christophe Gbenye, premier del Governo ribelle e filocomunista di Stanleyville, ha minacciato rappresaglie contro i funzionari delle Nazioni Unite in quanto l'ONU, per mezzo dei suoi funzionari nel Congo, «sta cercando di massacrare il popolo congolese». Secondo Gbenye le Nazioni Unite stanno facendo giungere nel Congo camuffati da rifugiati di viveri e medicinali, armi e materiali bellici.

U. P. I.

Mezzo paese all'ospedale intossicato da carna guasta

Messina, 18. Il Sindaco di Sant'Angelo di Brolo ha fatto bruciare tutta la carne esistente nelle macellerie del paese: il provvedimento è stato preso perché il 40 per cento degli abitanti sono stati ricoverati d'urgenza in ospedale per intossicazione.

CHINO ALESSI. Direttore responsabile. Editore: S. E. T. Stab. Tip. Tristano - Via S. Felice 8.

OGNI VOLTA CHE BEVETE UN AMARO 18



BEVETE UN SORSO DI SALUTE. LISCIO AL SELTZ CON GHIACCIO. ISOLABELLA DAL 1870.



## Prossime partenze dal Porto di Trieste



### LEVANTE - MAR NERO

20 settembre: «NIKOS»  
per Tunisi, Tripoli, Pireo (Bos).  
21 settembre: «EVA»  
per Calais, Tel Aviv (Bos).  
22 settembre: «VARO»  
per Pireo, Izmir (ev.), Mersina, Famagosta, Limassol, Iraklion (ev.) (Sperco).  
23 settembre: «GORNAR»  
per Beirut, Limassol (Mediterranea).  
24 settembre: «METOHLIA»  
per Beirut, Alessandria (ev.) (Mediterranea).  
25 settembre: «LINDA PRIMA»  
per Beirut, Latakia (Tripovich).  
26 settembre: «OPATIA»  
per porti jugoslavi, Corfu (ev.), Patrasso, Iles, Pireo, Eleusis (ev.), Agion (ev.) (Bortoluzzi).

27 settembre: «CARSO»  
per Latakia, Beirut, Port Said, Alessandria, Iraklion (eventuale), (Sperco).  
28 settembre: «MESSAFIA»  
Pireo, Limassol, Calais, Larnaca (Adriatica).  
29 settembre: «TAVROS»  
per Pireo, Salonicco, Istanbul, Izmir, Patrasso (ev.) (Sperco).

30 settembre: «PALLADIO»  
per Pireo (ev.), Port Said (ev.), Izmir, Istanbul (ev.), Beirut, Latakia, Mersina, Iskenderun (ev.), Iraklion, Kalamata (Adriatica).  
1 settembre: «MALAZGIRT»  
per Istanbul, Iskenderun, Derince (ev.) (Ellermann & Wilson).

2 settembre: «BERNINA»  
per Alessandria, Port Said, Beirut, Famagosta, Latakia, Mersina, Izmir, Iraklion (Adriatica).  
3 settembre: «GAL EL DESSOUKI»  
per Alessandria (Amal).  
4 settembre: «LASTOVO»  
per porti jugoslavi, Pireo, Iraklion, Corfu (ev.), Calamata (ev.) (Bortoluzzi).

5 settembre: «LABIN»  
per Famagosta, Calais (Agenzia Marittima Finanziaria).  
6 settembre: «REUS»  
per Barcellona, Malaga, Valencia, Siviglia, Alicante (ev.) (Marovic).

7 settembre: «ZELENGORA»  
per Casablanca (Mediterranea).  
8 settembre: «VICTRIX»  
per Cagliari, Arbatax (ev.) (Audoly).  
9 settembre: «NOVA FIDES»  
per Tripoli (D'Adda).

10 settembre: «BORSI»  
per Lissabon, Londra, Amburgo, Brema, Anversa, Rotterdam (Tirrenia).  
11 settembre: «CANADA»  
COSTE ATLANTICHE

12 settembre: «VENETIA»  
per New York, Filadelfia, Baltimora (Agenzia Marittima Finanziaria).  
13 settembre: «EXPORT BUILDER»  
per New York, Boston, Baltimore, Filadelfia, Norfolk (Adriatic Shipping Co.).

14 settembre: «ESQUILINO»  
per Aden (Lloyd Triestino).  
15 settembre: «GORNAR»  
per Gedda, Port Sudan, Aden, Asaba, Massana (Mediterranea).  
16 settembre: «METOHLIA»  
per Aden (Mediterranea).

17 settembre: «PRINZ WILHEM II»  
per Agaba, Aden, Muqalla (Sperco).  
18 settembre: «ZELENGORA»  
per Tairuadi, Abidjan, Tema, Apapa (ev.) (Mediterranea).

19 settembre: «EUROPA»  
per Mogadiscio, Mombasa, Beira, Durban, Città del Capo, Port Elizabeth, East London (Lloyd Triestino).  
20 settembre: «PRINZ WILHEM II»  
per Mogadiscio, Mombasa, Tanga, Dar es Salaam, Zanzibar (Sperco).

21 settembre: «TRECII MAJ»  
per Beirut, Durban, Umm Said, Bahrain, Bahrein, Khorramshahr (Agenzia Marittima Finanziaria).  
22 settembre: «DINARA»  
per Rangoon, Calcutta, Cingapore (Agenzia Marittima Finanziaria).

23 settembre: «METOHLIA»  
per Coochin, Madras (Mediterranea).  
24 settembre: «ESQUILINO»  
per Penang (ev.), Port Swettenham (ev.), Djakarta (Lloyd Triestino).

25 settembre: «ESQUILINO»  
per Singapore, Saigon, Manila, Bangkok, Hongkong, Keelung (ev.), Pusan, Kobe, Nagoya, Yokohama (Lloyd Triestino).

(SALVO VARIAZIONI)



### PILLOLE DIS. FOSCA

LASSATIVE E  
PURGATIVE curano  
LA STITICHEZZA

A.M.S. N. 7572

## PEUGEOT 404

nuove - pronta consegna

SCONTO 5 %

sull'acquisto per tutto il mese di settembre

RATEAZIONI FINO A 24 MESI SENZA CAMBIALI

Concessionario:

SALONE I ELL' AUTOMOBILE P. D. BAN

Via Genova 21 - TRIESTE - Tel. 28-372

## PAZZESCO!!!

Le Olimpiadi di Tokio a casa vostra con un televisore della produzione 1965 con sconti fino al 50%!

VIA TIMEUS 7 TELESTAR VIA TIMEUS 7

### N. Acquisti d'occas. L. 40

A.A.A. ACQUISTIAMO cineserie quadri bronzi salotti antichi stanze cucine. Telefonare 38196. 88846 N  
A.A. ACQUISTIAMO quadri, soprammobili, stanze letto, cucine. Telefonare 23485. 47714 N  
BOTTIGLIE, ferro, stracci, metalli, carta acquistati. Pila soffitta, cantina. Carpi 20. telefono 38008. 57 N

### NN Mobili e pianof. L. 41

A.A.A.A. ACQUISTIAMO mobili quadri soprammobili. Tel. 30358 47714 NN

ABBISOGNANDOVI attaccapanni, cucine, camerette, maltrattamenti, soggiorni, salotti, componibili, mobili singoli: «Follis», D'Annunzio 26, Petronio 32 61/2 NN  
CUCINA grandiosa altra piccola soggiorno guardaroba attaccapanni. Crispi 51, falegnameria. 47794 NN

CUCINE «Formica», vari gioielli pronte ordinazione, fabbrica, vendita: Mobilificio Bruno, Fontana 3. 22559 NN  
ENTE importanza nazionale cedendo mobili usati, uso ufficio. Telefonare 23223 interno 269, ore 9-12. 4016 NN

PIANINO nuovo piccolo rinomata marca e occasione vendita. Carducci 32, secondo. 310 NN

### O Commerciali L. 40

FABBRICA vende blocchi sciarpe foulards. Scrivere casella 19 G, SPI, Como. 6088 O  
SCAMBI vantaggiosi oggetti di oro e gioielli. Vasto assortimento regali a prezzi convenientissimi. Oreficerie Sternin, via Mazzini 40 e via Dante 10. 74 O

### P Rapp. piazzisti L. 35

INDUSTRIE vinicole importanti cercano rappresentanti introdotti clientela grossisti e dettaglianti. Scrivere Zenilli Rallo C. Marsala. 6087 P

### Q Auto, moto, cicl. L. 40

A.A.A. AUTOAGENZIA Furian, Nordio 9: 600 D '62 '61, 1200 Farina '58, 103 '54, 600 '58 '57 '56, 500 D Giardiniera '62, 500 C 60.000. Permute. Rateazioni. 47820 Q

A.A. APPIA 2 a Serie, Anglia '61, Fiat 1400 B '58, 1500 '61, 1100 '54, 600 D '63 '58 '57 '56, 500 '61, 600 Multipla '56, Volkswagen 1200 '61, Giulietta '56 '61, Alfa 1900 Super, Taurus 17 M, Lancia Flaminia, vende Via Romagna 6. 47825 Q

A.A. AUTOSALONE Ban, Via Genova 21. Occasioni con tessere di garanzia. Giulietta Spider 1100 D '63, 1100 Special, 1100 '58 '56, Bianchina, 500 N D, 1100 Familiare '63, Volkswagen, 1100 TV Spider, Peugeot 403, Opel, Aurelia, 600, 1100 lusso, Simca Ariane. Favorevoli rateazioni. 47826 Q

AGIP, Severo 2, vendesi Vespa 90 nuova, Lambretta 175 '60, 125 '61, 125 '62. 47818 Q  
APPIA 1 serie 1954 vendesi. Telefonare 38820. 204 Q  
BALILLA cabriolet «Garavini» bellissima vendesi L. 430.000 trattabili. Tel. 977154. 47816 Q

BARCA nuova m. 750, 3 cuccette e servizi, motore Albin 11 cv. cedesi occasione. Rivolgarsi V. tri, custode Canottieri Adriatico, mattino 8-14. 28590 Q  
BIANCHINA 1963 seminuova, 4 posti, vendesi. Telefonare 38820. 201 Q

BIANCHINA 1957 vendesi telefonando 38820. 202 Q  
FIAT 600 '58 riverniciata vendo L. 320.000. Tel. 30527. 1236 Q  
FIAT 500 1960 vendesi. Telefonare 38820. 200 Q

FIAT 1100 1954, buono stato, vendesi. Telefonare 38820. 205 Q  
FIAT 600 '56 '57 '58 vendonsi. Telefonare 38820. 203 Q  
FIAT 1100-103 '58 unico proprietario. Giulietta TI '62 perfetta, 600 '56, A. R. Dauphine '61 ottime condizioni. Innocenti Austin Spider '63 unico proprietario. Permute. Rateazioni. Sanzio 27. 47826 Q

FIAT 1300 62 vendesi. Telefonare 723811 dalle 16 alle 20. 68885 Q  
FIAT 600 d'occasione L. 183.000. Via Madonna, telef. 730333. 47758 Q

FIAT 1100 dicembre 1963 ev. dicembre 1962, ottime condizioni, vendonsi. Autorimessa, Giulia 60. 37828 Q  
FIAT 500 N Giardiniera, 18000 km., perfetta, occasione, vendesi. Innocenti, Imbriani 16. 47828 Q

FIAT 1600 coupé Farina mod. 63 vendo permuta. Via Filzi 21 telefono 68890. 47815 Q  
GIULIA spider 62 unico proprietario 38.000 km. vendo permuta. Telef. 68890. 47815 Q  
GIULIETTA TI 1958, buono stato, vendesi. Telef. 38820. 208 Q

MODELLI Fiat Special, Export, normali, familiare, 600 berlina, Giulietta, 500 berlina, giardiniera, Bianchina Panoramica, Simca 1000, Simca Aronde, Giulia 1600, NSU sport, vendonsi. Permute, condizioni. Chinellato, v. Poia 30, tel. 94044. 47810 Q

OCASIONI: Giulietta TI 61-62, Giulietta sprint 61, Fiat 600 Multipla 56, Renault R.8. vendo permuta con facilitazioni. Via Filzi 21. 47815 Q  
SIMCA Monthery 1300, 1960, buono stato, vendesi. Telefonare 38820. 206 Q

SIMCA 1000 1962, buono stato, vendesi. Telefonare 38820. 207 Q  
VESPA 50 completa accessori mai usata vendesi occasione. Simca. Telef. 81192. 47780 Q  
1100 D '64 perfette condizioni vendesi. Telefonare 96885 13-15. 44 Q

R. 34 soc. cess. az. L. 60

A. SALONE parrucchiere attrezzatissimo moderno vendesi rione San Giovanni. Telef. 56307. 28591 R

LATTERIA bene avviata centro vendesi. Tel. 38822. 28596 R  
QUARANTAQUATTRENNI ditta impianti elettrici con negozio elettrodomestici lampadari vendesi. Telef. 90157. 28599 R



un pieno di scatto  
un pieno di velocità  
un pieno di super Total  
TOTAL è TOTAL

su tutte le strade italiane in tremila stazioni Total il servizio più completo, il carburante che si è affermato più rapidamente nella preferenza degli automobilisti di quattro continenti

## Orario ferroviario

### STAZIONE CENTRALE

#### VENEZIA - MILANO

#### PARIGI - ROMA - BARI

#### PARTENZE

6.45 A	Portogruaro
8.10 B	Venezia - Bologna - Milano (1)
8.35 D	Venezia - Milano - Torino - Roma
4.46 R	Venezia - Roma (Roma prenot. obbligatoria)
9.15 DD	Venezia - Milano - Genova (11) - Parigi
10.10 A	Portogruaro
13.00 R	Venezia
13.30 A	Portogruaro
14.45 D	Venezia - Milano - Parigi
6.05 D	Venezia - Parigi (2)
16.50 A	Montalcione - Portogruaro
17.17 DD	Milano - Parigi - Bari
18.40 R	Venezia
18.50 A	Montalcione - Portogruaro
19.27 A	Montalcione - Cervignano
21.50 DD	Venezia - Milano - Torino - Genova - Ventimiglia - Marsiglia - (letto e cuccette Trieste - Genova) - Mestre - Bologna - Roma - (letto e cuccette Trieste - Roma)

(1) Solo 1° classe e prenotazioni obbligatorie.

#### ARRIVI

6.22 A	Cervignano - Montalcione
7.25 A	Portogruaro - Montalcione
8.00 DD	Torino - Milano - Venezia - Roma - (letto e cuccette Roma - Trieste)
9.30 D	Marsiglia - Ventimiglia - Genova - Milano - Venezia - (letto e cuccette Genova - Trieste)
10.45 R	Venezia
11.48 DD	Parigi - Milano
13.30 D	Bari - Venezia
13.55 A	Cervignano - Montalcione
15.30 D	Parigi - Milano - Venezia - Roma - (letto e cuccette Roma - Trieste)
17.20 D	Venezia - Portogruaro - Cervignano
18.07 A	Montalcione (**) - Cervignano
18.52 R	Bologna - Venezia (*)
19.24 A	Portogruaro - Montalcione
19.50 DD	Parigi - Milano - Venezia - Roma - (letto e cuccette Roma - Trieste)
21.30 R	Milano - Roma - Venezia (*)
22.32 A	Venezia - Montalcione - Portogruaro
23.50 DD	Torino - Milano - Venezia - Roma - (letto e cuccette Roma - Trieste)

(\*) Solo 1° classe - (\*\*) Sospeso la domenica.

#### UDINE - VIENNA

#### SALISBURGO - MONACO

#### PARTENZE

3.40 A	Udine - Tarvisio
5.20 A	Udine
6.15 D	Udine - Tarvisio
6.21 A	Udine
7.16 D	Udine - Tarvisio - Vienna
9.45 A	Udine - Tarvisio
12.40 D	Udine
12.50 A	Udine
13.40 A	Udine - Tarvisio
17.30 A	Udine
19.10 D	Udine
19.53 A	Udine
20.52 D	Udine - Tarvisio - Vienna - Monaco
21.55 A	Udine

#### ARRIVI

1.08 D	Udine
1.45 A	Udine
1.50 A	Udine
8.20 D	Udine
9.12 A	Udine
9.20 D	Vienna - Monaco
12.00 A	Tarvisio - Udine
15.08 A	Udine
17.30 A	Udine
18.58 DD	Tarvisio - Udine
20.00 A	Udine
21.15 A	Udine
22.40 A	Udine
22.50 D	Vienna - Tarvisio - Udine

#### FOGGIOREALE

#### LUBIANA - BELGRADO

#### PARTENZE

0.20 D	Foggiorale - Lubiana - Belgrado - Zagabria
7.22 A	Foggiorale
8.35 D	Foggiorale - Fiume - Lubiana
12.08 DD	Fiume - Lubiana - Zagabria
13.40 A	Foggiorale
18.00 A	Foggiorale
20.22 A	Foggiorale
20.14 D	Foggiorale - Lubiana - Belgrado - Atene - Istanbul

S. Case, ville, terreni, ecc.

A.B. ATTICO pronto ingresso, splendida vista mare, ampia terrazza salone bistrada cucina bagno ripostiglio cantina centralizzata ascensore, vende via Industria 51. FORTISSIME DILAZIONI pagamento. VISITA: oggi 15.30-16.30; domenica 11-12. AGEF passo Goldoni 2 (pomeriggio aperto).  
A.B. MATEOTTI 23 (attigua Conti) stabile avanzata costruzione, appartamenti 1-3 stanze soggiorno bagno poggiori isolazioni acustiche centralizzata ascensore. Prezzo conveniente. Particolari CONDIZIONI pagamento. Visita cantiere: oggi 16-17; domenica 11-12. AGEF passo Goldoni 2 (pomeriggio aperto).  
A.B. PRONTINGRESSO IV p. vista mare, bistrada cucina bagno poggiori centralizzata ascensore, vende Industria 51. FORTISSIME DILAZIONI pagamento. VISITA: oggi 15.30-16.30; domenica 11-12. AGEF passo Goldoni 2 (pomeriggio aperto).  
A.B. PRONTINGRESSO IV p. costruzione edificio condominio, esecutore prima impresa; appartamenti varie grandezze, ogni comfort, posizione soleggiata, ampia vista. Battisti 4.  
ADRIATER. Scorcio (piazza), corso costruzione edificio condominio, appartamenti signorili, varie grandezze, finiture lusso, esposizione soleggiata. Vantaggio scelta posizione primi acquirenti, libera visione progetto. Battisti 4.  
ADRIATER. Centrale prossimo inizio lavori edificio condominio, appartamenti varie grandezze, ogni comfort, vaste terrazze soleggiate, finiture accurate. Battisti 4.  
APPARTAMENTI prima entrata 2 stanze soggiorno cucina bagno poggiori centralizzata ascensore vendonsi. Telefonare 30256. 47824 S  
APPARTAMENTI zona Perugina, due camere, cameretta; tre camere, quattro camere, cucina, doppi servizi; poggiori, centralizzata, ascensore; rifiniture di lusso. Vende direttamente Impresa C.I.M.E. via Z. Pisoni 13 tel. 74282, cantiere tel. 50406. 47538 S  
APPARTAMENTO 2 camere camerino cucina accessori rara occasione vendesi. Rossetti 57, II p., ore 10-12. 15-17. 28555 S  
BELLISSIMO prossima consegna, zona Severo salone 2 stanze, stanzetta, ricchi accessori vendesi. Informazioni 95982. 47776 S  
CAMERA spaziosa cucina massimo 1 piano città acquistarsi. Telefonare 37278. 47793 S  
CONDOMINIO vuoto centrale, 2 stanze stanzino cucina gabinetto, III piano, vendesi occasione. Telef. 61853. 28604 S  
CONDOMINIO bellissimo, stanzino cucina gabinetto, piano rialzato, vendesi paragoni Madama. Telefonare 61853. 28604 S  
EDIFICATRICE ING. RAGONE. CENTRALISSIMI APPARTAMENTI ED UFFICI. PREZZI FAVOREVOLI. RATEIZZAZIONI ANCHE OLTRE IL 50% VIA ROMA 28, telef. 38565, 38212. 69455 S  
RESTAURATO zona S. Vito, 4 stanze stanzino cucina bagno riscaldamento, vendesi occasione. Informazioni 95982. 47776 S  
S. CROCE lottizzazioni con spiaggia privata vendonsi. Aspa S. Croce, tel. 225184. 47802 S  
S. GIACOMO condominio semi nuovo, stanza stanzetta cucina bagno, vendesi 3.600.000. Roccio della Guardia 52. I. 47793 S  
TERRENO Barcola - Miramare bellissimo, mq. 3600, vendesi. Telef. 74282 - 50406. 47538 S  
TERRENO alberato 1000 mq. circa vista panoramica riparato bora non troppo periferico cercasi. Telef. 31516 ore 8-12. 28560 S  
TERRENO centro Opicina, zona tranquilla, vendesi occasione. Informazioni 95982. 47776 S  
VILLA nuova Opicina con 2 appartamenti (uno da completare) da 4 stanze stanzino cucina bagno, giardino, garage, vendesi. Informazioni 95982. 47776 S  
Z. PARTE villetta Opicina, indipendente, 7 vani servizi giardino garage, vendesi. Informazioni 95982. 47776 S

#### V Diversi L. 40

GIOVANI pittori dilettanti desiderano conoscere giovani stessi interessati per stabilire rapporti collaborazione. Cassella 68597 V. UPI.

#### CONDIZIONI GENERALI PER LE INSEZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione avviene per ordine alfabetico; per facilitare le ricerche viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza. La U.P.I. ha la facoltà di abbreviare qualche parola degli annunci.

Le offerte coprono, a norma di legge essere affrancate (con affrancatura semplice e non raccomandata o espresso) e spedite per posta.

La U.P.I. non assume responsabilità per casuali mancate inserzioni né per errori di stampa od omissioni. La responsabilità verso il fisco, il pubblico e i terzi delle inserzioni eseguite, rimane piena e intera agli inserzionisti.

I reclami possono essere presi in considerazione solo dietro presentazione della ricevuta dell'importo pagato.

La pubblicazione di ogni avviso è subordinata all'approvazione del giornale che si riserva insindacabile diritto di veto.

#### CIVIDIN & ROSENWASSER

#### COMPLESSO EDILIZIO VIA GHIRLANDAIO - VERGERIO

Appartamenti di varia grandezza. Rifiniture accurate - confort moderni. ACQUA CALDA CENTRALIZZATA.

Prenotazioni presso gli uffici dell'Impresa CIVIDIN & ROSENWASSER Via Filzi 10 - Tel. 35107/30088

Gli uffici sono a disposizione del pubblico ogni giorno, compreso il SABATO, dalle 9 alle 12 e dalle 16 alle 19. DOMENICA: dalle 9 alle 12.